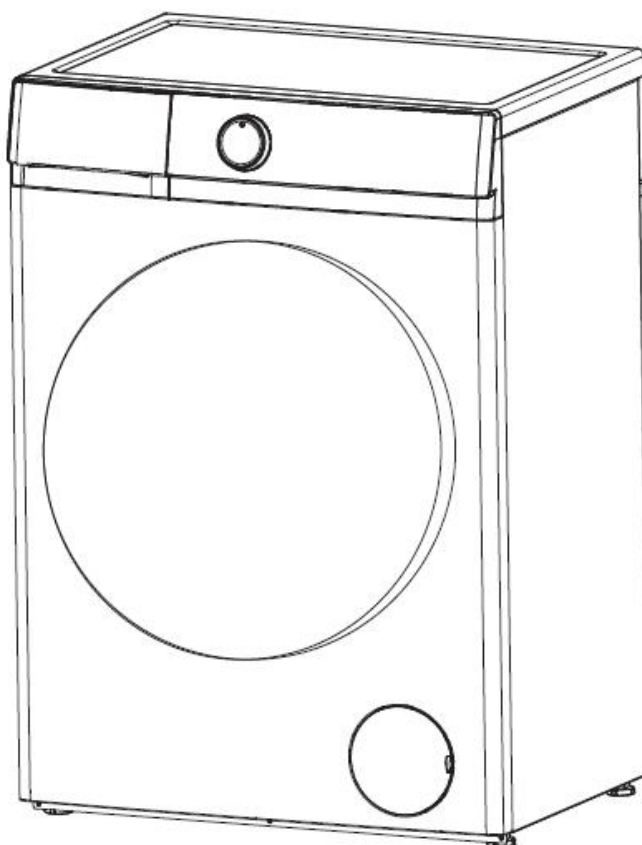




Lavadora automática

MANUAL DE USUARIO



**Modelo: AL6204AIDV
AL8203AIDV**

Le agradecemos por elegir nuestra lavadora.
Es fundamental que lea atentamente el presente manual antes de instalar y utilizar el equipo por primera vez.

PREFACIO

Esta lavadora cumple con los requisitos vigentes en materia de seguridad. No obstante, de realizarse un uso inapropiado, podrían producirse lesiones personales o daños en la propiedad. A fin de prevenir riesgos de accidentes o daños en la lavadora, lea atentamente el presente manual antes de usarla por primera vez. Contiene información relevante en relación con su instalación, seguridad, uso y mantenimiento.

Conserve este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

Índice

Avisos de seguridad	1
Piezas y características	4
Instalación	5
Funciones del panel de control	8
Cómo utilizar la lavadora.....	13
Limpieza y mantenimiento.....	15
Guía de resolución de problemas	17
Parámetros	19
Esquema eléctrico.....	25

**ADVERTENCIA**

Lea y comprenda completamente estas instrucciones de seguridad antes de usar la lavadora. Estas precauciones son cruciales para garantizar su seguridad. Deben cumplirse. No nos hacemos responsables de los daños causados por el incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad o derivados de un uso u operación incorrectos.



Está prohibido que los niños realicen la limpieza y el mantenimiento sin supervisión. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados, a menos que estén bajo supervisión constante. Utilice siempre los juegos de mangueras nuevos suministrados con el aparato; no reutilice los juegos de mangueras viejos.

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

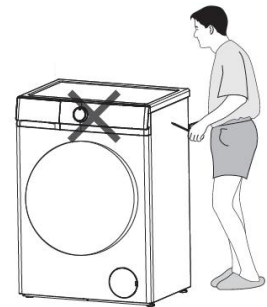
Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Está prohibido que los niños realicen la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.

Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares

Para lavadoras con aberturas de ventilación en la base, no deben ser utilizadas sobre alfombras.

- Antes de instalar la lavadora, verifique si hay daños visibles. No instale ni use una lavadora dañada.
- Antes de conectar la lavadora, asegúrese de que los datos de conexión en la placa (tensión y corriente) coincidan con el suministro eléctrico. En caso de duda, consulte a un electricista cualificado.
- La seguridad eléctrica de esta lavadora solo se garantiza cuando hay una conexión continua con un sistema de puesta a tierra efectivo que cumpla con las normativas de seguridad locales y nacionales. Es fundamental que este requisito básico de seguridad esté presente y se pruebe regularmente. Si hay alguna duda, el sistema de cableado de la casa debe ser inspeccionado por un electricista cualificado. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias de un sistema de puesta a tierra inadecuado.
- No conecte la lavadora al suministro eléctrico mediante un cable de extensión. Los cables de extensión no garantizan la seguridad requerida del aparato.
- Las reparaciones no autorizadas pueden resultar en peligros imprevistos para el usuario, por lo que el fabricante no puede aceptar ninguna responsabilidad. Las reparaciones solo deben ser realizadas por un técnico de servicio autorizado.
- Asegúrese de que no haya suministro eléctrico a la máquina hasta que se hayan completado los trabajos de mantenimiento o reparación.
- **Si el cable de suministro está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas similares para evitar peligros.**



Si el cable de conexión está dañado o roto, solo debe ser reemplazado por un técnico de servicio autorizado para proteger al usuario de peligros.

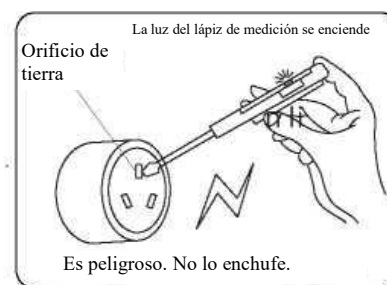
Los componentes defectuosos solo deben ser reemplazados por piezas de repuesto originales del fabricante. Solo cuando se instalan estas piezas se pueden garantizar los estándares de seguridad de la máquina.

Las reparaciones solo deben ser realizadas por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas similares para evitar peligros. El fabricante no será responsable de los daños causados por la intervención de personas no autorizadas.

Nunca intente reparar un aparato defectuoso o que se presuma defectuoso. Podría poner en peligro su vida y la de futuros usuarios. Solo especialistas autorizados pueden realizar este trabajo de reparación.

La luz del lápiz de medición se enciende

- ▶ Use un enchufe triple especial cualificado.
- ▶ Asegúrese de que el orificio de tierra del enchufe de tres patas no tenga carga.
- ▶ Asegúrese de que el orificio de tierra del enchufe de tres patas esté efectivamente conectado a tierra.
- ▶ Si no cumple con estas condiciones, asegúrese de que un electricista profesional corrija la situación antes de usar la lavadora.



Nota

ESTA LAVADORA DEBE ESTAR PUESTA A TIERRA.

Parámetros técnicos

Parámetro \ Modelo	AL6204AIDV	AL8203AIDV
Potencia	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz
Capacidad de lavado	6kg	8kg
Potencia nominal	1600W	1600W
Presión de agua	0.02-0.8MPa	0.02-0.8MPa
Peso neto/Peso bruto	50kg/53kg	52kg/55kg

El período de garantía de las piezas de repuesto es de 2 años. Si necesita un reemplazo, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

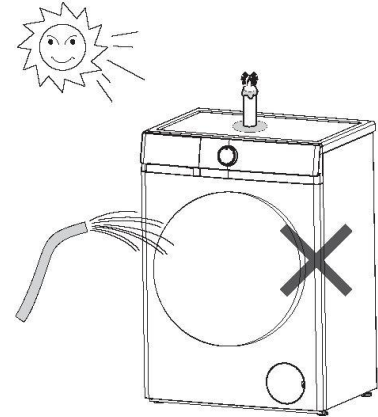
Para reparaciones profesionales, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Web	https://aspes.es/
Dirección	
Teléfono	902 99 69 01 / 944 04 14 08
Correo electrónico	aspes@sareteknika.es

ADVERTENCIA

Uso correcto

- Para evitar el riesgo de lesiones personales o daños a la lavadora, no la instale en un lugar húmedo o expuesto a lluvias.
- No instale la lavadora en un lugar donde reciba el sol directamente, ya que se dañarían los plásticos o los componentes, acortando así la vida útil de su lavadora.
- No instale la lavadora en lugares donde puedan darse temperaturas bajo cero. Las mangueras congeladas pueden reventar o partirse. La fiabilidad de la unidad de control electrónico puede verse afectada a temperaturas bajo cero.
- No rocíe agua sobre la lavadora cuando la limpie.
- Mantenga la lavadora alejada del fuego o fuentes de calor.
- Antes de utilizar la lavadora por primera vez, asegúrese de que se hayan quitado los pernos de transporte de la parte trasera de la máquina. Durante el centrifugado, los pernos de transporte que aún estén colocados pueden provocar daños tanto en la máquina como en los muebles o electrodomésticos adyacentes.
- Cierre el grifo si va a dejar la máquina sin usar durante un período prolongado (por ejemplo, durante las vacaciones), especialmente si no hay un drenaje en el suelo (sumidero) en las inmediaciones.
- Asegúrese de que no entren en la máquina objetos extraños (por ejemplo, clavos, alfileres, monedas, clips) junto con la ropa, ya que pueden dañar los componentes de la máquina (por ejemplo, el tambor), lo que a su vez puede provocar daños en la ropa.
- No lave ropas impermeables (por ejemplo, impermeables) en la lavadora.
- Saque la ropa de la lavadora solo cuando el tambor haya dejado de girar. Introducir la mano en un tambor en movimiento es extremadamente peligroso y podría provocar lesiones.



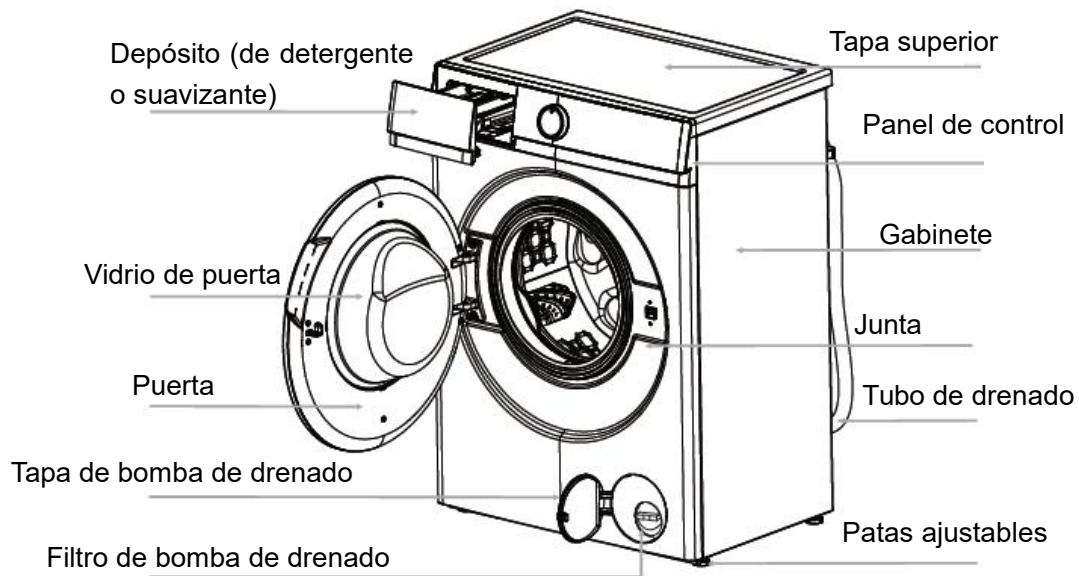
No suba a la lavadora ni coloque objetos sobre ella para evitar caídas y daños a los artículos, así como la deformación de las partes plásticas de la tapa superior.

El candado electromagnético de la puerta se puede desbloquear durante dos minutos cuando la pantalla indique el final o si es necesario abrir la puerta, por razones de seguridad.

Seguridad con los niños

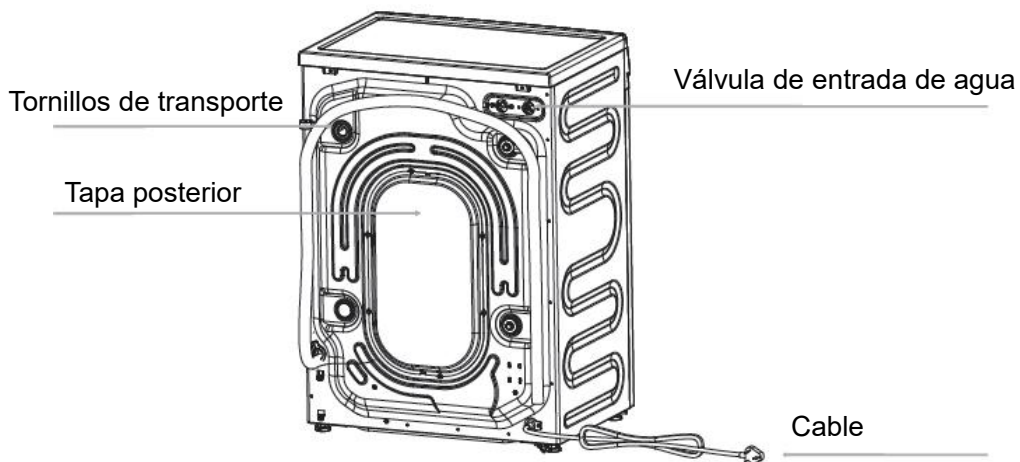
- Mantenga a los niños alejados de la lavadora en todo momento. Para evitar el riesgo de lesiones, no permita que los niños jueguen sobre ella o cerca de ella ni que jueguen con sus controles. Supervise a los niños mientras la esté utilizando.
- Los niños mayores sólo pueden utilizar la lavadora si se les ha explicado claramente su funcionamiento y son capaces de utilizarla con seguridad, reconociendo los peligros de un uso incorrecto.
- En el caso de las máquinas con puerta tipo ojo de buey, recuerde que el cristal del ojo de buey estará caliente al lavar a temperaturas muy altas. No permita que los niños lo toquen.





Nota:

Si no piensa utilizar el equipo por un período prolongado, desatornille el filtro de la bomba de drenado para dejar salir el agua.

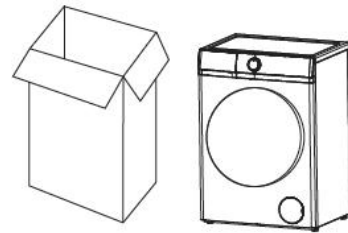


Nota:

La ilustración del equipo utilizada en el presente manual sirve únicamente a modo de referencia. Podría diferir en función del modelo que Ud. adquiera. A fin de evitar posibles peligros, si el cable de corriente se hallase dañado, su reemplazo deberá ser realizado por el fabricante, su agente de servicio técnico o bien por otra persona con cualificaciones similares.





Desembalaje

- Retire todo el embalaje (incluyendo la goma espuma) para evitar que ocurran vibraciones y ruidos.
- Deseche el embalaje de manera segura y manténgalo fuera del alcance de los niños. ¡Riesgos de asfixia!
- Es normal que aparezcan gotas en la bolsa plástica del embalaje y en el vidrio de la puerta, como resultado del agua que haya quedado en la tina tras las pruebas de fábrica.



Accesorios

Asegúrese de haber recibido todos los artículos indicados a continuación.

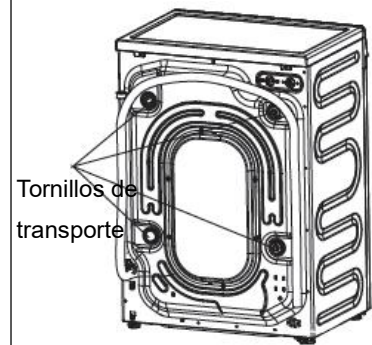
Accesorios	Nombre	Cant.	Accesorios	Nombre	Cant.
	Tubo de entrada	1		Pieza en forma de "U"	1
	Tapas de tornillos de transporte	4		Manual	1

Retiro de tornillos de transporte

- Valiéndose de las herramientas apropiadas, retire todos los tornillos de transporte del lado posterior del equipo.
- Tape los orificios con las tapas de tornillos de transporte suministradas.

⚠ Nota: **Si no retira los tornillos de transporte, podrían producirse intensas vibraciones, ruidos o incluso fallos.**

- Conserve los tornillos de transporte para cualquier futuro traslado. Cuando vaya a transportar el equipo, vuelva a colocar los tornillos de transporte.



Requisitos de sitio de instalación

- La superficie más adecuada para la instalación es un piso de hormigón, dado que es mucho menos propenso a la vibración durante el centrifugado que los de madera o los alfombrados.
- Coloque el equipo de manera que quede firme y nivelado. La distancia entre el equipo y la pared deberá superar los 10 cm.
- A fin de evitar vibraciones durante el centrifugado, evite colocar el equipo sobre recubrimientos suaves para pisos.

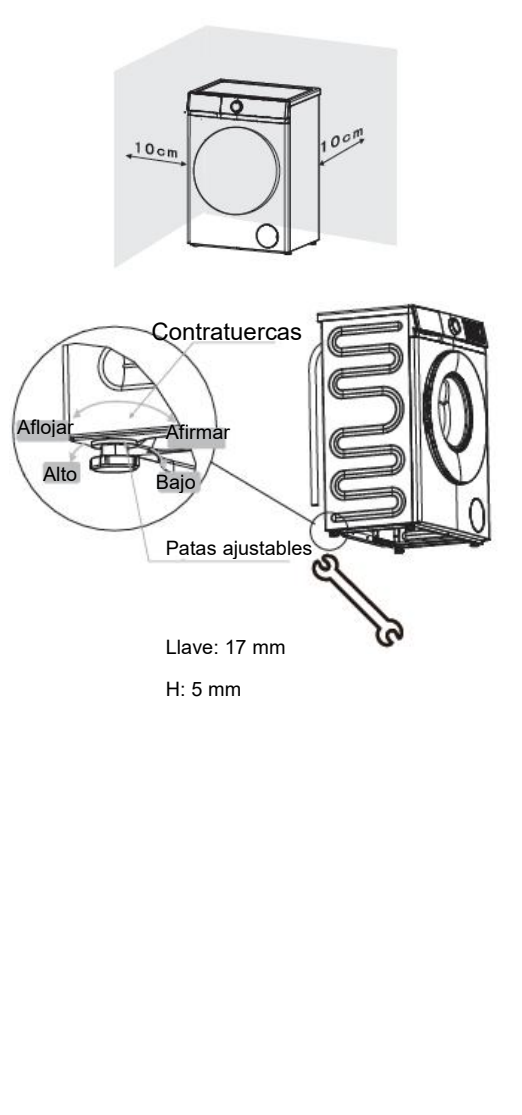
Ajuste de nivelado


A fin de garantizar un funcionamiento seguro y correcto, el equipo debe quedar perfectamente nivelado sobre sus cuatro patas.

Una colocación incorrecta podría ocasionar vibraciones y ruidos y podría hacer que el equipo se desplace frecuentemente.

Si el equipo no está nivelado, tome estas medidas:

- Valiéndose de la llave, gire la contratuerca en sentido horario. Luego, gire las contratuercas junto con las patas ajustables para desatornillar.
- Afirme las patas ajustables con una llave. Gire nuevamente la contratuerca, valiéndose de la llave, hasta que quede firmemente sujeta contra el armazón.
- Valiéndose de llaves de 17 mm y 5 mm, afloje las contratuercas.



	<p>Nota: Si las patas ajustables no quedan firmemente apoyadas sobre el suelo, podrían producirse vibraciones y ruidos.</p>
---	--

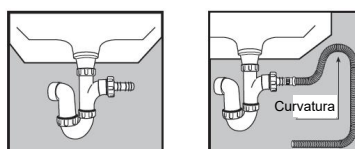
Conexión de tubo de drenado

1. Directa a un lavabo

Si el desagüe del lavabo no ha sido utilizado con antelación, retire cualquier tapón que el mismo tenga colocado en su extremo.

Empuje el tubo de drenado sobre el desagüe y, de ser necesario, afirme con una abrazadera, asegurándose de que el tubo de drenado forme la curvatura de un sifón a fin de prevenir la entrada de residuos provenientes del lavabo en la lavadora.

De ser necesario, es posible extender el tubo de drenado a una longitud de hasta 4 m.

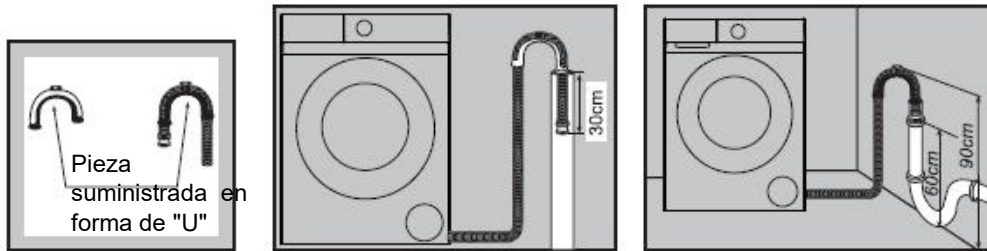


2. Conexión firme con un caño vertical

En primer lugar, valiéndose de la pieza suministrada en forma de "U", forme un gancho al extremo del tubo de drenado.

Coloque el tubo de drenado dentro de su caño vertical, que deberá presentar un diámetro interno de unos 30 mm, garantizando de esta manera que exista un "efecto sifón" entre el tubo de drenado y el caño vertical.

Al descargar a un caño vertical, asegúrese de que el extremo superior del mismo no esté a más de 90 cm ni a menos de 60 cm del nivel del piso.



Conexión de entrada de agua

Seleccione el grifo adecuado y asegúrese de que la cara de salida quede plana.

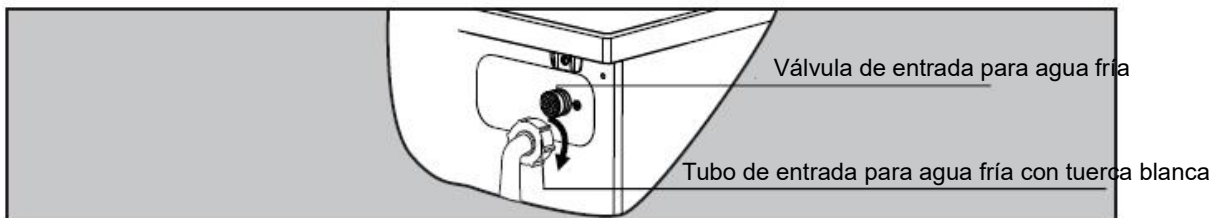
Conecte el tubo de entrada suministrado junto con el equipo a un grifo con una rosca de 3/4".

No utilice tubos que ya hayan sido utilizados anteriormente.

La instalación deberá cumplir con los requisitos definidos por la autoridad local en materia de utilización del agua y los establecidos en las reglamentaciones de construcción.



Si el equipo tiene una válvula de entrada ubicada del lado posterior, conéctela al abastecimiento de agua fría.



LAVADO + SECADO / LAVAGEM + SECAGEM WASHING + DRYING

Lavado Programas / Wash Programmes / Programas de Lavagem

Tub Clean	Steam	My Cycle	Pre Wash	Quick X'	Quick	Baby Care	Baby Care Steam	Duvet	Antiallergic
Antiallergic Steam	Antibacterial	Stains	Cotton	Shirts	Spin Only	Wool	Hand Wash	Eco 20°C	Eco 40-60°C
Dark Clothes	Sports	Cotton	Cotton	Cotton	Cotton	Cotton	Synthetic	Synthetic X°C	Mix
Mix X°C	Rinse+Spin	Intensive	Door Lock						

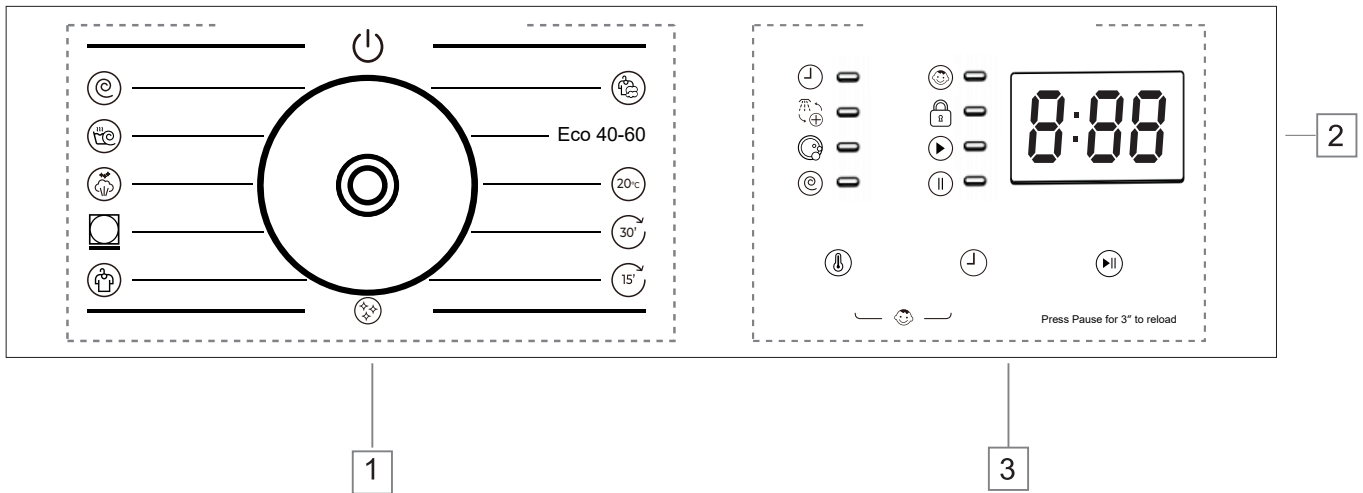
Secado Programas / Drying Programmes / Programas de Secagem

Refrescar	Auto Dry	Rack Dry	Iron	Quick X'	Quick	Baby Care	Duvet	Antiallergic
Antibacterial	Cotton	Shirts	Synthetic	Dark Clothes	Sports	Mix	Delicate	Downwear
Closet Cotton	Wet Cotton	Iron Cotton	Extra Cotton	Dry Cotton	Low Cotton	Extra Mix	Normal Dry	Towel
Cupboard	Time Dry							

LAVAVAJILLAS / DISHWASHER / LAVA-LOUÇA

Glass	Auto	Eco	Iron	Quick	Quick	Quick	Hygienic	Dual Pro Wash
60 min.	90 min.	Prewash	Rinse	Intensive	Normal	Super	Mini 14'	

A4 Panel de control



1 Programas: Página 10

2 Visualización: Página 8

3 Botones: Página 9

Visualización

La pantalla muestra la configuración actual, opciones o información relevante.

8:88	<p>La pantalla digital puede mostrar:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Duración del programa ● Velocidad ● Temperatura ● Tiempos de aclarado ● Tiempo de retardo ● Códigos de error
Retraso	la luz debajo de este ícono se encenderá una vez que la pantalla muestre el tiempo de retardo
Lavado	la luz sobre este ícono parpadeará durante la selección del programa.
Aclarado	este ícono brillará cuando esté seleccionado. Aclara una vez más.
Centrifugado	la luz sobre este ícono parpadeará durante la selección del programa.
Bloqueo para niños	la luz debajo de este ícono se iluminará una vez que se seleccione la función de bloqueo para niños.
Bloqueo de la puerta	la luz debajo de este ícono se iluminará cuando el bloqueo de la puerta esté funcionando.

Botones

A continuación se muestran las instrucciones de los botones y sus opciones de configuración.

1. Temperatura

Presione este botón repetidamente para cambiar la temperatura de lavado.

2. Diferido



Presione este botón repetidamente para cambiar el tiempo de retardo.

3. Inicio/Pausa (▶||)

Pulse este botón para iniciar o pausar un ciclo de lavado. Para recargar la ropa durante un ciclo de lavado, pulse este botón durante 3 segundos y la máquina desaguará si el nivel de agua es demasiado alto. La función de recarga no está disponible si la temperatura del agua es demasiado alta.

4. Bloqueo para niños ("Temp."+"Diferido")












Cuando la máquina se pone en marcha, pulse los botones "Diferido" y "Temp." al mismo tiempo durante 3 segundos, el indicador de bloqueo para niños se ilumina y la función entra en vigor. Pulse el mismo botón durante otros 3 segundos para cancelar esta función. Cuando la función de bloqueo para niños está activa, solo la marcha de apagado es efectiva y las demás teclas no son válidas.

 Nota	Por su seguridad, no seleccione el botón “  ” ni saque la ropa mientras la máquina esté en funcionamiento, ya que la temperatura del agua puede ser alta y provocarle quemaduras. La cerradura de la puerta se abrirá automáticamente al final de un ciclo de lavado mientras la temperatura del tambor se enfría.
--	---

Programas

Opciones y funciones para programas

6KG












Programa	Carga máxima	Temperatura máxima (°C)	Velocidad Máx de centrifugado (rpm)	Tipo de Lavado y Recomendaciones
Mixto 	5	60	800	Ropa robusta, con suciedad ligera a normal, de algodón, lino, fibras artificiales y sus mezclas. Solo se lavan únicamente colores similares juntos en una carga de lavado.
Eco 40-60 	6	--	1200	Ropa de algodón con suciedad normal. Programa más favorable en términos de consumo combinado de agua y energía. Base para los valores indicados en la Etiqueta de Energía.
Algodón 20°C 	6	20	800	Tejidos de algodón, lino o mezcla de algodón.
Rápido 30' 	3	--	800	Pequeñas cargas de ropas que requieran un lavado refrescante y que puedan lavarse en el programa Algodón.
Rápido 15' 	2	--	800	Pequeñas cargas de ropas que requieran un lavado refrescante y que puedan lavarse en el programa Algodón.
Limpieza Tambor 	0	90	600	Este programa se utiliza para limpiar el tambor. No coloque ninguna ropa en el tambor mientras se ejecuta este programa.
Sintéticos 	3.5	60	800	Tejidos sintéticos o mixtos, ropa interior, prendas de color, camisetas que no encogen.
Delicados 	2	40	600	Ropa fina de tejidos delicados o seda, que necesita un tratamiento suave.
Vapor 	3	90	800	Algodones, ropa interior, sábanas, almohadas, ropa infantil.
Aclarado y Centrifugado 	--	--	1000	Este programa se puede utilizar para enjuagar prendas. No agregue detergente.
Centrifugado 	--	--	1200	Centrifugado separado para ropas de algodón y lino.

El ruido y el contenido de humedad restante están influenciados por la velocidad de centrifugado: cuanto mayor sea la velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado, mayor será el ruido y menor el contenido de humedad restante.

Programas

Opciones y funciones para programas

8KG

Programa	Carga máxima	Temperatura máxima (°C)	Velocidad Máx de centrifugado (rpm)	Tipo de Lavado y Recomendaciones
Mixto 	6,5	60	800	Ropa robusta, con suciedad ligera a normal, de algodón, lino, fibras artificiales y sus mezclas. Solo se lavan únicamente colores similares juntos en una carga de lavado.
Eco 40-60 	8	—	1200	Ropa de algodón con suciedad normal. Programa más favorable en términos de consumo combinado de agua y energía. Base para los valores indicados en la Etiqueta de Energía.
Algodón 20°C 	8	20	800	Tejidos de algodón, lino o mezcla de algodón.
Rápido 30' 	4	—	800	Pequeñas cargas de ropas que requieran un lavado refrescante y que puedan lavarse en el programa Algodón.
Rápido 15' 	2	—	800	Pequeñas cargas de ropas que requieran un lavado refrescante y que puedan lavarse en el programa Algodón.
Limpieza Tambor 	0	90	600	Este programa se utiliza para limpiar el tambor. No coloque ninguna ropa en el tambor mientras se ejecuta este programa.
Sintéticos 	5	60	800	Tejidos sintéticos o mixtos, ropa interior, prendas de color, camisetas que no encogen.
Delicados 	2	40	600	Ropa fina de tejidos delicados o seda, que necesita un tratamiento suave.
Vapor 	4	90	800	Algodones, ropa interior, sábanas, almohadas, ropa infantil.
Aclarado y Centrifugado 	—	—	1000	Este programa se puede utilizar para enjuagar prendas. No agregue detergente.
Centrifugado 	—	—	1200	Centrifugado separado para ropas de algodón y lino.

El ruido y el contenido de humedad restante están influenciados por la velocidad de centrifugado: cuanto mayor sea la velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado, mayor será el ruido y menor el contenido de humedad restante.

Antes de lavar prendas por primera vez, realice un ciclo completo sin ninguna prenda.

Para hacerlo:

1. Conecte a la corriente y abra el grifo.
2. Presione el botón "⏻" para encender el equipo y seleccione el programa "Algodón 20 °C".
3. Presione el botón "Inicio/Pausa".

Puede retirar el agua que haya quedado en la tina tras las pruebas del fabricante.

Preparación del lavado

1. Conecte correctamente el tubo de entrada y abra el grifo.
2. Asegúrese de que el tomacorriente tenga una conexión fiable a tierra e inserte el enchufe en el mismo.
3. Coloque correctamente el tubo de drenado.

Preparación de las prendas

1. Clasifique las prendas en función del color y la etiqueta de lavado. La mayoría de las prendas cuentan con una etiqueta de lavado en el cuello o la costura lateral.
2. Asegúrese de que los bolsillos estén vacíos. Cualquier objeto externo (p.ej.: uñas, monedas, sujetapapeles, etc.) podría producir daños en prendas del Diagrama 1 y componentes del equipo.
3. Cierre toda cremallera, enganche los ganchos y cierre los botones, etc., antes de lavar.
4. Las telas de color suelen contener tintes en exceso, por lo que es necesario lavarlas varias veces por separado antes de incorporarlas a una carga mixta. Lave siempre las prendas blancas y las de color por separado.
5. Realice un tratamiento previo con detergente líquido, quitamanchas, etc., en caso de manchas o secciones de las prendas con gran suciedad.
6. Voltee las prendas que formen pelusa con facilidad y cuya superficie sea de lana antes de colocarlas en el equipo.



Diagrama 1



Diagrama 2



Diagrama 3

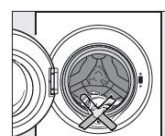
Coloque las prendas en la lavadora

Desdoble las prendas y colóquelas en el tambor sin apretarlas. Mezcle prendas de mayor y menor tamaño para obtener mejores resultados de lavado, distribuyendo la carga de manera pareja durante el centrifugado. Cuando se realiza una carga completa para el lavado, el consumo energético y el uso de agua son más eficientes. No obstante, no sobrecargue, pues esto genera arrugas y disminuye la eficiencia de la limpieza.



Nota:

Asegúrese de que ninguna prenda quede mordida entre la puerta y el pestillo.



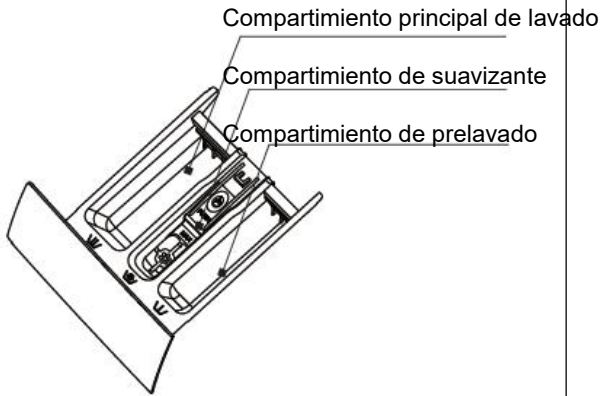
Cómo utilizar la lavadora

Procedimientos de uso

Uso del depósito de detergente

1. Abra el depósito y añada la cantidad adecuada de detergente en el compartimiento principal de lavado marcado "III" o "II".
2. Añada el suavizante en el compartimiento marcado "☼" o "☼".
No exceda la marca de nivel máximo.
3. Cierre el depósito.

La cantidad adecuada del dispensador dependerá de lo siguiente:

<ul style="list-style-type: none">● El volumen del lavado.● El nivel de suciedad del lavado. <p>-Niveles ligeros de suciedad Ninguna suciedad ni mancha visible. Posiblemente, algo de olor corporal.</p> <p>-Niveles normales de suciedad Suciedad visible y/o unas pocas manchas leves.</p> <p>-Niveles altos de suciedad Suciedad visible y manchas y/o suciedad seca.</p> <ul style="list-style-type: none">● Nivel de dureza del agua.	
--	--



Nota:

Se recomienda el uso de jabón de baja espuma para todos los programas de lavado a cierta temperatura.

Pasos de lavado

1. Abra el grifo y conecte el equipo a la corriente.
2. Abra la puerta y coloque las prendas en el tambor de a una.
3. Cierre la puerta, coloque una cantidad adecuada de detergente y suavizante en el dispensador y luego cierre el depósito.
4. Seleccione el programa necesario.
5. Presione el botón "Iniciar/Pausar" para poner la lavadora en funcionamiento.
6. Una vez finalizado el ciclo, se emitirá un sonido de aviso.



Nota:

Una vez finalice el ciclo de lavado, el equipo pasará al modo de espera. El equipo se desactivará si no recibe instrucciones desde el panel de control por 10 minutos.



Nota:

El equipo cuenta con un dispositivo de control del equilibrio que garantiza la estabilidad del primero durante el centrifugado. A fin de proteger al equipo, este lo detendrá si las prendas no están bien distribuidas en el tambor. Las prendas se redistribuyen rotando el tambor en sentido inverso. Puede que esto ocurra varias veces hasta que todo desequilibrio desaparezca y se pueda reanudar el centrifugado con normalidad. Si, tras 20 minutos, las prendas aún no se han redistribuido en el tambor, el equipo no centrifugará. En tal caso, redistribuya la carga a mano y vuelva a seleccionar el programa de centrifugado.

Bloqueo de puerta

- Cuando el equipo arranca, la puerta se bloquea.
- Cuando la temperatura al interior del tambor supera los 60 °C, la puerta se bloquea.
- Cuando el agua supera cierto nivel, la puerta se bloquea.
- Cuando el ciclo de lavado finaliza, la puerta se desbloquea.

Importante:

No intente abrir la puerta si el ciclo de lavado aún no ha finalizado o si se cortó la corriente durante el ciclo de lavado, dado que la temperatura podría ser alta y podría quemarse.

Limpieza y mantenimiento**Procedimientos de uso**

⚠ Antes de limpiar el equipo, desconéctelo de la corriente y desenchúfelo del tomacorriente.

⚠ No rocíe la lavadora con una manguera.

Limpieza del exterior

Valiéndose de un paño bien escurrido, limpie el exterior con un jabón o agente de limpieza no abrasivo y agua. Seque con un paño suave.

⚠ No utilice diluyentes, limpiadores abrasivos, limpiadores de vidrios ni agentes de limpieza multiuso. Estos podrían dañar las superficies plásticas y otros componentes con sus químicos.

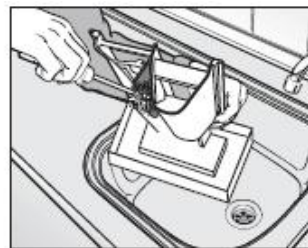
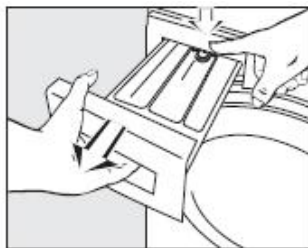
Limpieza del tambor

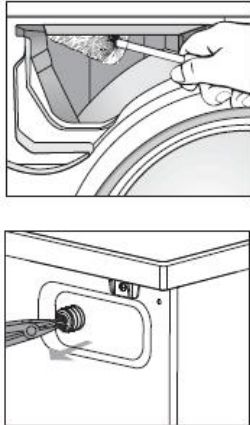
Limpie el tambor cada 3 meses mediante el programa "Limpieza del tambor".

Limpieza del depósito

Retire los residuos de detergente con regularidad. Siga estos pasos para limpiar el depósito:

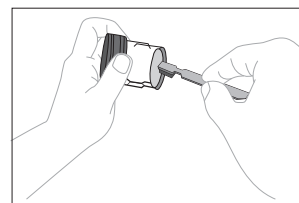
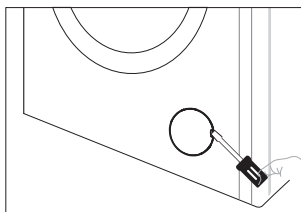
- Retire lentamente el depósito hasta que sienta cierta resistencia. Tire hacia abajo de la traba a la vez que tira del depósito hacia afuera del equipo.
- Retire el conducto del compartimento y límpielo.
- Valiéndose de un cepillo y agua tibia, limpie el dispensador.



<p><u>Limpieza de la carcasa del depósito</u> Valiéndose de un cepillo limpiabotellas, retire los residuos de detergente alojados dentro de la carcasa del depósito.</p> <p><u>Limpieza del filtro de entrada de agua</u> Valiéndose de un alicate de punta fina, retire el filtro plástico. Limpie y vuelva a colocar y afirmar. Inspeccione estos filtros cada unos 6 meses, o incluso de manera más frecuente si se producen interrupciones frecuentes en el abastecimiento del agua.</p>	
--	---

 Nota:	<p>Tras limpiar, vuelva a colocar el filtro en su sitio.</p>
---	---


Limpieza del filtro de la bomba de drenado



1. Desconecte la máquina de la red eléctrica, tome el brazo bala de la hebilla de la cerrcon un destornillplano y abra la tapa inferior.
2. Coloque un recipiente debajo de la bomba. Desatornille y retire el filtro.
3. Limpie el filtro con cuidado.

Importante:

Si la máquina está expuesta a temperaturas inferiores a 0 °C, se deben tomar ciertas precauciones.

 Nota	<p>El filtro debe limpiarse cada 2 meses o cuando exista una falla que indique que en la pantalla aparece el “○ ○ ● ●”.</p>
--	--

Problema	Código de error	Posible causa	Soluciones
El agua de la máquina se llena con el tiempo.	○ ● ● ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. El grifo de agua no está abierto. 2. Se baja la manguera de drenaje. 3. La válvula de entrada de agua está dañada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra el grifo del agua. 2. Conecte la manguera. 3. Cambie la válvula de entrada de agua.
Hay una alarma de bloqueo de la puerta.	● ○ ● ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. La puerta no está bien cerrada. 2. Las prendas quedan atrapadas entre la puerta y el sello. 3. El bloqueo de la puerta está dañada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cierre bien la puerta. 2. Coloque la prenda dentro del tambor. 3. Cambie el bloqueo de la puerta.
Tiempo agotado de drenaje de agua	○ ○ ● ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. La manguera de drenaje está aplastada o doblada. 2. El filtro de la bomba de drenaje está bloqueado. 3. Los tubos del sistema de drenaje están bloqueados. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe la manguera de drenaje. 2. Limpie el filtro. 3. Compruebe el sistema de drenaje y límpielo.
El agua desborda la máquina. / El sensor de agua funciona de manera anormal.	● ● ○ ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. La válvula de entrada de agua está dañada. 2. La conexión entre el sensor de agua y el cable no es segura. 3. El sensor de agua está dañado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambie la entrada de agua. 2. Compruebe la conexión y asegúrese de que sea segura. 3. Cambie el sensor de agua.
El motor no funciona.	○ ● ○ ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. La conexión entre el motor y el cable no es segura. 2. El motor está protegido contra sobrecalentamiento. 3. El motor está dañado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe la conexión y asegúrese de que sea segura. 2. Compruebe si la máquina está sobrecargada. Apague la máquina y vuelva a intentarlo cuando el motor se enfríe. 3. Cambie el motor.
Hay una falla en el calentador.	● ○ ○ ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. La conexión entre el calentador y el cable no es segura. 2. El calentador está dañado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe la conexión y asegúrese de que sea segura. 2. Cambie el calentador.
Hay una falla en el sensor de temperatura.	○ ○ ○ ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. La conexión entre el sensor de temperatura y el cable no es segura. 2. El sensor de temperatura está dañado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe la conexión y asegúrese de que sea segura. 2. Cambie el sensor de temperatura.
Anomalía de tensión	● ● ● ○	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tensión de red es demasiado alta o demasiado baja. 	<p>Apague y reinicie después de la recuperación de tensión</p>
Fallo de comunicación	○ ● ● ○	<ol style="list-style-type: none"> 1. La línea de comunicación está dañada. 2. La placa de visualización está dañada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si las líneas de comunicación y los terminales del cableado están dañados. 2. Reemplace la placa de pantalla

Problema	Código de error	Posible causa	Soluciones
Falla en la placa de frecuencia variable	● ○ ● ○	<ol style="list-style-type: none"> 1. El circuito de la placa de conversión de frecuencia está dañado. 2. La placa de conversión de frecuencia está defectuosa. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si los terminales de cableado de la placa de conversión de frecuencia están dañados. 2. Reemplace el convertidor de frecuencia

● --- oscuridad ○ --- parpadeo

6KG

Contenido, orden y formato de la planilla de información del producto				
Parámetros generales del producto:				
Parámetro	Valor	Parámetro	Valor	
Capacidad nominal (b)(kg)	6,0	Dimensiones en cm (a), (c)	Altura	85
			Ancho	60
			Profundidad	41
Índice de eficiencia energética (b) (EEIW)	46,0	Clase de eficiencia energética (b)	A	
Índice de eficiencia de lavado (b)	1,031	Eficiencia de enjuague (g/kg)(b)	5,0	
Consumo energético en Kwh por ciclo, con el programa Eco 40-60 en una combinación de cargas completas y parciales. El consumo real de energía variará en función de cómo se utilice el equipo.	0,373	Consumo de agua en litros por ciclo, con el programa Eco 40-60 en una combinación de cargas completas y parciales. El consumo real de agua variará en función de cómo se utilice el equipo y de la dureza del agua.	36	
Temperatura máxima dentro del tejido tratado (b)(°C)	Capacidad nominal	33	Contenido restante de humedad con peso (b)(%)	53,9
	Medio	26		
	Cuarto	22		
Velocidad centrifugado (b)(rpm)	Capacidad nominal	1200	Clase de eficiencia con secado por centrifugado (b)	B
	Medio	1200		
	Cuarto	1200		
Duración del programa (b) (h:min)	Capacidad nominal	03:18	Tipo	Autónomo
	Medio	02:36		
	Cuarto	02:36		
Emisiones sonoras aéreas durante la fase de centrifugado (b)(dB(A) re 1 pW)	72	Clases de emisiones sonoras aéreas (b)(Fase de centrifugado)	A	
Modo apagado (W)(si concierne)	0,50	Modo de espera (W)(si concierne)	0,50	
Inicio diferido (W)(si concierne)	4,00	Espera por red (W)(si concierne)	No aplica	
Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor (a), (c):				
Este producto ha sido diseñado de manera tal que desprenda iones de plata durante el ciclo de lavado.				No
Información adicional (a), (c):				

6KG

PARÁMETRO	UNIDAD	VALOR
Capacidad nominal para el programa Eco 40-60, a intervalos de 0,5 kg	kg	6.0
Consumo energético del programa Eco 40-60 a la capacidad nominal	kWh/ciclo	0.520
Consumo energético del programa Eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal	kWh/ciclo	0.300
Consumo energético del programa Eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal	kWh/ciclo	0.190
Consumo energético con peso del programa Eco 40-60	kWh/ciclo	0.373
Índice de eficiencia energética	-	46
Consumo de agua del programa Eco 40-60 a la capacidad nominal	L/ciclo	42
Consumo de agua del programa Eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal	L/ciclo	32
Consumo de agua del programa Eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal	L/ciclo	28
Consumo de agua con peso	L/ciclo	36
Índice de eficiencia de lavado del programa Eco 40-60 a la capacidad nominal	-	1.031
Índice de eficiencia de lavado del programa Eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal	-	1.031
Índice de eficiencia de lavado del programa Eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal	-	1.031
Eficiencia de enjuague del programa Eco 40-60 a la capacidad nominal	g/kg	5.0
Eficiencia de enjuague del programa Eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal	g/kg	5.0
Eficiencia de enjuague del programa Eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal	g/kg	5.0
Duración del programa Eco 40-60 a la capacidad nominal	h:min	3:18
Duración del programa Eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal	h:min	2:36
Duración del programa Eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal	h:min	2:36
Temperatura alcanzada por un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa Eco 40-60 a la capacidad nominal	°C	33
Temperatura alcanzada por un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa Eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal	°C	26
Temperatura alcanzada por un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa Eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal	°C	22

6KG

PARÁMETRO	UNIDAD	VALO
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa Eco 40-60 a la capacidad nominal	rpm	1200
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa Eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal	rpm	1200
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa Eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal	rpm	1200
Contenido restante de humedad con el programa Eco 40-60 a la capacidad nominal	%	53.9
Contenido restante de humedad con el programa Eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal	%	53.9
Contenido restante de humedad con el programa Eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal	%	53.9
Contenido restante de humedad con peso	%	53.9
Emisiones sonoras aéreas durante el programa Eco 40-60 (fase de centrifugado)	dB(A) re 1 pW	72
Consumo energético en "modo apagado"	W	0.5
Consumo energético en "modo de espera"	W	0.5
¿El "modo de espera" incluye la presentación de la información en pantalla?	—	N/A
Consumo energético en "modo de espera" en condición de espera por red (de estar disponible)	W	N/A
Consumo energético en "inicio diferido" (de estar disponible)	W	4.0
Potencia	220-240 V~, 50 Hz	
Potencia nominal	1600 W	
Presión del agua	0,02-0,8 MPa	
Peso neto / Peso bruto:	50 kg/53 kg	
Dimensiones externas (Anch x Prof x Alt) en mm	647X450X890	

El programa Eco 40-60 es capaz de lavar prendas de algodón con un nivel normal de suciedad que sean declaradas como lavables a temperaturas entre 40 y 60°C, lavándolas juntas en el mismo ciclo.

Este programa es empleado para evaluar la conformidad con la legislación de diseño ecológico de la UE.

Los programas más eficientes en términos de consumo energético suelen ser, por lo general, aquellos que funcionan a bajas temperaturas por períodos más prolongados.

8KG

Contenido, orden y formato de la hoja de información del producto					
Parámetros generales del producto:					
Parámetro	Valor		Parámetro	Valor	
Capacidad nominal (b) (kg)	8,0		Dimensiones en cm (a), (c)	Altura	85
				Ancho	60
				Profundidad	45
Índice de eficiencia energética (b) (EEIW)	41.6		Clase de eficiencia energética (b)	A	
Índice de eficiencia de lavado (b)	1,031		Eficacia de enjuague (g/kg) (b)	5,0	
Consumo de energía en kWh por ciclo, basado en el programa Eco 40-60 con una combinación de cargas completas y parciales. El consumo de energía real dependerá del uso del electrodoméstico.	0.378		Consumo de agua en litros por ciclo, basado en el programa Eco 40-60 con una combinación de cargas completas y parciales. El consumo real dependerá del uso del electrodoméstico y de la dureza del agua.	40	
Temperatura máxima dentro del textil tratado (b) (°C)	Capacidad nominal	30	Contenido de humedad residual ponderado (b) (%)	53,9	
	Mitad	25			
	Cuarto	22			
Velocidad de centrifugado (b) (rpm)	Capacidad nominal	1200	Clase de eficiencia de secado por centrifugado (b)	B	
	Mitad	1200			
	Cuarto	1200			
Duración del programa (b) (h:min)	Capacidad nominal	3:38	Tipo	Independiente	
	Mitad	2:48			
	Cuarto	2:48			
Emisiones de ruido acústico en fase de centrifugado (b) (dB(A) referenciado a 1 picovatio)	72		Clase de emisión de ruido acústico (b) (fase de centrifugado)	A	
Modo apagado (W) (si aplica)	0,50		Modo en espera (W) (si aplica)	0,50	
Inicio retardado (W) (si aplica)	4,00		Modo en espera conectado a la red (W) (si aplica)	N/A	
Duración mínima de la garantía ofrecida por el proveedor (a), (c): 12 meses					
Este producto no ha sido diseñado para liberar iones de plata durante el ciclo de lavado.				No	
Información adicional (a), (c): para obtener más información, escanee el código QR en la etiqueta energética.					

8KG

PARÁMETRO	UNIDAD	VALOR
Capacidad nominal para el programa Eco 40-60, a intervalos de 0,5 kg	kg	8.0
Consumo energético del programa Eco 40-60 a la capacidad nominal	kWh/ciclo	0.58
Consumo energético del programa Eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal	kWh/ciclo	0.35
Consumo energético del programa Eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal	kWh/ciclo	0.18
Consumo energético con peso del programa Eco 40-60	kWh/ciclo	0.378
Índice de eficiencia energética	-	41.6
Consumo de agua del programa Eco 40-60 a la capacidad nominal	L/ciclo	45
Consumo de agua del programa Eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal	L/ciclo	40
Consumo de agua del programa Eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal	L/ciclo	34
Consumo de agua con peso	L/ciclo	40
Índice de eficiencia de lavado del programa Eco 40-60 a la capacidad nominal	-	1.031
Índice de eficiencia de lavado del programa Eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal	-	1.031
Índice de eficiencia de lavado del programa Eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal	-	1.031
Eficiencia de enjuague del programa Eco 40-60 a la capacidad nominal	g/kg	5.0
Eficiencia de enjuague del programa Eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal	g/kg	5.0
Eficiencia de enjuague del programa Eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal	g/kg	5.0
Duración del programa Eco 40-60 a la capacidad nominal	h:min	3:38
Duración del programa Eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal	h:min	2:48
Duración del programa Eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal	h:min	2:48
Temperatura alcanzada por un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa Eco 40-60 a la capacidad nominal	°C	30
Temperatura alcanzada por un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa Eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal	°C	25
Temperatura alcanzada por un mínimo de 5 minutos dentro de la carga durante el programa Eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal	°C	22

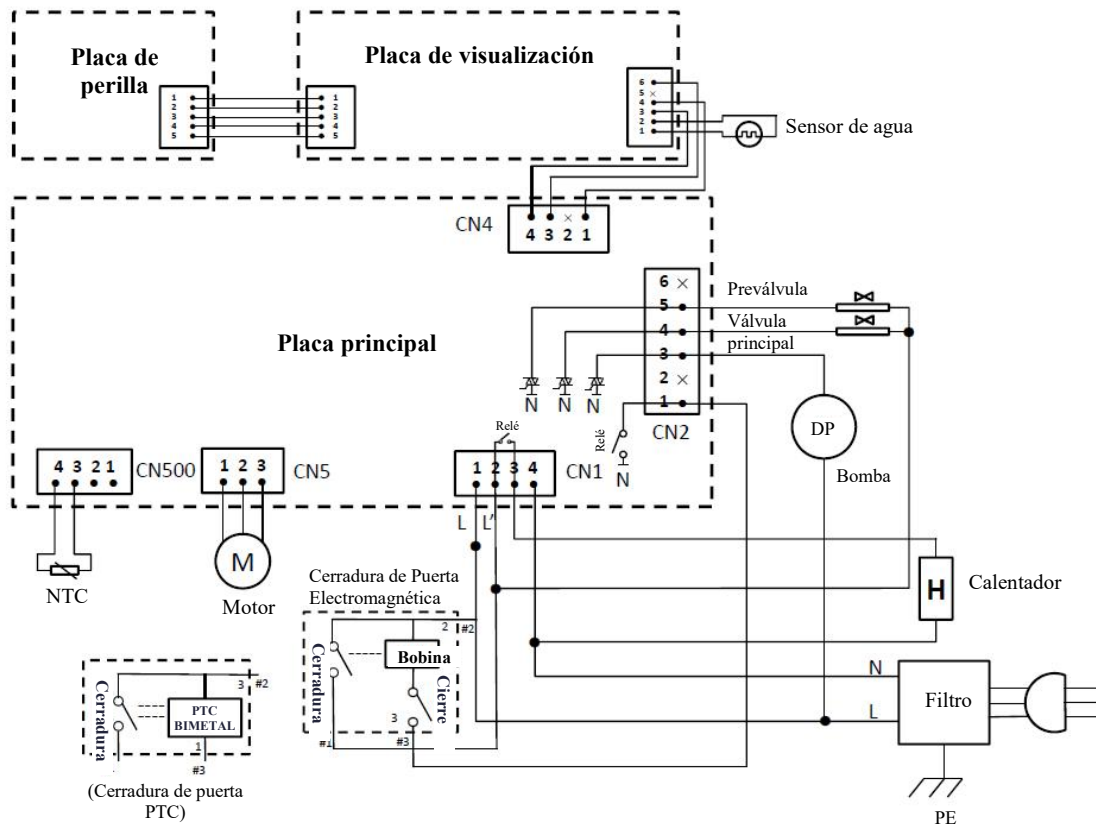
8KG

PARÁMETRO	UNIDAD	VALO
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa Eco 40-60 a la capacidad nominal	rpm	1200
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa Eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal	rpm	1200
Velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado del programa Eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal	rpm	1200
Contenido restante de humedad con el programa Eco 40-60 a la capacidad nominal	%	53.9
Contenido restante de humedad con el programa Eco 40-60 a la mitad de la capacidad nominal	%	53.9
Contenido restante de humedad con el programa Eco 40-60 a un cuarto de la capacidad nominal	%	53.9
Contenido restante de humedad con peso	%	53.9
Emisiones sonoras aéreas durante el programa Eco 40-60 (fase de centrifugado)	dB(A) re 1 pW	72
Consumo energético en "modo apagado"	W	0.5
Consumo energético en "modo de espera"	W	0.5
¿El "modo de espera" incluye la presentación de la información en pantalla?	—	N/A
Consumo energético en "modo de espera" en condición de espera por red (de estar disponible)	W	N/A
Consumo energético en "inicio diferido" (de estar disponible)	W	4.0
Potencia	220-240 V~, 50 Hz	
Potencia nominal	1600 W	
Presión del agua	0,02-0,8 MPa	
Peso neto / Peso bruto:	52 kg/55 kg	
Dimensiones externas (Anch x Prof x Alt) en mm	647X495X890	

El programa Eco 40-60 es capaz de lavar prendas de algodón con un nivel normal de suciedad que sean declaradas como lavables a temperaturas entre 40 y 60°C, lavándolas juntas en el mismo ciclo.

Este programa es empleado para evaluar la conformidad con la legislación de diseño ecológico de la UE.

Los programas más eficientes en términos de consumo energético suelen ser, por lo general, aquellos que funcionan a bajas temperaturas por períodos más prolongados.



Eliminación correcta de este producto



Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe ser tratado como residuo doméstico. En su lugar, debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al garantizar que este producto se deseché correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían ser causadas por una manipulación inapropiada de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su ayuntamiento, su servicio de eliminación de residuos domésticos o la tienda donde compró el producto.

Importante:

Si la máquina se expone a temperaturas inferiores a 0 °C, deben tomarse ciertas precauciones.

1. Cierre el grifo del agua.
2. Desenrosque la manguera de entrada.
3. Desenganche la manguera de desagüe del soporte trasero y coloque el extremo de esta manguera y el de la manguera de entrada en un recipiente. Ejecute el programa de centrifugado.
4. Desconecte el electrodoméstico.
5. Vuelva a enroscar la manguera de entrada y reposicione la manguera de desagüe.
6. Cuando quiera volver a poner en funcionamiento la máquina, asegúrese de que la temperatura de la habitación esté por encima de 0 °C.

Imported by B73737553

Av Altos Hornos S/N Pto Sagunto (46520) Valencia, España

www.aspes.es

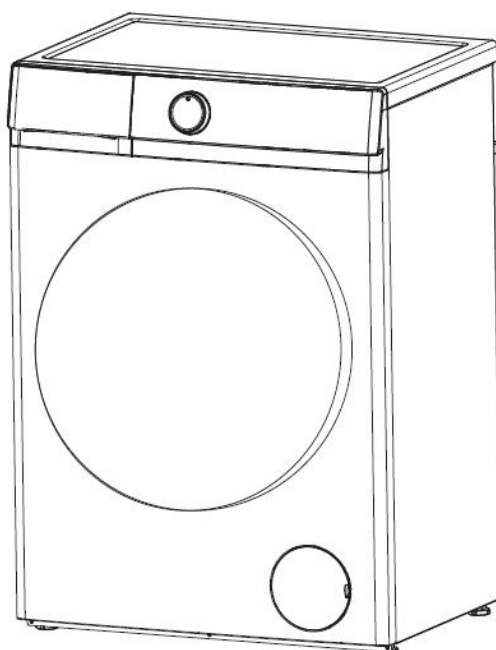
aspes@sareteknika.es

902 99 69 01 / 944 04 14 08



Máquina de lavar roupa

MANUAL DO UTILIZADOR



**Modelo: AL6204AIDV
AL8203AIDV**

Obrigado por ter escolhido a nossa máquina de lavar roupa.
É essencial ler atentamente este manual antes de a instalar e utilizar pela primeira vez.

PREFÁCIO

Esta máquina de lavar roupa está em conformidade com os requisitos de segurança atuais. A utilização incorreta pode, no entanto, provocar lesões corporais e danos materiais.

Para evitar o risco de acidentes e danos na máquina de lavar roupa, leia atentamente este manual antes de a utilizar pela primeira vez. Contêm informações importantes sobre a sua instalação, segurança, utilização e manutenção.

Guarde este manual num local seguro para futura referência.

Conteúdos

Avisos de segurança	1
Peças e características	4
Instalação	5
As funções do painel de controlo	8
Como utilizar a máquina de lavar	13
Limpeza e manutenção	15
Guia de resolução de problemas	17
Parâmetros.....	19
Diagrama elétrico	25

Avisos de segurança antes da utilização

AVISO

Leia e compreenda completamente estas instruções de segurança antes de utilização. Os itens aqui indicados são as precauções de segurança muito importantes, que devem ser seguidos. Não podemos ser responsabilizados por danos causados pelo não cumprimento do aviso e instruções de segurança ou resultantes de uma utilização ou operação incorreta. A limpeza e manutenção do utilizador não deve ser feita por crianças sem supervisão. As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam continuamente supervisionadas. Os novos conjuntos de mangueiras fornecidos com o aparelho devem ser utilizados e os conjuntos de mangueiras antigos não devem ser reutilizados.

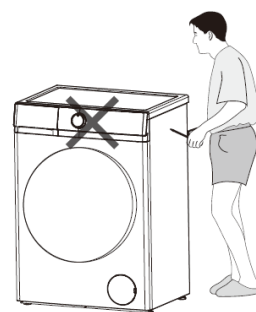


Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não deve ser feita por crianças sem supervisão.

Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas

Para máquinas de lavar com aberturas de ventilação na base, as máquinas de lavar não podem lavar no tapete.

- Antes de montar a máquina de lavar, verifique se existem danos visíveis externamente. Não instale nem utilize uma máquina de lavar danificada.
- Antes de ligar a máquina de lavar, certifique-se de que os dados de ligação indicados na placa (tensão e corrente) correspondem à alimentação elétrica, em caso de dúvida consulte um eletricitista qualificado.
- A segurança elétrica desta máquina de lavar só pode ser garantida quando a continuidade for completa entre ela e um sistema de ligação à terra eficaz que cumpra os regulamentos de segurança locais e nacionais em vigor. É muito importante que este requisito básico de segurança esteja presente e seja testado regularmente e, em caso de dúvida, o sistema de cablagem doméstica deve ser inspecionado por um eletricitista qualificado. O fabricante não pode ser responsabilizado pelas consequências de um sistema de ligação à terra inadequado.
- Não ligue a máquina de lavar à rede elétrica através de um fio de extensão. Os fios de extensão não garantem a segurança exigida do aparelho.
- As reparações não autorizadas podem resultar em perigos imprevistos para o utilizador, pelos quais o fabricante não pode aceitar qualquer responsabilidade. As reparações só devem ser realizadas por um técnico de assistência aprovado.
Certifique-se de que a corrente não é fornecida à máquina até que a manutenção ou os trabalhos de reparação tenham sido realizados.
- **Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas semelhantemente qualificadas a fim de evitar perigos.**



Avisos de segurança antes da utilização

Se o cabo de ligação estiver danificado ou partido, só deverá ser substituído por um técnico de assistência aprovado para proteger o utilizador de perigo.

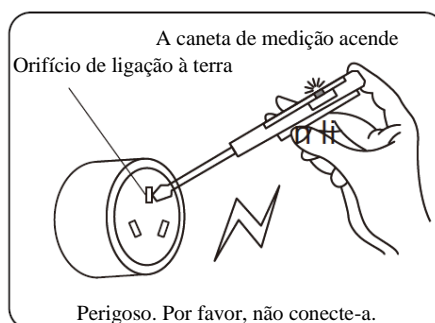
Os componentes defeituosos só devem ser substituídos por peças sobressalentes originais do fabricante. Só quando estas peças são montadas é que as normas de segurança da máquina podem ser garantidas.

As reparações devem ser realizadas apenas pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas semelhantemente qualificadas, a fim de evitar perigos. O produtor não será responsável pelos danos causados pela intervenção de pessoas não autorizadas.

Nunca tente reparar um aparelho com defeito ou supostamente defeituoso. Pode colocar a sua própria vida e a dos futuros utilizadores em perigo. Apenas os especialistas autorizados estão permitidos a realizar estes trabalhos de reparação.

A caneta de medição acende

- ▶ Por favor, utilize uma tomada tripla especial qualificada.
- ▶ Certifique-se de que o orifício de ligação à terra da tomada de três furos não está carregado.
- ▶ Certifique-se de que o orifício de ligação à terra da tomada de três furos está efetivamente ligado à terra.
- ▶ Se não cumprir as condições acima, certifique-se de que encontra um eletricista profissional para as corrigir antes de utilizar a máquina de lavar.



ESTA MÁQUINA DE LAVAR DEVE SER LIGADA À TERRA.

Parâmetros Técnicos

Parâmetro	Modelo	AL6204AIDV	AL8203AIDV
Fonte de energia		220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz
Capacidade de lavagem		6kg	8kg
Potência nominal		1600W	1600W
Pressão de água		0.02-0.8MPa	0.02-0.8MPa
Peso líquido/ Peso bruto		50kg/53kg	52kg/55kg

O período de garantia das peças de substituição é de 2 anos. Se precisar de substituição, por favor, contacte o nosso atendimento ao cliente.

Para reparações profissionais, por favor, contacte o nosso atendimento ao cliente.

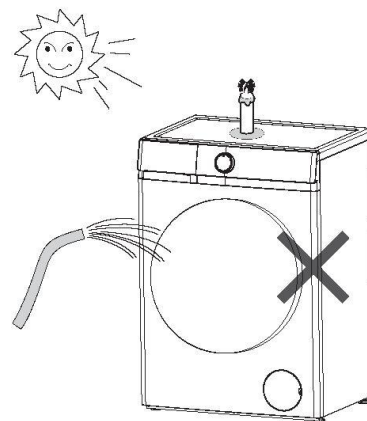
Web	https://aspes.es/
Endereço	
Número de telefone	902 99 69 01 / 944 04 14 08
E-mail	aspes@sareteknika.es

Avisos de segurança antes da utilização

⚠️ AVISO

⚠️ Utilização correta

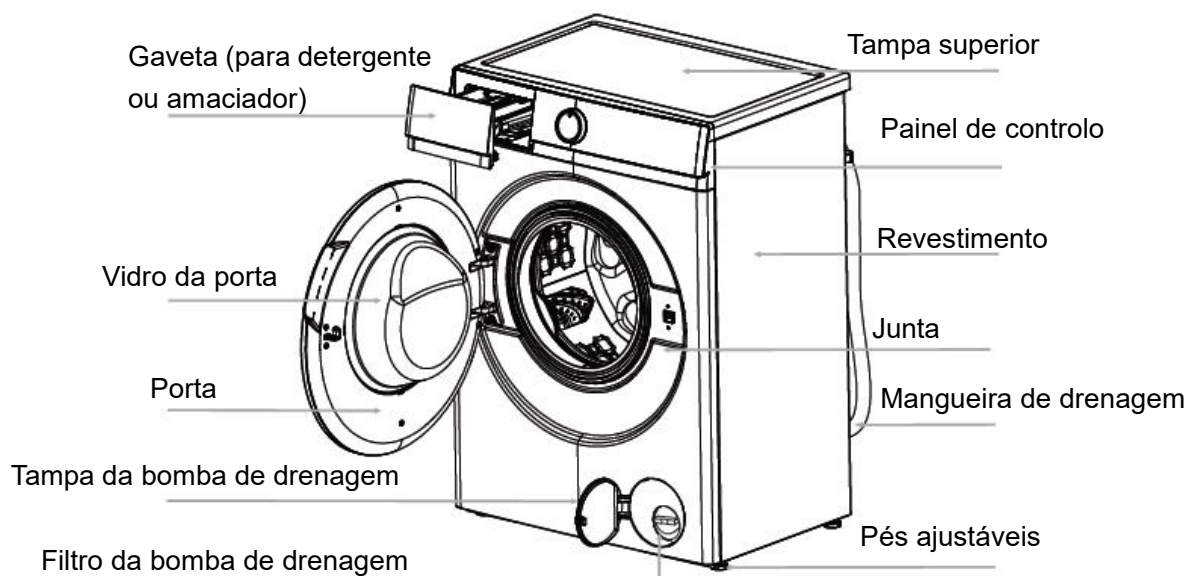
- Para evitar o risco de ferimentos pessoais ou danos na máquina de lavar, não a instale num local húmido e onde sofra chuva.
- Não instale a máquina de lavar num local onde sofra luz solar direta onde os plásticos ou componentes serão danificados. Será encurtada a vida útil da sua máquina de lavar.
- Não instale a máquina de lavar num local onde possam ocorrer temperaturas abaixo de zero. As mangueiras congeladas podem rebentar ou partir-se. A fiabilidade da unidade de controlo eletrónico pode ser prejudicada a temperaturas abaixo do ponto de congelação.
- Não atire água para a máquina de lavar ao limpá-la.
- Mantenha a máquina de lavar afastada do fogo ou de fontes de calor.
- Antes de utilizar a máquina de lavar pela primeira vez, certifique-se de que os parafusos de transporte na parte traseira da máquina foram removidos. Durante a centrifugação, os parafusos de transporte que ainda estejam no lugar podem resultar em danos na máquina e nos móveis ou aparelhos adjacentes.
- Feche a torneira se a máquina for deixada por qualquer período de tempo (por exemplo, férias), especialmente se não houver drenagem no chão (ralo) nas imediações.
- Tenha cuidado para garantir que os objetos estranhos (por exemplo, pregos, alfinetes, moedas, cliques de papel) não entram na máquina com a roupa. Estes podem danificar componentes da máquina (por exemplo, o tambor), o que por sua vez pode resultar em danos na roupa.
- Não lave os objetos impermeáveis (por exemplo, capas de chuva) na máquina de lavar.
- Só retire a roupa da máquina de lavar quando o tambor tiver parado de rodar. Alcançar um tambor em movimento é extremamente perigoso e pode resultar em ferimentos.
- Não suba para a máquina de lavar nem coloque itens sobre a mesma para evitar cair e danificar os itens, bem como deformar as peças de plástico da tampa superior.
- O bloqueio eletromagnético da porta pode ser desbloqueado durante dois minutos quando o display termina ou a porta necessita de ser aberta, por motivos de segurança.



⚠️ Segurança com crianças

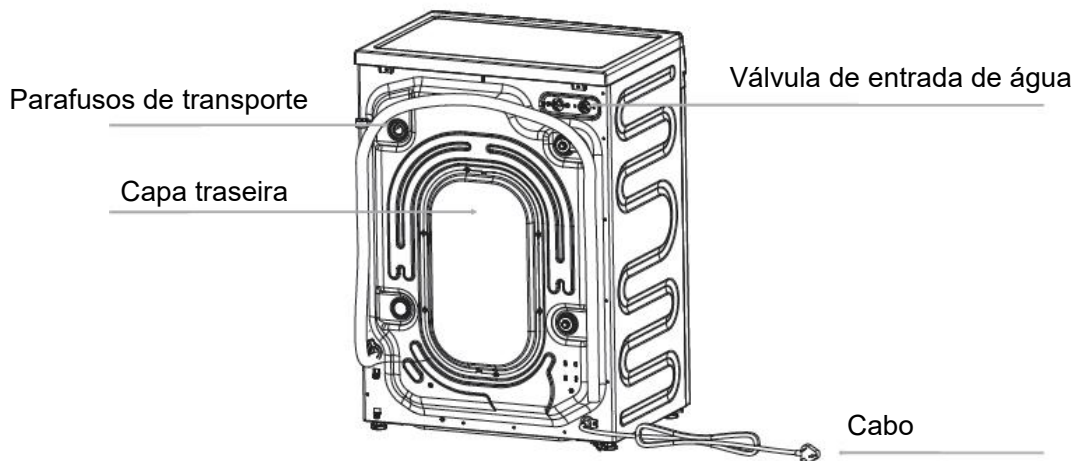
- Mantenha sempre as crianças afastadas da máquina de lavar. Para evitar o risco de ferimentos, não permita que as crianças brinquem em cima ou perto dele, nem que brinquem com os seus comandos. Supervisione as crianças enquanto o estiver a utilizar.
- As crianças mais velhas só podem utilizar a máquina de lavar se o seu funcionamento lhes tiver sido claramente explicado e se forem capazes de a utilizar em segurança, reconhecendo os perigos de uma utilização incorreta.
- Para máquinas com porta 'vigia', lembre-se que o vidro da vigia ficará quente durante a lavagem a temperaturas muito altas. Não deixe que as crianças a toquem.





Nota :

Desparafuse o filtro da bomba de drenagem para deixar sair a água quando a máquina Note não for utilizada durante muito tempo.

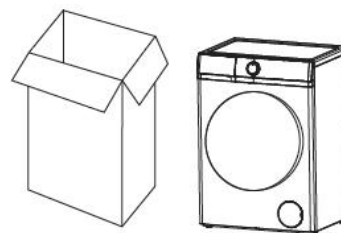


Nota :

O desenho da máquina no manual serve apenas para efeitos de instrução. Pode variar consoante o modo de compra. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, agente de assistência ou pessoas qualificadas semelhantes para evitar perigos.





Remoção da embalagem

- Retire todas as embalagens (incluindo a base de espuma) ou podem ocorrer vibrações e ruídos.
- Elimine todas as embalagens de forma segura e mantenha-as fora do alcance das crianças. Perigo de asfixia!
- É normal que apareçam gotas de água no saco de plástico da embalagem e no vidro da porta, que resultam da água para a verificação.



Acessórios

Certifique-se de que recebeu todos os elementos indicados abaixo.

Acessórios	Nome	Qtd.	Acessórios	Nome	Qtd.
	Mangueira de entrada	1		Peça em "U"	1
	tampas dos parafusos de transporte	4		Manual	1

Remoção dos parafusos de transporte

- Retire todos os parafusos de transporte na parte de trás da máquina com ferramentas.
- Tape os orifícios com as tampas dos parafusos de transporte fornecidas.

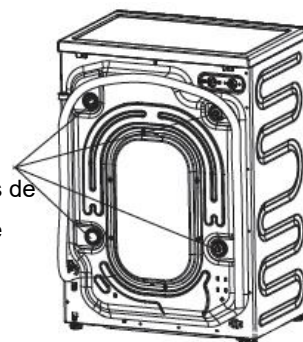


Nota :

Podem ocorrer fortes vibrações, ruídos ou avarias se os parafusos de transporte não forem retirados.

- Guarde os parafusos de transporte para transportes futuros. Sempre que a máquina for transportada, os parafusos de transporte devem ser novamente montados.

Parafusos de transporte



Requisitos do local de instalação

- Um pavimento de betão é a superfície de instalação mais adequada para uma máquina de lavar roupa, sendo muito menos propenso a vibrações durante o ciclo de centrifugação do que um pavimento de madeira ou uma superfície alcatifada.
- A máquina deve estar nivelada e bem posicionada. A distância entre a máquina e a parede deve ser superior a 10 cm.
- Para evitar vibrações durante a centrifugação, a máquina não deve ser instalada sobre um pavimento macio.

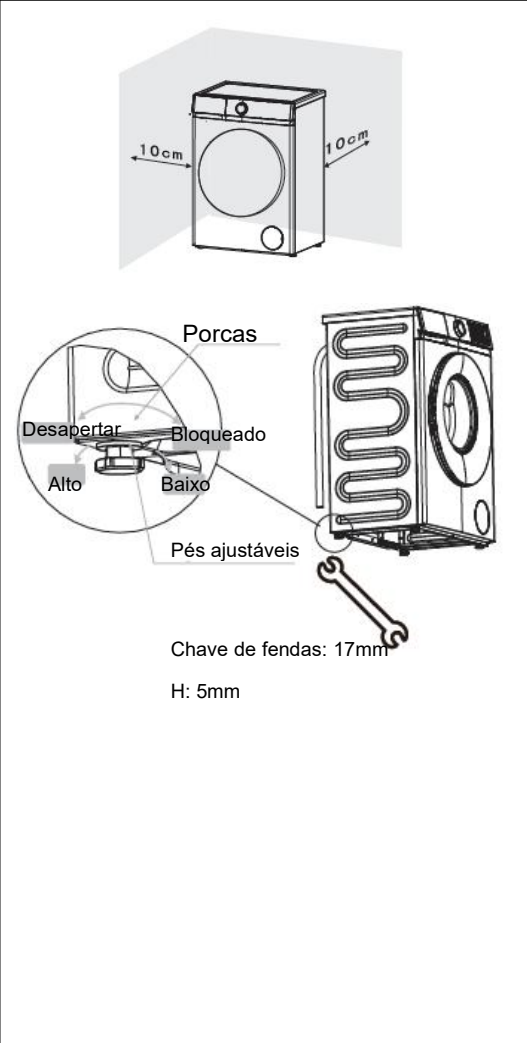
Regulação do nível

A máquina deve estar perfeitamente nivelada nos quatro pés para garantir um funcionamento seguro e correto.

Uma instalação incorreta pode provocar vibrações e ruídos e pode fazer com que a máquina se desloque.

O que fazer quando a máquina não está nivelada:

- Com a chave inglesa, rode a porca de bloqueio no sentido dos ponteiros do relógio. Em seguida, rode as porcas de bloqueio juntamente com os pés de regulação para desapertar.
- Segure firmemente os pés de ajuste com uma chave de tubos. Rode novamente a porca de bloqueio com a chave inglesa até ficar bem assente contra o revestimento.
- Desaperte as porcas de bloqueio com uma chave de 17 mm e 5 mm de espessura



Nota :

Podem ocorrer vibrações e ruídos se os pés ajustáveis não ficarem bem assentes no chão.



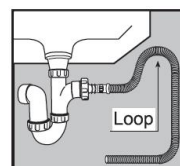
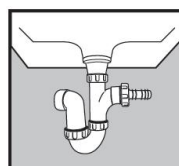
Ligação da mangueira de drenagem

1. Diretamente para um lava-loiça

Se a torneira de saída não tiver sido utilizada anteriormente, remova qualquer bujão de fecho que possa estar colocado.

Empurre a mangueira de drenagem para a torneira e fixe-a com um clipe, se necessário. Certifique-se de que é formado um laço na mangueira de drenagem para evitar que os resíduos do lava-loiça entrem na máquina de lavar.

Se necessário, a mangueira de drenagem pode ser prolongada até um comprimento de 4 m.

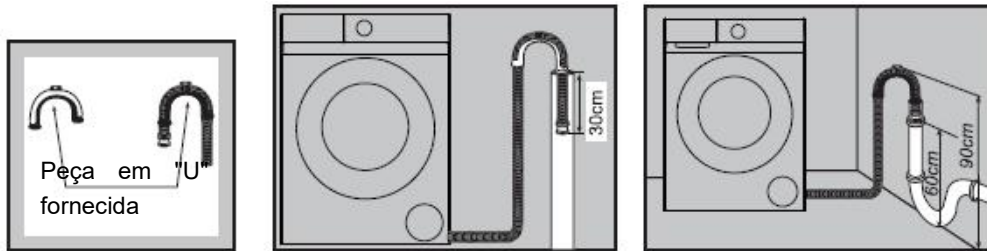


2. Ligado de forma segura a um tubo vertical

Em primeiro lugar, faça um gancho na extremidade da mangueira de escoamento utilizando a peça em "U" fornecida.

Coloque a mangueira de drenagem no tubo vertical, que deve ter um diâmetro interno de aproximadamente 30 mm, assegurando assim que existe um intervalo de ar entre a mangueira de drenagem e o tubo vertical.

Quando descarregar para um tubo vertical, certifique-se de que a sua parte superior não está a mais de 90 cm nem a menos de 60 cm acima do nível do chão.



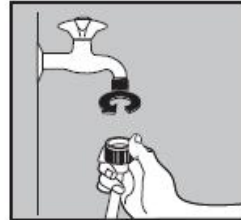
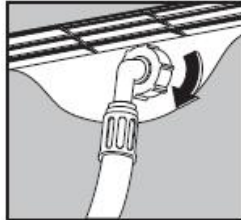
Ligação da entrada de água

Selecione a torneira adequada e certifique-se de que a face de saída está plana.

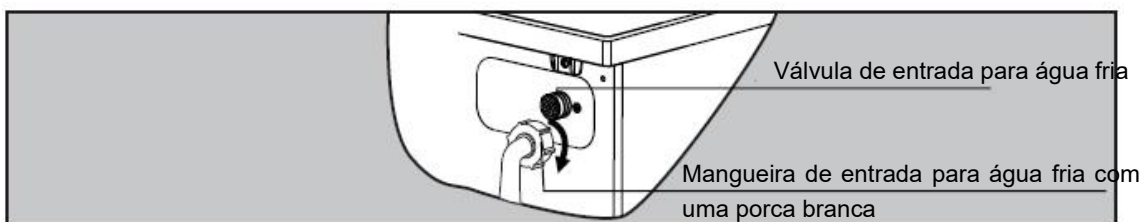
Ligue a mangueira de entrada fornecida com a máquina a uma torneira com uma rosca de 3/4".

Não utilize mangueiras utilizadas anteriormente.

A instalação deve cumprir os requisitos da autoridade local de água e dos regulamentos de construção.





































Quando existe uma válvula de entrada na parte de trás da máquina, esta deve ser ligada a uma fonte de água fria.
































LAVADO + SECADO / LAVAGEM + SECAGEM WASHING + DRYING

Lavado Programas / Wash Programmes / Programas de Lavagem

 Tub Clean	 Steam	 My Cycle	 Pre Wash	 Quick X'	 Quick	 Baby Care	 Baby Care Steam	 Duvet	 Antiallergic
 Antiallergic Steam	 Antibacterial	 Stains	 Cotton	 Shirts	 Spin Only	 Wool	 Hand Wash	 Eco 20°C	 Eco 40-60°C
 Dark Clothes	 Sports	 Cotton	 Cotton	 Cotton	 Cotton	 Cotton	 Synthetic	 Synthetic X°C	 Mix
 Mix X°C	 Rinse+Spin	 Intensive	 Door Lock						

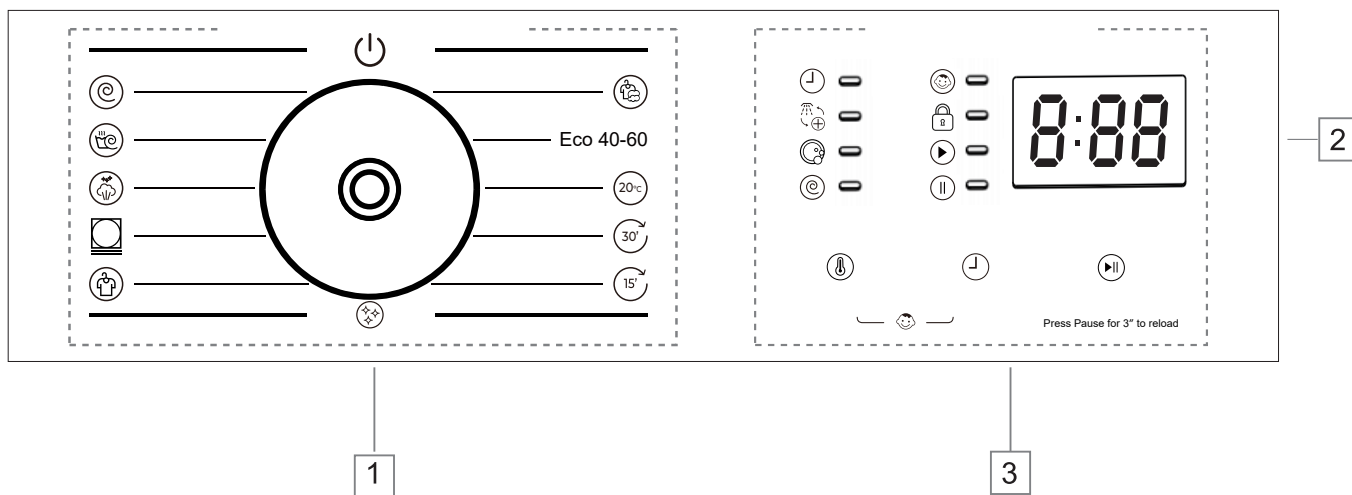
Secado Programas / Drying Programmes / Programas de Secagem

 Refrescar	 Auto Dry	 Rack Dry	 Iron	 Quick X'	 Quick	 Baby Care	 Duvet	 Antiallergic
 Antibacterial	 Cotton	 Shirts	 Synthetic	 Dark Clothes	 Sports	 Mix	 Delicate	 Downwear
 Closet Cotton	 Wet Cotton	 Iron Cotton	 Extra Cotton	 Dry Cotton	 Low Cotton	 Extra Mix	 Normal Dry	 Towel
 Cupboard	 Time Dry							

LAVAVAJILLAS / DISHWASHER / LAVA-LOUÇA

 Glass	 Auto	 Eco	 Iron	 Quick	 Quick	 Quick	 Hygienic	 Dual Pro Wash
 60 min.	 90 min.	 Prewash	 Rinse	 Intensive	 Normal	 Super	 Mini 14'	

Painel de Controlo A4



1 Programas: Página 10

2 Exibição: Página 8

3 Botão: Página 9

Exibição

A tela mostra as configurações, opções ou informações relevantes atuais.

8:88	<p>O monitor digital pode mostrar:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Duração do programa ● Velocidade ● Temperatura ● Tempo de Lágue ● Tempo de atraso ● Código de erro
Atraso	uma vez que a tela mostre o tempo de atraso, a luz sob este ícone se ilumina
Lavagem	a luz acima deste ícone piscará durante o programa de seleção al.
Lágue	este ícone brilhará quando for selecionado. Lágue mais uma vez.
Rotação	a luz acima deste ícone piscará durante o programa de seleção al.
Bloq. Crianças	a luz sob este ícone será iluminada uma vez que a função de bloqueio infantil for selecionada.
Trava da porta	a luz sob este ícone será iluminada quando a trava da porta está funcionando.

Botões

A seguir estão as instruções dos botões e as suas opções de definição.

1. Temp.

Prima este botão repetidamente para alterar a temperatura de lavagem.

2. Atrasar

Prima este botão repetidamente para alterar o tempo de atraso.

3. Iniciar/Pausar (▶||)

Prima este botão para iniciar ou pausar um ciclo de lavagem. Para recarregar a roupa durante um ciclo de lavagem, prima este botão durante 3 segundos e a máquina drenará se o nível da água estiver demasiado elevado.

4. Bloqueio para crianças ("Temp."+"Atrasar")

Quando a máquina inicia, prima os botões "Atrasar" e "Temp." ao mesmo tempo durante 3 segundos, o indicador de bloqueio para crianças acende-se, a função entra em vigor. Prima o mesmo botão durante mais 3 segundos para cancelar esta função. Quando a função de bloqueio para crianças está em vigor, apenas o mecanismo de desligamento é eficaz e as outras teclas são inválidas.














Para sua segurança, Não escolha o botão “⏻” e retire a roupa enquanto a máquina estiver a funcionar. Porque a temperatura da água pode ser elevada e pode escaldá-lo. O bloqueio de porta abrir-se-á automaticamente no final de um ciclo de lavagem enquanto a temperatura do tambor arrefece.

Programas

Opções e funções para programas

6KG












Programa	Máx. Carga	Temp. Máx. (°C)	Máx. Velocidade de Centrifugação (rpm)	Tipo de Lavagem e Recomendações
Mix 	5	60	800	Roupa robusta com sujidade ligeira a normal feita de algodão, linho, fibras artificiais e suas misturas. Lavar apenas cores semelhantes numa única carga de lavagem.
Eco 40-60 	6	--	1200	Vestuário de algodão normalmente sujo. Programa mais favorável em termos de consumo combinado de água e energia. Base para os valores indicados na Etiqueta Energética.
Algodão 20°C 	6	20	800	Algodão, linho ou tecidos mistos de algodão
Expresso 30' 	3	--	800	Pequenas cargas de itens que necessitam de ser refrescadas e que podem ser lavadas no programa Algodão.
Expresso 15' 	2	--	800	Pequenas cargas de itens que necessitam de ser refrescadas e que podem ser lavadas no programa Algodão.
Limpeza de Tambor 	0	90	600	Este programa é utilizado para limpar o tambor. Não coloque roupa no tambor durante a execução deste programa.
Sintéticos 	3.5	60	800	Tecidos sintéticos ou mistos, roupa interior, peças de vestuário coloridas, T-shirts sem elástico
Delicados 	2	40	600	Roupa fina feita de tecidos delicados ou seda, que necessita de um tratamento suave
Lavagem a Vapor 	3	90	800	Algodões, roupa interior, lençóis, almofadas, roupas infantis.
Enxaguar + Centrifugar 	--	--	1000	Este programa pode ser utilizado para enxaguar peças de vestuário. Não adicione qualquer detergente.
Centrifugar 	--	--	1200	Centrifugação separada para itens de algodão e linho.

Ruído e teor de humidade restante são influenciados pela velocidade de centrifugação: quanto maior for a velocidade de centrifugação na fase de centrifugação, maior será o ruído e menor será o teor de humidade restante.

Programas

Opções e funções para programas


8KG

Programa	Máx. Carga	Temp. Máx. (°C)	Máx. Velocidade de Centrifugação (rpm)	Tipo de Lavagem e Recomendações
Mix 	6,5	60	800	Roupa robusta com sujidade ligeira a normal feita de algodão, linho, fibras artificiais e suas misturas. Lavar apenas cores semelhantes numa única carga de lavagem.
Eco 40-60 	8	—	1200	Vestuário de algodão normalmente sujo. Programa mais favorável em termos de consumo combinado de água e energia. Base para os valores indicados na Etiqueta Energética.
Algodão 20°C 	8	20	800	Algodão, linho ou tecidos mistos de algodão
Expresso 30' 	4	—	800	Pequenas cargas de itens que necessitam de ser refrescadas e que podem ser lavadas no programa Algodão.
Expresso 15' 	2	—	800	Pequenas cargas de itens que necessitam de ser refrescadas e que podem ser lavadas no programa Algodão.
Limpeza de Tambor 	0	90	600	Este programa é utilizado para limpar o tambor. Não coloque roupa no tambor durante a execução deste programa.
Sintéticos 	5	60	800	Tecidos sintéticos ou mistos, roupa interior, peças de vestuário coloridas, T-shirts sem elástico
Delicados 	2	40	600	Roupa fina feita de tecidos delicados ou seda, que necessita de um tratamento suave
Lavagem a Vapor 	4	90	800	Algodões, roupa interior, lençóis, almofadas, roupas infantis.
Enxaguar + Centrifugar 	—	—	1000	Este programa pode ser utilizado para enxaguar peças de vestuário. Não adicione qualquer detergente.
Centrifugar 	—	—	1200	Centrifugação separada para itens de algodão e linho.

Ruído e teor de humidade restante são influenciados pela velocidade de centrifugação: quanto maior for a velocidade de centrifugação na fase de centrifugação, maior será o ruído e menor será o teor de humidade restante.

Antes de lavar a roupa pela primeira vez, é necessário efetuar um ciclo completo sem roupa.

Para isso:

1. Ligue a corrente e abra a torneira.
2. Escolha o botão “” para ligar a máquina e escolha o programa “Algodão 20°C”.
3. Pressione o botão “Iniciar/pausar”.

Pode retirar a água que ficou no interior devido ao controlo do fabricante.

Preparação da lavagem

1. Ligue bem a mangueira de entrada e abra a torneira.
2. Depois de se certificar de que a tomada de corrente está ligada à terra de forma segura, insira a ficha de alimentação na tomada de corrente.
3. Coloque bem a mangueira de drenagem.

Preparação da roupa

1. Separe a roupa por cor e por etiqueta de lavagem. A maioria das peças de vestuário tem uma etiqueta de lavagem de têxteis na gola ou na costura lateral.
2. Certifique-se de que todos os bolsos estão vazios, os objetos estranhos (por ex., pregos, moedas, cliques, etc.) podem danificar as peças de vestuário e os componentes da máquina.
3. Feche os fechos de correr, aperte os ganchos, etc., antes de lavar.
4. Os têxteis escuros contêm frequentemente um excesso de corante e devem ser lavados separadamente várias vezes antes de serem misturados com outra roupa. Lave sempre as roupas brancas e de cor separadamente.
5. As zonas muito sujas, as nódoas, etc., devem ser pré-tratadas com detergente líquido, tira-nódoas, etc.
6. Vire as peças de roupa que se desprendem facilmente e que têm uma superfície de lã antes de as colocar na máquina.



Diagrama 1



Diagrama 2



Diagrama 3

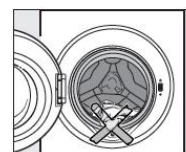
Colocar a roupa na máquina de lavar

Desdobre a roupa e coloque-a solta no tambor. A mistura de peças grandes e pequenas permite obter melhores resultados de lavagem e também ajuda a distribuir uniformemente o peso durante a centrifugação. A utilização mais eficiente da energia e da água é conseguida quando se lava uma carga completa. No entanto, não sobrecarregue a máquina, pois isso provoca vincos e reduz a eficácia da limpeza.



Nota :

Certifique-se de que nenhuma peça de vestuário fica presa entre a porta e o vedante.



Como utilizar a máquina de lavar

Processo de utilização

Utilização da gaveta do detergente

1. Abra a gaveta e coloque o detergente adequado no compartimento de lavagem principal marcado com "III" ou "II".
2. Adicione o amaciador de roupa no compartimento marcado com "☼" ou "☼"
Não ultrapasse a marcação de nível máximo.
3. Feche a gaveta

A quantidade certa a verter depende do seguinte:

- A quantidade de roupa
 - O nível de sujidade da roupa
- Ligeiramente sujo
Sem sujidade ou manchas visíveis. Possivelmente um ligeiro odor corporal.
- Sujidade normal
Visivelmente sujo e/ou apenas com algumas manchas ligeiras.
- Muito sujo
Sujidade e manchas visíveis e/ou sujidade seca.
- O nível de dureza da água.



Nota:

Recomenda-se a utilização de pó com baixo teor de espuma para todos os programas de temperatura de lavagem.

Passos de lavagem

1. Abra a torneira da água e ligue a corrente elétrica.
2. Abra a porta e coloque as peças no tambor, uma a uma.
3. Feche a porta e coloque a quantidade adequada de detergente e amaciador de roupa nos respetivos compartimentos e, em seguida, feche a gaveta.
4. Escolha um programa de que necessita.
5. Pressione o botão "Iniciar/pausar" para ligar a máquina de lavar roupa.
6. Quando o ciclo estiver concluído, é emitido um sinal sonoro de aviso.



Nota:

Quando o ciclo de lavagem estiver concluído, a máquina passará para o modo de espera. E a máquina entrará em modo de suspensão após 10 minutos sem qualquer controlo no painel de controlo.



Nota:

A máquina está equipada com um dispositivo de controlo do equilíbrio, que garante a estabilidade da máquina durante a centrifugação. Como forma de proteção, a máquina corta o funcionamento se a roupa não estiver distribuída uniformemente no tambor. A roupa é redistribuída por rotação inversa do tambor. Isto pode acontecer Nota várias vezes antes que o desequilíbrio desapareça e a rotação normal possa ser retomada. Se, após cerca de 20 minutos, a roupa ainda não estiver distribuída uniformemente no tambor, a máquina não roda. Neste caso, redistribua a carga manualmente e volte a selecionar o programa de centrifugação.

Bloqueio da porta

- Quando a máquina é ligada, o fecho da porta está bloqueado
- Quando a temperatura dentro do tambor é superior a 60 °C, o fecho da porta é bloqueado
- Quando a água está acima de um determinado nível, o fecho da porta é bloqueado.
- Quando o ciclo de lavagem estiver concluído, o fecho da porta é desbloqueado.

Importante:

Não tente abrir a porta quando o ciclo de lavagem não estiver terminado ou quando a alimentação elétrica for cortada durante o ciclo de lavagem, porque a temperatura pode ser elevada e pode sofrer escaldões.

Limpeza e manutenção

Processo de utilização

⚠ Desligue a máquina da rede elétrica e retire a ficha da tomada antes de limpar a máquina.

⚠ A máquina de lavar roupa não deve ser lavada com a mangueira.

Limpeza do exterior

Limpe o exterior com um agente de limpeza suave não abrasivo ou com água e sabão, utilizando um pano bem torcido. Secar com um pano macio.

⚠ Não utilize solventes, produtos de limpeza abrasivos, limpa-vidros ou produtos de limpeza multiusos. Estes podem danificar as superfícies de plástico e outros componentes devido aos produtos químicos que contêm.

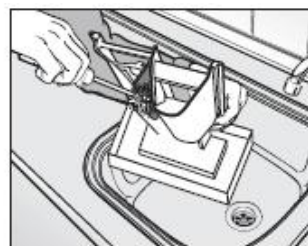
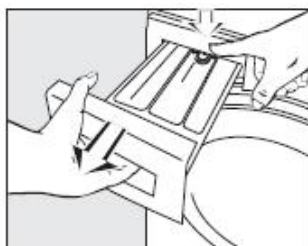
O tambor de lavagem

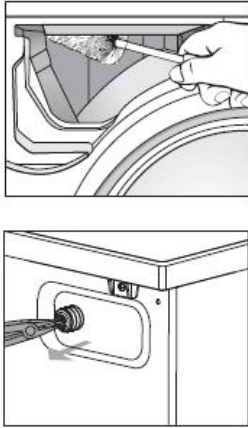
Limpe o tambor de 3 em 3 meses, utilizando o programa "Limpeza do tambor".


Limpeza da gaveta

Remova regularmente os resíduos de detergente. Siga os passos seguintes:

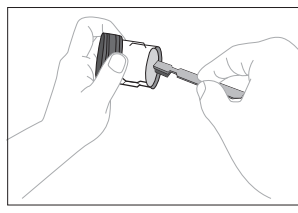
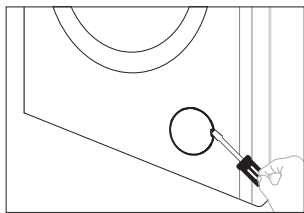
- Puxe a gaveta para fora até sentir uma resistência. Pressionar o fecho de desbloqueio e, ao mesmo tempo, puxe a gaveta para fora da máquina.
- Retire o sifão do compartimento e limpe-o.
- Limpe o dispensador com uma escova e água morna.



<p><u>Limpeza do compartimento da gaveta</u> Utilize uma escova para garrafas para remover os resíduos de detergente no interior do compartimento da gaveta.</p> <p><u>Limpeza do filtro de entrada de água</u> Utilize um alicate de pontas para retirar o filtro de plástico. Limpe e volte a colocar em segurança. Estes filtros devem ser verificados aproximadamente de 6 em 6 meses, ou mais frequentemente se houver interrupções frequentes no abastecimento de água.</p>	
---	---

 Nota:	<p>O filtro deve ser colocado novamente no seu lugar após a limpeza.</p>
---	---

Limpeza do filtro da bomba de drenagem




1. Desconecte a máquina da rede elétrica, escolha o braço da bala da fivela da trava com uma chave de fenda e abra a tampa inferior.

2. Coloque um recipiente por baixo da bomba. Desaparafuse e retire o filtro.

3. Limpe o filtro cuidadosamente.

Importante:

Se a máquina for exposta a temperaturas inferiores a 0°C, devem ser tomadas certas precauções.

 Note	<p>O filtro deve ser limpo a cada 2 meses ou quando houver uma falha de que “○○●●” esteja no ecrã.</p>
---	---

Problema	Código de Erro	Possível Causa	Soluções
A água de máquina enche-se com horas extras.	○ ● ● ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. Torneira da água não está aberta. 2. Mangueira de drenagem está baixada. 3. Válvula de entrada de água está danificada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra a torneira da água. 2. Enganche a mangueira. 3. Troque a válvula de entrada de água.
Existe um alarme de bloqueio de porta.	● ○ ● ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. A porta não está bem bloqueada. 2. Peças de vestuário ficam presas entre a porta e a vedação. 3. Bloqueio de porta está danificado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bloqueie bem a porta. 2. Coloque a peça de vestuário no tambor. 3. Troque o bloqueio de porta.
A máquina drena com horas extras.	○ ○ ● ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. A mangueira de drenagem está esmagada ou dobrada. 2. O filtro da bomba de drenagem está bloqueado. 3. Os tubos do sistema de drenagem estão bloqueados. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique a mangueira de drenagem. 2. Limpe o filtro. 3. Verifique o sistema de drenagem e limpe-o.
Água transborda da máquina. / Sensor de água funciona de forma anormal.	● ● ○ ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. A válvula de entrada de água está danificada. 2. A ligação entre o sensor de água e o fio não é segura. 3. O sensor de água está danificado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Troque a entrada de água. 2. Verifique a ligação e certifique-se de que é segura. 3. Troque o sensor de água.
O motor não funciona.	○ ● ○ ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. A ligação entre o motor e o fio não é segura. 2. O motor está protegido contra sobreaquecimento. 3. O motor está danificado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique a ligação e certifique-se de que é segura. 2. Verifique se a máquina está sobrecarregada. Desligue a máquina e tente novamente quando o motor arrefecer. 3. Troque o motor.
Existe uma falha no aquecedor.	● ○ ○ ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. A ligação entre o aquecedor e o fio não é segura. 2. O aquecedor está danificado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique a ligação e certifique-se de que é segura. 2. Troque o aquecedor.
Existe uma falha no sensor de temperatura.	○ ○ ○ ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. A ligação entre o sensor de temperatura e o fio não é segura. 2. O sensor de temperatura está danificado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique a ligação e certifique-se de que é segura. 2. Troque o sensor de temperatura.
Anomalia de tensão	● ● ● ○	1. A tensão da rede está demasiado alta ou demasiado baixa	Desligue e reinicie após recuperação de tensão
Falha de comunicação	○ ● ● ○	<ol style="list-style-type: none"> 1. A linha de comunicação está danificada 2. A placa de display está danificada 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique se as linhas de comunicação e os terminais de cablagem estão danificados 2. Substitua a placa de display

Problema	Código de Erro	Possível Causa	Soluções
Falha da placa de frequência variável	● ○ ● ○	1. O circuito da placa de conversão de frequência está danificado 2. A placa de conversão de frequência está com avariada	1. Verifique se os terminais de cablagem da placa de conversão de frequência estão danificados 2. Substitua o conversor de frequência

● — escuridão ○ — cintilação

6KG

Conteúdo, ordem e formato da ficha de informação do produto				
Parâmetros gerais do produto:				
Parâmetro	Valor	Parâmetro	Valor	
Capacidade classificada(b)(kg)	6,0	Dimensões em cm (a), (c)	Altura	85
			Largura	60
			Profundidade	41
Índice de eficiência energética(b) (EEIW)	46,0	Classe de eficiência energética(b)	A	
Índice de eficiência de lavagem(b)	1,031	Eficácia de enxaguamento (g/kg)(b)	5,0	
Consumo de energia em kWh por ciclo, com base no programa eco 40-60 numa combinação de cargas totais e parciais. Consumo energia real depende de como o aparelho é utilizado.	0,373	Consumo de água em litro por ciclo, com base no programa eco 40-60 numa combinação de cargas totais e parciais. Consumo de água real depende de como o aparelho é utilizado e na dureza da água.	36	
Temperatura máxima dentro do têxtil tratado (b)(°C)	Capacidade classificada	33	Teor de humidade residual ponderada	53,9
	Meio	26	Teor de humidade residual ponderada (b) (%)	
	Quarto	22		
Velocidade de centrifugação (b) (rpm)	Capacidade classificada	1200	Classe de eficiência de centrifugação e secagem (b)	B
	Meio	1200		
	Quarto	1200		
Duração do programa(b) (h:min)	Capacidade classificada	03:18	Tipo	Autónomo
	Meio	02:36		
	Quarto	02:36		
Emissões de ruído acústico no ar na fase de centrifugação (b) (dB (A) re 1pW)	72	Classe de emissões de ruído acústico no ar (b)(fase de centrifugação)	A	
Modo desligado (W) (se aplicável)	0,50	Modo de suspensão (W) (se aplicável)	0,50	
Iniciar em atraso (W) (se aplicável)	4,00	Suspensão em rede (W) (se aplicável)	N/D	
Duração mínima da garantia oferecida pelo fornecedor (a), (c):				
Este produto foi projectado para libertar iões de prata durante o ciclo de lavagem				Nº
Informações adicionais (a), (c):				

6KG

PARÂMETRO	UNIDADE	VALOR
Capacidade nominal para o programa Eco 40-60, em intervalos de 0,5 kg	kg	6.0
Consumo de energia do programa Eco 40-60 à capacidade nominal	kWh/ciclo	0.520
Consumo de energia do programa Eco 40-60 a metade da capacidade nominal	kWh/ciclo	0.300
Consumo de energia do programa Eco 40-60 a um quarto da capacidade nominal	kWh/ciclo	0.190
Consumo de energia ponderado do programa Eco 40-60	kWh/ciclo	0.373
Índice de eficiência energética	-	46
Consumo de água do programa Eco 40-60 à capacidade nominal	L/ciclo	42
Consumo de água do programa Eco 40-60 a metade da capacidade nominal	L/ciclo	32
Consumo de água do programa Eco 40-60 a um quarto da capacidade nominal	L/ciclo	28
Consumo de água ponderado	L/ciclo	36
Índice de eficiência de lavagem do programa Eco 40-60 à capacidade nominal	-	1.031
Índice de eficiência de lavagem do programa Eco 40-60 a metade da capacidade nominal	-	1.031
Índice de eficiência de lavagem do programa Eco 40-60 a um quarto da capacidade nominal	-	1.031
Eficácia de enxaguamento do programa Eco 40-60 à capacidade nominal	g/kg	5.0
Eficácia de enxaguamento do programa Eco 40-60 a metade da capacidade nominal	g/kg	5.0
Eficácia de enxaguamento do programa Eco 40-60 a um quarto da capacidade nominal	g/kg	5.0
Duração do programa do programa Eco 40-60 à capacidade nominal	h:min	3:18
Duração do programa do programa Eco 40-60 a metade da capacidade nominal	h:min	2:36
Duração do programa do programa Eco 40-60 a um quarto da capacidade nominal	h:min	2:36
Temperatura atingida durante pelo menos 5 min no interior da carga durante o programa Eco 40-60 à capacidade nominal	°C	33
Temperatura atingida durante pelo menos 5 min no interior da carga durante o programa Eco 40-60 a metade da capacidade nominal	°C	26
Temperatura atingida durante pelo menos 5 min no interior da carga durante o programa Eco 40-60 a um quarto da capacidade nominal	°C	22

6KG

PARÂMETRO	UNIDADE	VALOR
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa Eco 40-60 à capacidade nominal	rpm	1200
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa Eco 40-60 a metade da capacidade nominal	rpm	1200
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa Eco 40-60 a um quarto da capacidade nominal	rpm	1200
Teor de humidade residual do programa Eco 40-60 à capacidade nominal	%	53.9
Teor de humidade residual do programa Eco 40-60 a metade da capacidade nominal	%	53.9
Teor de humidade residual do programa Eco 40-60 a um quarto da capacidade nominal	%	53.9
Teor de humidade residual ponderada	%	53.9
Emissões de ruído acústico no ar durante o programa Eco 40-60 (fase de centrifugação)	dB(A) re 1 pW	72
Consumo de energia em "modo desligado"	W	0.5
Consumo de energia em "modo de suspensão"	W	0.5
O "modo de suspensão " inclui a visualização de informações?	—	N/A
Consumo de energia no "modo de suspensão" em estado de suspensão da rede (se aplicável)	W	N/A
Consumo de energia em "atraso de início" (se aplicável)	W	4.0
Potência	220-240V~,50Hz	
Potência classificada	1600W	
Pressão da água	0,02-0,8MPa	
Peso líquido/peso bruto	50kg/53kg	
Dimensão exterior (LxPxA)mm	647X450X890	

O programa Eco 40-60 é capaz de limpar roupa de algodão com sujidade normal declarada como lavável a 40°C ou 60°C, em conjunto no mesmo ciclo, e que este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação de conceção ecológica da UE.

Os programas mais eficientes em termos de consumo de energia geralmente são aqueles que actuam em temperaturas mais baixas e com maior duração.

8KG

Conteúdo, ordem e formato da ficha de informação do produto				
Parâmetros gerais do produto:				
Parâmetro	Valor	Parâmetro	Valor	
Capacidade classificada(b)(kg)	8,0	Dimensões em cm (a), (c)	Altura	85
			Largura	60
			Profundidade	45
Índice de eficiência energética(b) (EEIW)	41.6	Classe de eficiência energética(b)	A	
Índice de eficiência de lavagem(b)	1,031	Eficácia de enxaguamento (g/kg)(b)	5,0	
Consumo de energia em kWh por ciclo, com base no programa eco 40-60 numa combinação de cargas totais e parciais. Consumo energia real depende de como o aparelho é utilizado.	0,378	Consumo de água em litro por ciclo, com base no programa eco 40-60 numa combinação de cargas totais e parciais. Consumo de água real depende de como o aparelho é utilizado e na dureza da água.	40	
Temperatura máxima dentro do têxtil tratado (b)(°C)	Capacidade classificada	30	Teor de humidade residual ponderada Teor de humidade residual ponderada (b) (%)	53,9
	Meio	25		
	Quarto	22		
Velocidade de centrifugação (b) (rpm)	Capacidade classificada	1200	Classe de eficiência de centrifugação e secagem (b)	B
	Meio	1200		
	Quarto	1200		
Duração do programa(b) (h:min)	Capacidade classificada	3:38	Tipo	Autónomo
	Meio	2:48		
	Quarto	2:48		
Emissões de ruído acústico no ar na fase de centrifugação (b) (dB (A) re 1pW)	72	Classe de emissões de ruído acústico no ar (b)(fase de centrifugação)	A	
Modo desligado (W) (se aplicável)	0,50	Modo de suspensão (W) (se aplicável)	0,50	
Iniciar em atraso (W) (se aplicável)	4,00	Suspensão em rede (W) (se aplicável)	N/D	
Duração mínima da garantia oferecida pelo fornecedor (a), (c):				
Duração mínima da garantia oferecida pelo fornecedor (a),(c):12 meses				
Este produto foi concebido para libertar iões de prata durante o ciclo de lavagem			Não	
Informações adicionais (a),(c): Para mais informações sobre os dados, por favor, leia o código QR na etiqueta energética.				

8KG

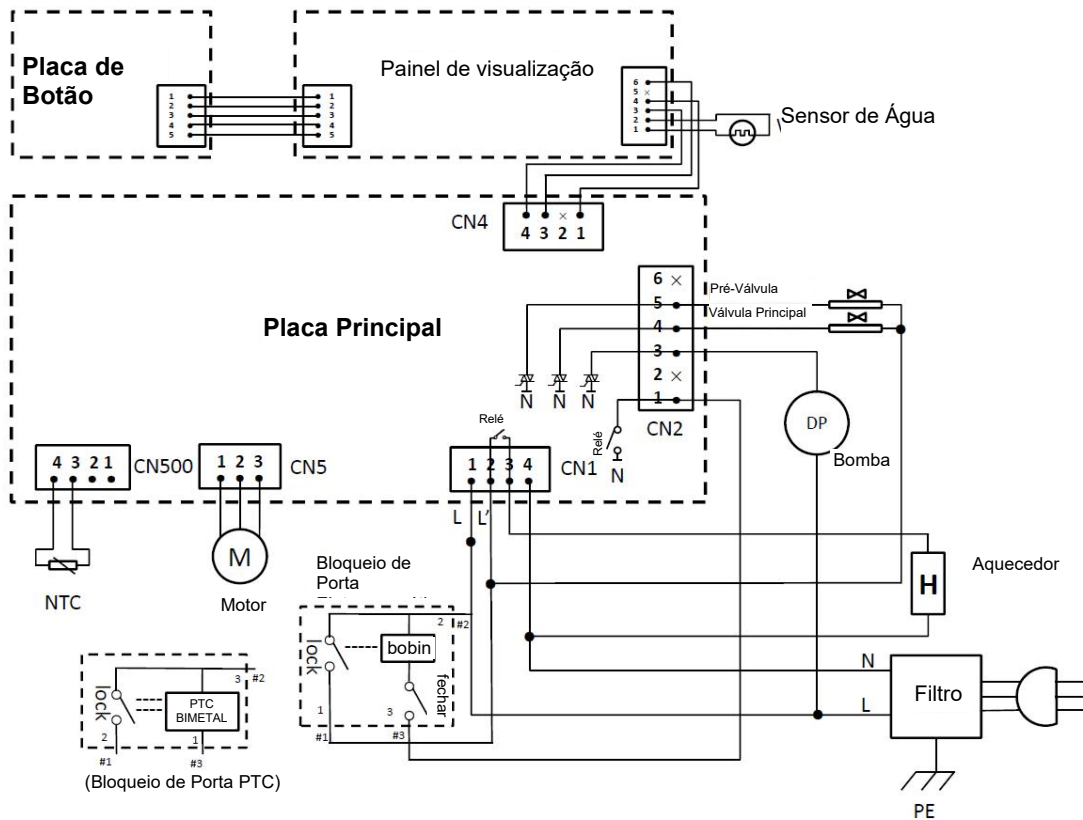
PARÂMETRO	UNIDADE	VALOR
Capacidade nominal para o programa Eco 40-60, em intervalos de 0,5 kg	kg	8.0
Consumo de energia do programa Eco 40-60 à capacidade nominal	kWh/ciclo	0.58
Consumo de energia do programa Eco 40-60 a metade da capacidade nominal	kWh/ciclo	0.35
Consumo de energia do programa Eco 40-60 a um quarto da capacidade nominal	kWh/ciclo	0.18
Consumo de energia ponderado do programa Eco 40-60	kWh/ciclo	0.378
Índice de eficiência energética	-	41.6
Consumo de água do programa Eco 40-60 à capacidade nominal	L/ciclo	45
Consumo de água do programa Eco 40-60 a metade da capacidade nominal	L/ciclo	40
Consumo de água do programa Eco 40-60 a um quarto da capacidade nominal	L/ciclo	34
Consumo de água ponderado	L/ciclo	40
Índice de eficiência de lavagem do programa Eco 40-60 à capacidade nominal	-	1.031
Índice de eficiência de lavagem do programa Eco 40-60 a metade da capacidade nominal	-	1.031
Índice de eficiência de lavagem do programa Eco 40-60 a um quarto da capacidade nominal	-	1.031
Eficácia de enxaguamento do programa Eco 40-60 à capacidade nominal	g/kg	5.0
Eficácia de enxaguamento do programa Eco 40-60 a metade da capacidade nominal	g/kg	5.0
Eficácia de enxaguamento do programa Eco 40-60 a um quarto da capacidade nominal	g/kg	5.0
Duração do programa do programa Eco 40-60 à capacidade nominal	h:min	3:38
Duração do programa do programa Eco 40-60 a metade da capacidade nominal	h:min	2:48
Duração do programa do programa Eco 40-60 a um quarto da capacidade nominal	h:min	2:48
Temperatura atingida durante pelo menos 5 min no interior da carga durante o programa Eco 40-60 à capacidade nominal	°C	30
Temperatura atingida durante pelo menos 5 min no interior da carga durante o programa Eco 40-60 a metade da capacidade nominal	°C	25
Temperatura atingida durante pelo menos 5 min no interior da carga durante o programa Eco 40-60 a um quarto da capacidade nominal	°C	22

8KG

PARÂMETRO	UNIDADE	VALOR
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa Eco 40-60 à capacidade nominal	rpm	1200
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa Eco 40-60 a metade da capacidade nominal	rpm	1200
Velocidade de centrifugação na fase de centrifugação do programa Eco 40-60 a um quarto da capacidade nominal	rpm	1200
Teor de humidade residual do programa Eco 40-60 à capacidade nominal	%	53.9
Teor de humidade residual do programa Eco 40-60 a metade da capacidade nominal	%	53.9
Teor de humidade residual do programa Eco 40-60 a um quarto da capacidade nominal	%	53.9
Teor de humidade residual ponderada	%	53.9
Emissões de ruído acústico no ar durante o programa Eco 40-60 (fase de centrifugação)	dB(A) re 1 pW	72
Consumo de energia em "modo desligado"	W	0.5
Consumo de energia em "modo de suspensão"	W	0.5
O "modo de suspensão " inclui a visualização de informações?	—	N/A
Consumo de energia no "modo de suspensão" em estado de suspensão da rede (se aplicável)	W	N/A
Consumo de energia em "atraso de início" (se aplicável)	W	4.0
Potência	220-240V~,50Hz	
Potência classificada	1600W	
Pressão da água	0,02-0,8MPa	
Peso líquido/peso bruto	52kg/55kg	
Dimensão exterior (LxPxA)mm	647X495X890	

O programa Eco 40-60 é capaz de limpar roupa de algodão com sujidade normal declarada como lavável a 40°C ou 60°C, em conjunto no mesmo ciclo, e que este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação de conceção ecológica da UE.

Os programas mais eficientes em termos de consumo de energia geralmente são aqueles que actuam em temperaturas mais baixas e com maior duração.



Eliminação correta deste produto



Este símbolo no produto ou na sua embalagem indica que não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser levado para o ponto de recolha de resíduos adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao garantir que este produto é eliminado corretamente, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que de outra forma poderiam ser causadas pelo manuseamento inadequado deste produto. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contacto com as autoridades locais, serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde comprou o produto.

Importante:

Se a máquina for exposta a temperaturas inferiores a 0°C, devem ser tomadas certas precauções.

1. Feche a torneira da água.
2. Retire a mangueira de entrada.
3. Desengatar a mangueira de drenagem do suporte traseiro e coloque a extremidade desta mangueira e a da mangueira de entrada numa tigela. Execute o programa de centrifugação.
4. Desligue o aparelho.
5. Ligue a mangueira de entrada e reposicione a mangueira de drenagem.
6. Quando pretender voltar a colocar a máquina em funcionamento, certifique-se de que a temperatura ambiente é superior a 0°C.

Imported by B73737553

Av Altos Hornos S/N Pto Sagunto (46520) Valencia, España

www.aspes.es

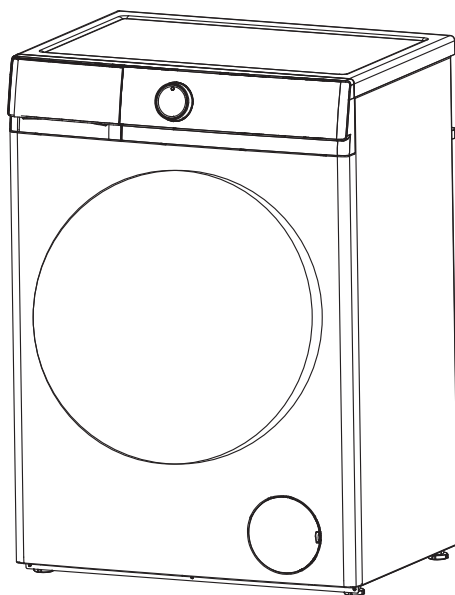
aspes@sareteknika.es

902 99 69 01 / 944 04 14 08



Automatic Drum Washing Machine

OWNER'S MANUAL



Model: AL6204AIDV
AL8203AIDV

Thank you for choosing our Washing Machine.
It is essential to read this manual carefully before it is installed and used for the first time.

PREFACE

This washing machine conforms to current safety requirements. Inappropriate use can, however, lead to personal injury and damage to property.

To avoid the risk of accidents and damage to the washing machine, please read this manual carefully before using it for the first time. They contain important information on its installation, safety, use and maintenance.

Keep this manual in a safe place for future reference.

Contents

Safety notices	1
Parts and features	4
Installation	5
The functions of the control panel	8
How to use washer	13
Cleanness and maintenance	15
Troubleshooting guide	17
Parameters	19
Electric Diagram	25

WARNING

Read and understand thoroughly these safety instructions before use. The items indicated here are very important safety precautions, which must be followed. We cannot be held liable for damage caused by non-compliance with the warning and safety instructions or resulting from incorrect use or operation.



Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and the old hose-sets should not be reused.

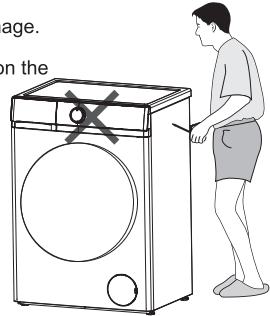
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This appliance is intended to be used in household and similar applications.

For washing machines having ventilation openings on the base, the washing machines cannot be washing on the carpet.

- Before setting the washing machine, check it for any externally visible damage. Do not install or use a damaged washing machine.
- Before connecting the washing machine, ensure that the connection data on the plate (voltage and current) match the electricity supply. If in any doubt, consult a qualified electrician.
- The electrical safety of this washing machine can only be guaranteed when continuity is complete between it and an effective earthing system which complies with current local and national safety regulations. It is most important that this basic safety requirement is present and regularly tested, and where there is any doubt the household wiring system should be inspected by a qualified electrician. The manufacturer cannot be held liable for the consequences of an inadequate earthing system.
- Do not connect the washing machine to the mains electricity supply by an extension lead. Extension leads do not guarantee the required safety of the appliance.
- Unauthorized repairs could result in unforeseen dangers for the user, for which manufacturer can not accept liability. Repairs should only be undertaken by an approved service technician. Ensure current is not supplied to the machine until after maintenance of repair work has been carried out.
- **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**



Safety Notices

Before Use

If the connection cable is damaged or broken, it must only be replaced by an approved service technician to protect the user from danger.

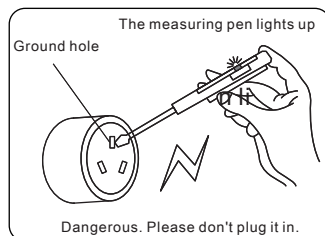
Faulty components must only be replaced by genuine manufacturer original spare parts. Only when these parts are fitted the safety standards of the machine can be guaranteed.

Repairs shall only be carried out by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The producer will not be responsible for damages caused by the intervention of not authorized persons.

Never try repair an appliance which is defective or presumed to be defective. You may put your own and future users' lives in danger. Only authorised specialists are allowed to carry out this repair work.

The measuring pen lights up

- ▶ Please use a qualified special triple socket.
- ▶ Make sure that the ground hole of the three-flat socket is not charged.
- ▶ Make sure that the ground hole of the three-flat socket is effectively grounded.
- ▶ If you do not meet the above conditions, be sure to find a professional electrician to correct before using the washing machine.



Note

THIS WASHING MACHINE MUST BE EARTHED.

Technical parameters

Parameter \ Modle	AL6204AIDV	AL8203AIDV
Power	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz
Washing capacity	6kg	8kg
Rated power	1600W	1600W
Water pressure	0.02-0.8MPa	0.02-0.8MPa
Net weight / Gross weight	50kg/53kg	52kg/55kg

The guarantee period of the spare parts is 2 years. If you need replacement, please contact our customer service.

For professional repair, please contact our customer service.

Web	https://aspes.es/
Address	
Phone number	902 99 69 01 / 944 04 14 08
Email	aspes@sareteknika.es

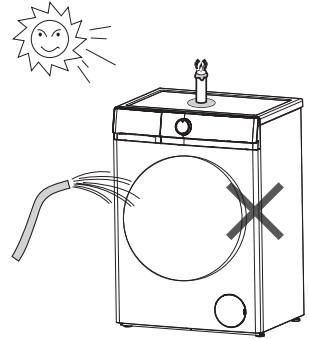
Safety Notices

Before Use

WARNING

Correct use

- To avoid the risk of personal injury or damage to the washing machine, do not install it in place where it is damp and where it suffers from rainfall.
- Do not install the washing machine in place where it suffers from the sun directly, in which plastic or components will be damaged. It will be shortened the life of your washing machine.
- Do not install the washing machine in place where temperatures below freezing may occur. Frozen hoses may burst or split. The reliability of the electronic control unit may be impaired at temperatures below freezing point.
- Do not shoot the washing machine with water when you clean it.
- Keep the washing machine away from fire or heat sources.
- Before using the washing machine for the first time, make sure that the transit bolts at the rear of the machine have been removed. During spinning, transit bolts which is still in place may result in damage to both the machine and adjacent furniture or appliances.
- Turn off the tap if the machine is to be left for any length of time (e.g. holiday), especially if there is no floor drain (gully) in the immediate vicinity.
- Take care to ensure that foreign objects (e.g. nails, pins, coins, paper clips) do not find their way into the machine with the laundry. These may damage components of the machine (e.g. drum), which in turn can result in damage to the laundry.
- Do not wash water-repellent things(e.g. raincoats) with washing machine.
- Only remove laundry from the washing machine once the drum has stopped turning. Reaching into a moving drum is extremely dangerous and could result in injury.
- Do not climb onto the washing machine or place items on it to avoid falling and damaging items, as well as deforming the plastic parts on the top cover.
- The electromagnetic door lock can be unlocked for two minutes when the display concludes or the door requires opening, for security purposes.



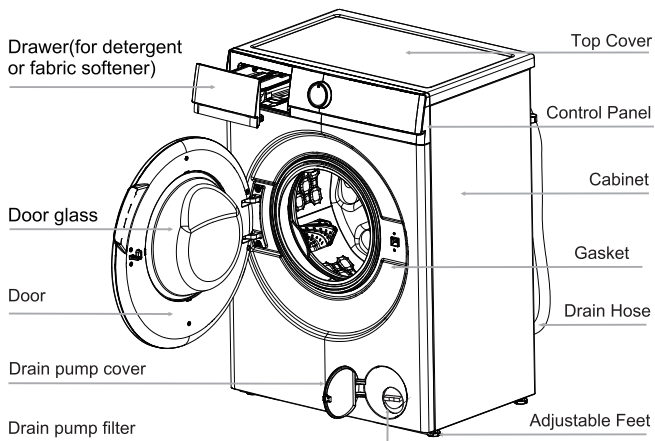
Safety with children

- Keep children away from the washing machine at all times. To avoid the risk of injury do not allow children to play on or near it or to play with its controls. Supervise children whilst you are using it.
- Older children may only use the washing machine if its operation has been clearly explained to them and they are able to use it safely, recognising the dangers of misuse.
- For machines with a 'porthole' door, remember that the porthole glass will be hot when washing at very high temperatures. Do not let children touch it.



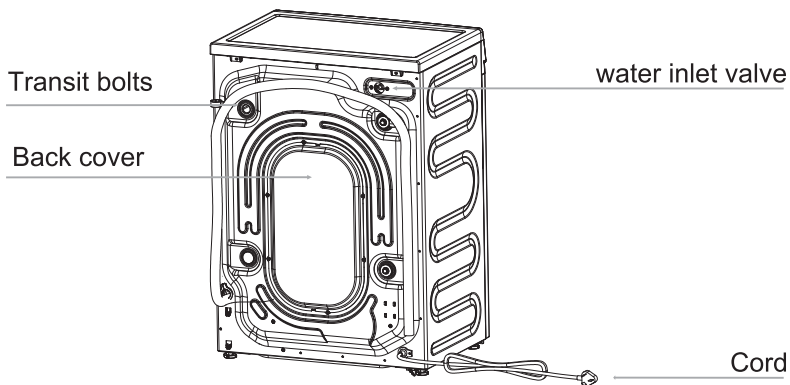
Parts and Features

Before Use



Note

Unscrew the drain pump filter to let water run out when the machine is not used for a long time.



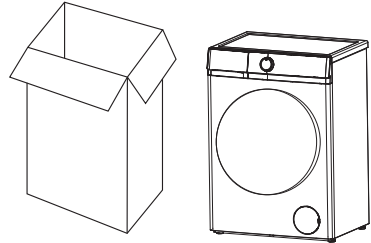
Note

The drawing of machine in the manual is only used for instruction. It may vary from the model you buy.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.





Backout packing

- Remove all the packing(including the foam base) or the vibration and noise may occur.
- Dispose all the wrappage safety and keep them out of the reach of children. Danger of suffocation!
- It is normal that water drops appear on the packing plastic bag and the door glass, which are resulted from the water left in the tub for checking out.



Accessories

Make sure that you have received all of the items shown below.

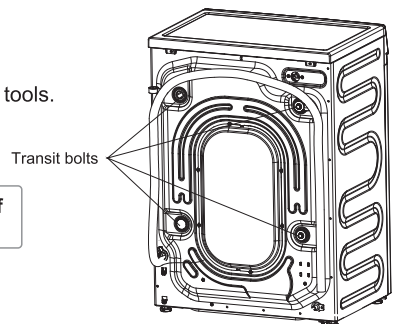
Accessories	Name	Qty.	Accessories	Name	Qty.
	Inlet hose	1		"U" piece	1
	transit bolts caps	4		Manual	1

Removing transit bolts

- Remove all the transit bolts at the back of the machine with tools.
- Plug the holes with the transit bolts caps supplied.



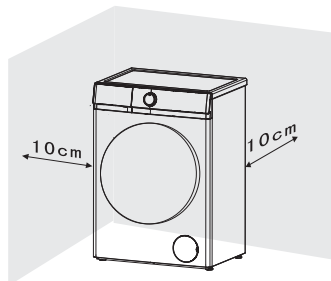
Note Strong vibration, noise or failures may occur if the transit bolts are not removed.



- Keep the transit bolts for future transportation. Whenever the machine is transported, the transit bolts must be refitted.

Installation place requirement

- A concrete floor is the most suitable installation surface for a washing machine, being far less prone to vibration during the spin cycle than wooden floorboards or carpeted surface.
- The machine must be level and securely positioned. The distance between the machine and wall must be more than 10 cm .
- To avoid vibrations during spinning, the machine should not be installed on soft floor coverings.

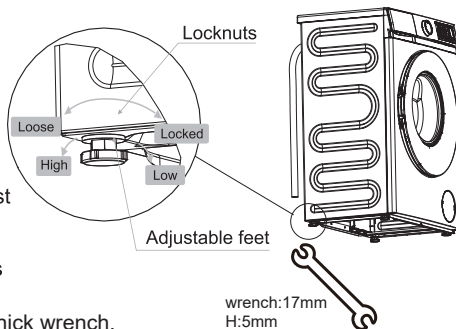


Level adjustment

The machine must stand perfectly level on all four feet to ensure safe and proper operation. Incorrect installation may cause vibrations and noise and may cause the machine to move about.

To do these when the machine is not level:

- Using the spanner turn locknut in a clockwise direction. Then turn locknuts together with adjust feet to unscrew.
- Hold adjust feet securely with a pipe wrench. Turn locknut again using the spanner until it sits firmly up against the housing.
- Loosen the locknuts using a 17mm and 5mm thick wrench.



Note

Vibration and noise may occur if the adjustable feet do not sit firmly up against the ground.

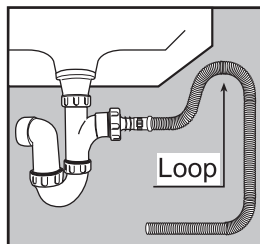
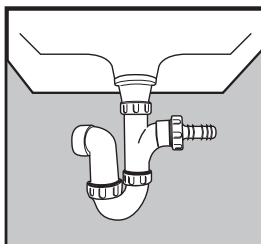
Drain hose connection

1. Direct into a sink

If the outlet spigot has not been used before, remove any blanking plug that may be in place.

Push the drain hose onto the spigot and secure with a clip if required, ensure a loop is formed in the drain hose to prevent waste from the sink entering the washing machine.

If required, the drain hose can be extended to a length of 4 m.



Installation

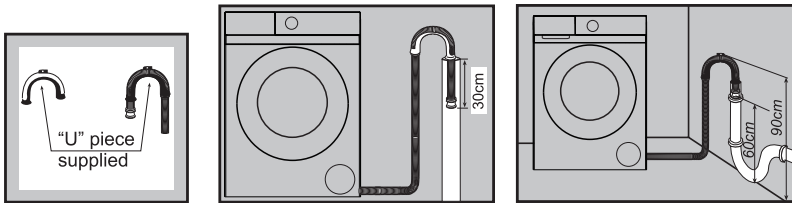
Use process

2. Connected securely to a standpipe

Firstly form a hook in the end of the drain hose using the "U" piece supplied.

Place the drain hose into your standpipe, which should have an internal diameter of approximately 30mm thus ensuring there is an air break between the drain hose and standpipe.

When discharging into a standpipe ensure that the top of the standpipe is no more than 90cm and no less than 60cm above floor level.



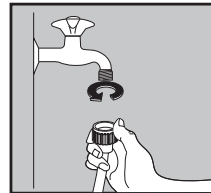
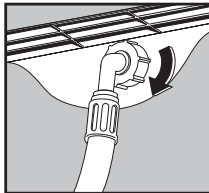
Water inlet connection

Select the appropriate faucet and ensure that the outlet face is flat.

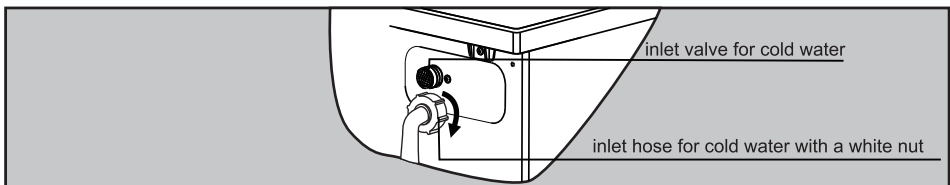
Connect the inlet hose supplied with the machine to a tap with a 3/4" thread.

Do not use previously employed hoses.

Installation should comply with local water authority and building regulations ' requirements.



When there is a inlet valve at the back of the machine, it must be connected to a cold water supply.

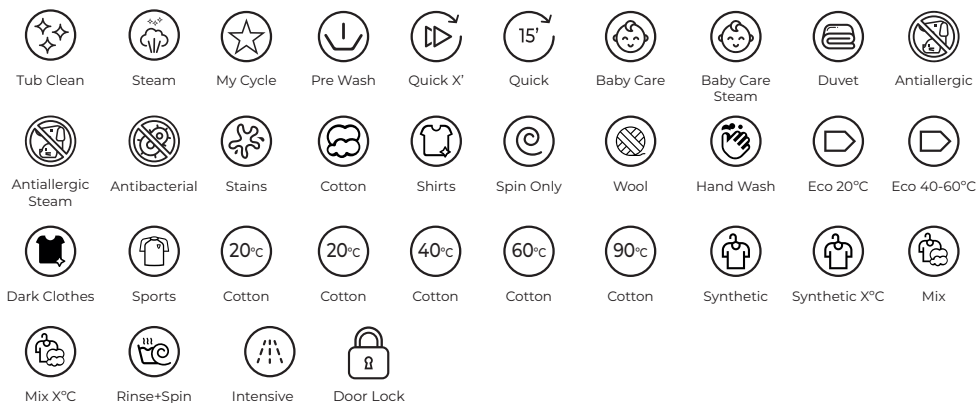


The functions of the control panel

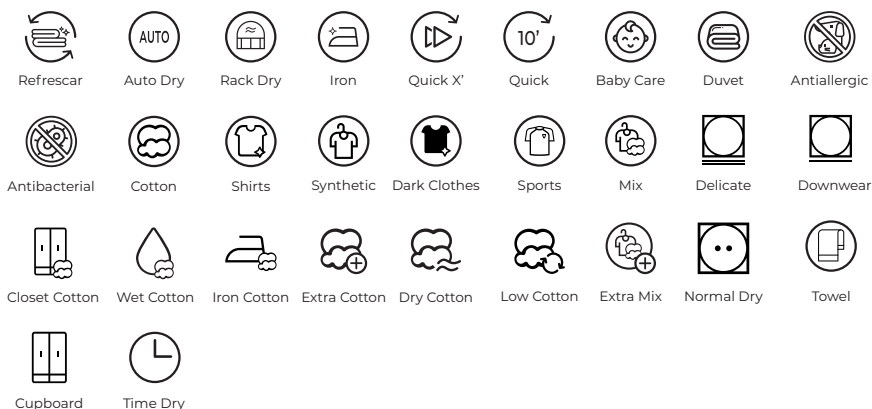
Use process

LAVADO + SECADO / LAVAGEM + SECAGEM WASHING + DRYING

Lavado Programas / Wash Programmes / Programas de Lavagem



Secado Programas / Drying Programmes / Programas de Secagem



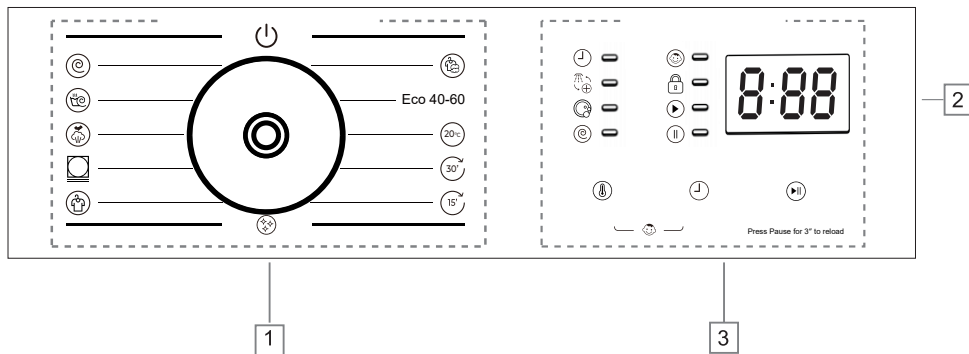
LAVAVAJILLAS / DISHWASHER / LAVA-LOUÇA



The functions of the control panel

Use process

A4 Control Panel




1 Programmes: Page 10

2 Display: Page 8

3 Buttons: Page 9

Display

The display shows the current settings, options or relevant information.

	<p>The digital display can show:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programme duration • Speed • Temp. • Rinse times • Delay time • Error codes
<p>Delay</p>	<p>the light under this icon will be lighting once the display shows the delay time.</p>
<p>Wash</p>	<p>the light above this icon will flicker during the washing phase.</p>
<p>Rinse</p>	<p>this icon will shinning when it is selected. Rinse one more time.</p>
<p>Spin</p>	<p>the light above this icon will flicker during the spin and drain phase.</p>
<p>Child Lock</p>	<p>the light under this icon will be lighting once child lock function is selected.</p>
<p>Door Lock</p>	<p>the light under this icon will be lighting when door lock is working.</p>

Buttons

The following is the instruction of the buttons and their setting options.

1.Temp.

Press this button repeatedly to change the wash temperature.

2.Delay

Press this button repeatedly to change the delay time.

3.Start/pause (▶||)

Press this button to start or pause a wash cycle. To reload the laundry during a wash cycle, press this button for 3 seconds, and the machine will drain if the water level is too high. (PTC door lock has no key to add clothing function) The reload function is unavailable if the temperature of the water is too high.

4.Child lock("Temp."+"Delay")

When the machine starts, press the "Delay" and "Temp" buttons at the same time for 3 seconds, the child lock indicator light up, the function takes effect. Press the same button for another 3 seconds to cancel this feature. When the child lock function is in effect, only the shutdown gear is effective, and the other keys are invalid.














Note

For your safety, Do not choose the "⏻" button and get out clothes while the machine is running. Because the temperature of water may be high and it may scald you. The door lock will open automatically at the end of a wash cycle while the temperature of the drum is cool down.

Programs

Options and functions for programs

6KG












Program	Max.Load	Max Temp (°C)	Max Spin speed(rpm)	Type of Wash and Recommendations
Mix 	5	60	800	Lightly to normally soiled robust laundry made of cotton, linen, artificial fibers and their blends. Only wash similar colors together in one wash load.
Eco 40-60 	6	--	1200	Normally soiled cotton laundry. Most favorable program in terms of combined water and energy consumption. Basis for the values indicated on the Energy Label.
Cotton 20°C 	6	20	800	Cottons, linens or cotton mix fabrics
Express 30' 	3	--	800	Small loads of items which require freshening up and which can be washed in a Cotton program.
Express 15' 	2	--	800	Small loads of items which require freshening up and which can be washed in a Cotton program.
Drum Clean 	0	90	600	This program is used to clean the drum. Do not put any clothes into the drum while running this program.
Synthetics 	3.5	60	800	Synthetic or mixed fabrics, underwear, colored garments, non-shrink T-shirts
Delicates 	2	40	600	Fine laundry made of delicate fabrics or silk, which needs gentle treatment
Steam Wash 	3	90	800	Cottons, underwear, sheet, pillows, children's clothes.
Rinse+Spin 	--	--	1000	This program can be used for rinsing garments . Do not add any detergent.
Spin 	--	--	1200	Separate spin for cotton and linen items.

Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.

Programs

Options and functions for programs

8KG

Program	Max.Load	Max Temp (°C)	Max Spin speed(rpm)	Type of Wash and Recommendations
Mix 	6.5	60	800	Lightly to normally soiled robust laundry made of cotton, linen, artificial fibers and their blends. Only wash similar colors together in one wash load.
Eco 40-60 	8	--	1200	Normally soiled cotton laundry. Most favorable program in terms of combined water and energy consumption. Basis for the values indicated on the Energy Label.
Cotton 20°C 	8	20	800	Cottons, linens or cotton mix fabrics
Express 30' 	4	--	800	Small loads of items which require freshening up and which can be washed in a Cotton program.
Express 15' 	2	--	800	Small loads of items which require freshening up and which can be washed in a Cotton program.
Drum Clean 	0	90	600	This program is used to clean the drum. Do not put any clothes into the drum while running this program.
Synthetics 	5	60	800	Synthetic or mixed fabrics, underwear, colored garments, non-shrink T-shirts
Delicates 	2	40	600	Fine laundry made of delicate fabrics or silk, which needs gentle treatment
Steam Wash 	4	90	800	Cottons, underwear, sheet, pillows, children's clothes.
Rinse+Spin 	--	--	1000	This program can be used for rinsing garments . Do not add any detergent.
Spin 	--	--	1200	Separate spin for cotton and linen items.

Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.

How to use washer

Use process

Before washing clothes for the first time, you must run a complete cycle without clothes.

To do these:

1. Connect the power and turn on the tap.
2. Choose the button “ \odot ” to turn on the machine and choose the program “Cotton 20°C”.
3. Press the button “Start/Pause” .

It can remove the water out which left in the tub because of manufacturer’s checking out.

Washing preparation

1. Connect the inlet hose well and turn on the tap.
2. After making sure the power socket is grounded reliably, insert the power plug into the power socket.
3. Place the drain hose well.

Preparation of clothes

1. Sort the laundry by color and by care label. Most garments have a textile care label in the collar or side seam.
2. Make sure all the pockets are empty, Foreign objects (e.g. nails, coins, paper clips, etc.) can cause damage to garments and components in the machine.
3. Close any zips, fasten hooks and eyes etc before washing.
4. Dark textiles often contain excess dye and should be washed separately several times before being included in a mixed load. Always wash whites and coloureds separately.
5. Badly soiled areas, stains etc. should be pre-treated with liquid detergent, stain removers etc.
6. Turn over the clothes which pill easily and is with woolen surface before putting them into the machine.



Diagram 1



Diagram 2



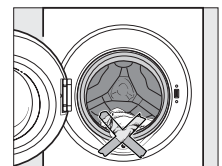
Diagram 3

Put clothes into the washer

Unfold the laundry and load loosely in the drum. Mixing both large and small items gives better wash results and also helps distribute the load evenly during spinning. The most efficient use of energy and water is achieved when a full load is washed. However, do not overload as this causes creases and reduces cleaning efficiency.



Make sure that no garments are nipped between the door and the seal.



How to use washer

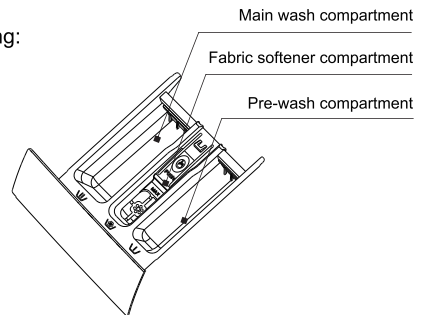
Use process

Using the detergent drawer

1. Open the drawer and add adequate detergent into main wash compartment marked “\|/” or “II”.
2. Add the fabric softener into compartment marked “☼/” or “☼” .
Do not exceed the maximum level mark.
3. Close the drawer.

The right amount to dispenser will depend on the following:

- The quantity of laundry
- The soiling level of the laundry
 - Lightly soiled
No visible dirt or stains. Possibly slight body odour.
 - Normally soiled
Visibly dirty and/or just a few slight stains.
 - Heavily soiled
Visible dirt and stains and/or dried on soiling.
- The water hardness level.



It is recommended to use low foaming powder for all washing temperature programs.

Washing steps

1. Turn on the water tap, and connect the power.
2. Open the door, and put the cloth into the drum one by one.
3. Close the door, and put suitable amount of detergent and fabric softener into the dispenser, then close the drawer.
4. Choose a program you need .
5. Press “ Start/Pause” button to start the washing machine.
6. When the cycle is finished, there is a warning tone sound.



When washing cycle is finished, the machine will change into standby mode. And the machine will be sleeping after 10 minutes without any control on the control panel.



The machine is fitted with a balance control device, which ensures the machine is stable during the spin. To protect the machine, it will cut in if the laundry is not evenly distributed in the drum. The laundry is redistributed by reverse rotation of the drum. This may happen several times before the unbalance disappears and normal spinning can resume. If, after about 20 minutes, the laundry is still not evenly distributed in the drum, the machine will not spin. In this case, redistributed the load manually and reselect the spin program.

How to use washer

Use process

Door lock

- When the machine is started, the door lock is locked
- When the temperature inside the drum is above 60°C, the door lock is locked.
- When the water is above a certain level, the door lock is locked.
- When the washing cycle is finished, the door lock is unlocked.

Important:

Do not try to open the door when the washing cycle is not finished or power supply is cut off during the washing cycle, because the temperature may be high and you may be scalded.

Cleanness and Maintenance

Use process

! Disconnect the machine from the mains electricity supply and withdraw the plug from the socket before cleaning the machine.

! The washing machine must not be hosed down.

Cleaning the exterior

Clean the exterior with a mild non-abrasive cleaning agent or soap and water using a well wrung-out cloth. Wipe dry with a soft cloth.

! Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaning agents. These might damage plastic surfaces and other components because of the chemicals they contain.

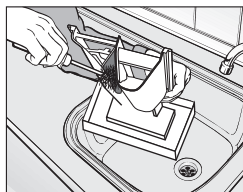
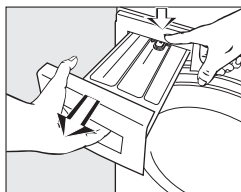
The washing drum

Clean the drum every 3 months by using the “Drum Clean” programme.

Cleaning the drawer

Remove detergent residues regularly. Clear the drawer following these:

- Pull out the drawer until a resistance is felt. Press down the release catch and at the same time pull the drawer right out of the machine.
- Remove the siphon from compartment and clean it.
- Clean the dispenser using a brush and warm water.

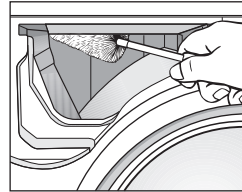


Cleanness and Maintenance

After use

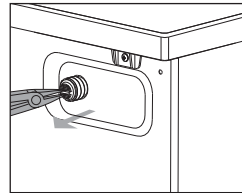
Cleaning the drawer housing

Use a bottle brush to remove detergent residues inside the drawer housing.



Cleaning the water inlet filter

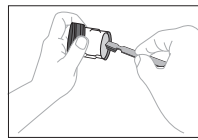
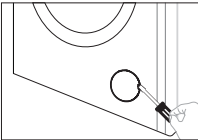
Use pointed nose pliers to withdraw the plastic filter. Clean, put back secure. These filter should be checked every 6 months or so, or more often if there are frequent interruptions to the water supply.



Note

The filter must be put back in place after cleaning.

Cleaning the drain pump filter



1. Disconnect the machine, from the mains electricity supply, pick the bullet arm of the lock buckle with a flat screwdriver and open the lower cover.

2. Place a container under the pump. Unscrew and remove the filter.

3. Clean the filter carefully

Important:

If the machine is exposed to temperatures below 0°C, certain precautions should be taken.



Note

The filter should be cleaned every 2 months or when there is fault that the “○ ○ ● ●” is on the screen.

Troubleshooting guide

Difficult explanation

Problem	Error Code	Possible Cause	Solutions
The water of machine fills overtime.	○ ● ● ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. Water tap is not open. 2. Drain hose is put down. 3. Water inlet valve is damaged. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Open the water tap. 2. Hook up the hose. 3. Change the water inlet valve.
There is a Door lock alarm.	● ○ ● ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. The door is not locked well. 2. Garments is caught between the door and seal. 3. Door lock is damaged. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lock the door well. 2. Put the garment into the drum. 3. Change the door lock.
The machine drains overtime.	○ ○ ● ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. The drain hose is squashed or kinked. 2. The drain pump filter is block. 3. The drainage system pipes are blocked. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the drain hose. 2. Clean the filter. 3. Check the drainage system and clean it.
Water overflows the machine. / Water sensor works abnormal.	● ● ○ ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. The water inlet valve is damaged. 2. The connection between the water sensor and wire is not secure. 3. The water sensor is damaged. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Change the water inlet. 2. Check the connection and ensure it is secure. 3. Change the water sensor.
The motor does not work.	○ ● ○ ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. The connection between the motor and wire is not secure. 2. The motor is protected because of over-heat. 3. The motor is damaged. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the connection and ensure it is secure. 2. Check if the machine is overloaded. Switch off the machine, and retry when the motor becomes cool. 3. Change the motor.
There is a heater fault.	● ○ ○ ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. The connection between the heater and wire is not secure. 2. The heater is damaged. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the connection and ensure it is secure. 2. Change the heater.
There is a temperature sensor fault.	○ ○ ○ ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. The connection between the temperature sensor and wire is not secure. 2. The temperature sensor is damaged. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the connection and ensure it is secure. 2. Change the temperature sensor.
Voltage anomaly	● ● ● ○	<ol style="list-style-type: none"> 1. The mains voltage is too high or too low 	Shut down and restart after voltage recovery
Communication failure	○ ● ● ○	<ol style="list-style-type: none"> 1. The communication line is damaged 2. The display board is damaged 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check whether the communication lines and wiring terminals are damaged 2. Replace the display board

Troubleshooting guide

Difficult explanation

Problem	Error Code	Possible Cause	Solutions
Variable frequency board fault	● ○ ● ○	<ol style="list-style-type: none">1. The circuit of the frequency conversion board is damaged2. The frequency conversion board is faulty	<ol style="list-style-type: none">1. Check whether the wiring terminals of the frequency conversion board are damaged2. Replace the frequency converter

● --- darkness ○ --- flicker

Parameters

6KG

Content, order and format of the product information sheet					
General product parameters:					
Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity (b) (kg)	6.0		Dimensions in cm (a), (c)	Height	85
				Width	60
				Depth	41
Energy efficiency index (b) (EEIW)	46.0		Energy efficiency class (b)	A	
Washing efficiency index (b)	1.031		Rinsing effectiveness (g/kg) (b)	5.0	
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.373		Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	36	
Maximum temperature inside the treated textile (b) (°C)	Rated capacity	33	Weighted remaining moisture content (b) (%)	53.9	
	Half	26			
	Quarter	22			
Spin speed (b) (rpm)	Rated capacity	1200	Spin-drying efficiency class (b)	B	
	Half	1200			
	Quarter	1200			
Programme duration (b) (h:min)	Rated capacity	3:18	Type	Free-standing	
	Half	2:36			
	Quarter	2:36			
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase (b) (dB(A) re 1 pW)	72		Airborne acoustical noise emission class (b) (spinning phase)	A	
Off-mode (W) (if applicable)	0.50		Standby mode (W) (if applicable)	0.50	
Delay start (W) (if applicable)	4.00		Networked standby (W) (if applicable)	N/A	
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier (a), (c): 12 months					
This product has been designed to release silver ions during the washing cycle				No	
Additional information (a), (c) : More data information, please scan the QR code on the energy label.					

Parameters

Appendix

6KG

PARAMETER	UNIT	VALUE
Rated capacity for the Eco 40-60 programme, at 0.5 kg intervals	kg	6.0
Energy consumption of the Eco 40-60 programme at rated capacity	kWh/cycle	0.520
Energy consumption of the Eco 40-60 programme at half rated capacity	kWh/cycle	0.300
Energy consumption of the Eco 40-60 programme at quarter rated capacity	kWh/cycle	0.190
Weighted energy consumption of the Eco 40-60 programme	kWh/cycle	0.373
Energy Efficiency Index	–	46
Water consumption of the Eco 40-60 programme at rated capacity	L/cycle	42
Water consumption of the Eco 40-60 programme at half rated capacity	L/cycle	32
Water consumption of the Eco 40-60 programme at quarter rated capacity	L/cycle	28
Weighted water consumption	L/cycle	36
Washing efficiency index of the Eco 40-60 programme at rated capacity	–	1.031
Washing efficiency index of the Eco 40-60 programme at half rated capacity	–	1.031
Washing efficiency index of the Eco 40-60 programme at quarter rated capacity	–	1.031
Rinsing effectiveness of the Eco 40-60 programme at rated capacity	g/kg	5.0
Rinsing effectiveness of the Eco 40-60 programme at half rated capacity	g/kg	5.0
Rinsing effectiveness of the Eco 40-60 programme at quarter rated capacity	g/kg	5.0
Programme duration of the Eco 40-60 programme at rated capacity	h:min	3:18
Programme duration of the Eco 40-60 programme at half rated capacity	h:min	2:36
Programme duration of the Eco 40-60 programme at quarter rated capacity	h:min	2:36
Temperature reached for minimum 5 min inside the load during Eco 40-60 programme at rated capacity	°C	33
Temperature reached for minimum 5 min inside the load during Eco 40-60 programme at half rated capacity	°C	26
Temperature reached for minimum 5 min inside the load during Eco 40-60 programme at quarter rated capacity	°C	22

Parameters

Appendix

6KG		UNIT	VALUE
PARAMETER			
Spin speed in the spinning phase of the Eco 40-60 programme at rated capacity		rpm	1200
Spin speed in the spinning phase of the Eco 40-60 programme at half rated capacity		rpm	1200
Spin speed in the spinning phase of the Eco 40-60 programme at quarter rated capacity		rpm	1200
Remaining moisture content for the Eco 40-60 programme at rated capacity		%	53.9
Remaining moisture content for the Eco 40-60 programme at half rated capacity		%	53.9
Remaining moisture content for the Eco 40-60 programme at quarter rated capacity		%	53.9
Weighted remaining moisture content		%	53.9
Airborne acousitcal noise emissions during Eco 40-60 programme(spining phase)		dB(A) re 1 pW	72
Power consumption in 'off mode'		W	0.5
Power consumption in 'standby mode'		W	0.5
Does 'standby mode'include the display of information?		—	N/A
Power consumption in 'standby mode' in condition of network standby (if applicable)		W	N/A
Power consumption in 'delay start'(if applicable)		W	4.0
Power	220-240V~,50Hz		
Rated Power	1600W		
Water Pressure	0.02-0.8MPa		
Net Weight /Gross Weight	50kg/53kg		
Outer dimension(WxDxH)mm	647X450X890		

The Eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and that this programme is used to assess the compliance with the EU Ecodesign legislation.

The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.

Parameters

8KG

Content, order and format of the product information sheet					
General product parameters:					
Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity (b) (kg)	8.0		Dimensions in cm (a), (c)	Height	85
				Width	60
				Depth	45
Energy efficiency index (b) (EEIW)	41.6		Energy efficiency class (b)	A	
Washing efficiency index (b)	1.031		Rinsing effectiveness (g/kg) (b)	5.0	
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0.378		Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	40	
Maximum temperature inside the treated textile (b) (°C)	Rated capacity	30	Weighted remaining moisture content (b) (%)	53.9	
	Half	25			
	Quarter	22			
Spin speed (b) (rpm)	Rated capacity	1200	Spin-drying efficiency class (b)	B	
	Half	1200			
	Quarter	1200			
Programme duration (b) (h:min)	Rated capacity	3:38	Type	Free-standing	
	Half	2:48			
	Quarter	2:48			
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase (b) (dB(A) re 1 pW)	72		Airborne acoustical noise emission class (b) (spinning phase)	A	
Off-mode (W) (if applicable)	0.50		Standby mode (W) (if applicable)	0.50	
Delay start (W) (if applicable)	4.00		Networked standby (W) (if applicable)	N/A	
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier (a), (c): 12 months					
This product has been designed to release silver ions during the washing cycle				No	
Additional information (a), (c) : More data information, please scan the QR code on the energy label.					

Parameters

Appendix

8KG

PARAMETER	UNIT	VALUE
Rated capacity for the Eco 40-60 programme, at 0.5 kg intervals	kg	8.0
Energy consumption of the Eco 40-60 programme at rated capacity	kWh/cycle	0.58
Energy consumption of the Eco 40-60 programme at half rated capacity	kWh/cycle	0.35
Energy consumption of the Eco 40-60 programme at quarter rated capacity	kWh/cycle	0.18
Weighted energy consumption of the Eco 40-60 programme	kWh/cycle	0.378
Energy Efficiency Index	–	41.6
Water consumption of the Eco 40-60 programme at rated capacity	L/cycle	45
Water consumption of the Eco 40-60 programme at half rated capacity	L/cycle	40
Water consumption of the Eco 40-60 programme at quarter rated capacity	L/cycle	34
Weighted water consumption	L/cycle	40
Washing efficiency index of the Eco 40-60 programme at rated capacity	–	1.031
Washing efficiency index of the Eco 40-60 programme at half rated capacity	–	1.031
Washing efficiency index of the Eco 40-60 programme at quarter rated capacity	–	1.031
Rinsing effectiveness of the Eco 40-60 programme at rated capacity	g/kg	5.0
Rinsing effectiveness of the Eco 40-60 programme at half rated capacity	g/kg	5.0
Rinsing effectiveness of the Eco 40-60 programme at quarter rated capacity	g/kg	5.0
Programme duration of the Eco 40-60 programme at rated capacity	h:min	3:38
Programme duration of the Eco 40-60 programme at half rated capacity	h:min	2:48
Programme duration of the Eco 40-60 programme at quarter rated capacity	h:min	2:48
Temperature reached for minimum 5 min inside the load during Eco 40-60 programme at rated capacity	°C	30
Temperature reached for minimum 5 min inside the load during Eco 40-60 programme at half rated capacity	°C	25
Temperature reached for minimum 5 min inside the load during Eco 40-60 programme at quarter rated capacity	°C	22

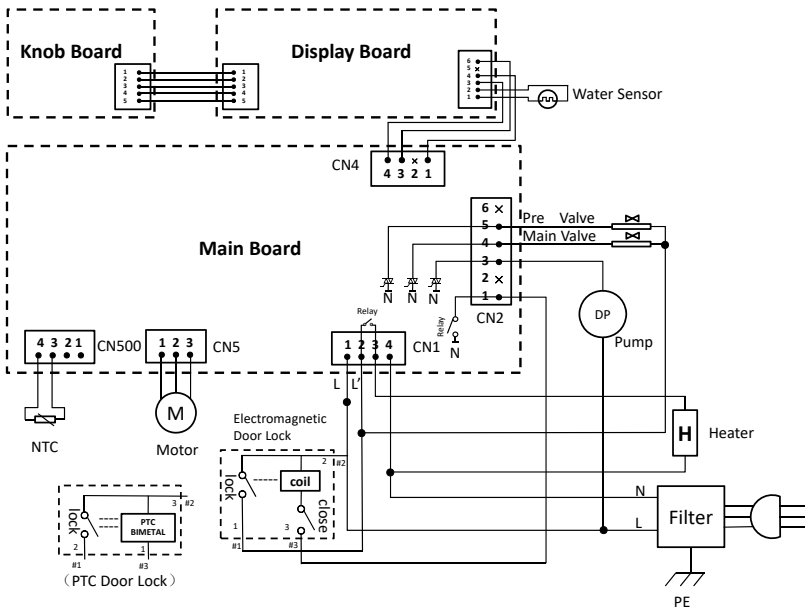
Parameters

Appendix

8KG		UNIT	VALUE
PARAMETER			
Spin speed in the spinning phase of the Eco 40-60 programme at rated capacity		rpm	1200
Spin speed in the spinning phase of the Eco 40-60 programme at half rated capacity		rpm	1200
Spin speed in the spinning phase of the Eco 40-60 programme at quarter rated capacity		rpm	1200
Remaining moisture content for the Eco 40-60 programme at rated capacity		%	53.9
Remaining moisture content for the Eco 40-60 programme at half rated capacity		%	53.9
Remaining moisture content for the Eco 40-60 programme at quarter rated capacity		%	53.9
Weighted remaining moisture content		%	53.9
Airborne acousitcal noise emissions during Eco 40-60 programme(spining phase)		dB(A) re 1 pW	72
Power consumption in 'off mode'		W	0.5
Power consumption in 'standby mode'		W	0.5
Does 'standby mode'include the display of information?		—	N/A
Power consumption in 'standby mode' in condition of network standby (if applicable)		W	N/A
Power consumption in 'delay start'(if applicable)		W	4.0
Power	220-240V~,50Hz		
Rated Power	1600W		
Water Pressure	0.02-0.8MPa		
Net Weight /Gross Weight	52kg/55kg		
Outer dimension(WxDxH)mm	647X495X890		

The Eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and that this programme is used to assess the compliance with the EU Ecodesign legislation.

The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.



Correct Disposal of this product



This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

Important:

If the machine is exposed to temperatures below 0°C, certain precautions should be taken.

1. Turn off the water tap.
2. Unscrew the inlet hose.
3. Unhook the drain hose from the rear support and position the end of this hose and that of the inlet hose in a bowl. Run the spin programme.
4. Disconnect the appliance.
5. Screw the inlet hose and reposition the drain hose.
6. When you intend to start the machine up again, make sure that the room temperature is above 0°C.

Imported by B73737553

Av Altos Hornos S/N Pto Sagunto (46520) Valencia, España

www.aspes.es

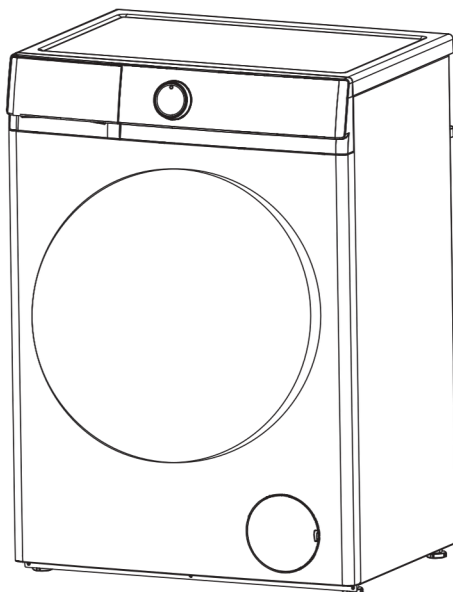
aspes@sareteknika.es

902 99 69 01 / 944 04 14 08



Machine à laver à tambour automatique

MANUEL D'UTILISATION



Modèle : AL6204AIDV
AL8203AIDV

Merci d'avoir choisi notre machine à laver.
Il est essentiel de lire attentivement ce manuel avant son
installation et sa première utilisation.

PRÉFACE

Cette machine à laver est conforme aux exigences de sécurité actuelles. Toutefois, une utilisation incorrecte peut provoquer des blessures corporelles et des dommages matériels.

Pour éviter les risques d'accident et les dommages à la machine, lisez attentivement ce manuel avant de l'utiliser pour la première fois. Il contient des informations importantes sur l'installation, la sécurité, l'utilisation et l'entretien. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour de futures consultations.

Table des matières

Avertissements de sécurité	1
Pièces et caractéristiques	4
Installation	5
Fonctions du panneau de contrôle	8
Comment utiliser la machine à laver	13
Nettoyage et entretien	15
Guide de dépannage	17
Paramètres	19
Schéma électrique	25

ATTENTION

Lisez et comprenez attentivement ces instructions de sécurité avant utilisation. Les éléments indiqués ici sont des mesures de sécurité très importantes et doivent être suivis. Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages causés par le non-respect des consignes de sécurité ou par une mauvaise utilisation de l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, sauf s'ils sont constamment surveillés.

Les tuyaux d'alimentation neufs fournis avec l'appareil doivent être utilisés, tandis que les anciens ne doivent pas être réutilisés.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été encadrées ou instruites sur l'utilisation sécurisée de l'appareil par une personne responsable.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

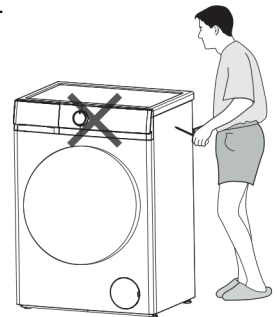
Les enfants âgés de 8 ans ou plus et les personnes ayant des capacités réduites peuvent utiliser l'appareil uniquement sous surveillance ou après avoir reçu des instructions claires sur son utilisation en toute sécurité.

Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires.

Les ouvertures de ventilation situées à la base ne doivent pas être obstruées par des tapis.

Précautions pour l'installation et l'utilisation

- Avant d'installer la machine, vérifiez qu'il n'y a pas de dommages visibles.
- N'installez ni n'utilisez une machine endommagée.
- Avant de raccorder la machine au réseau électrique, assurez-vous que les données de la plaque signalétique (tension et courant) correspondent à l'alimentation électrique. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.
- La sécurité électrique de ce lave-linge ne peut être garantie que si le système de mise à la terre est conforme aux normes locales et nationales de sécurité.
- Il est essentiel que ce dispositif soit présent et correctement vérifié. En cas de doute sur la sécurité de l'installation électrique, consultez un électricien qualifié.
 - Le fabricant ne peut être tenu responsable des éventuels dommages dus à un système de mise à la terre inadéquat.
- Ne raccordez pas le lave-linge au réseau électrique via une rallonge. Les rallonges ne garantissent pas la sécurité nécessaire à l'appareil.
- Les réparations non autorisées peuvent entraîner des dangers pour l'utilisateur.
 - Le fabricant décline toute responsabilité pour les réparations non autorisées.
 - Les réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien du service agréé.
 - Assurez-vous que la machine n'est pas branchée sur le secteur pendant la maintenance ou après une réparation avant que le travail soit terminé.



Si le câble de connexion est endommagé ou cassé, il doit être remplacé exclusivement par un technicien du service agréé afin de protéger l'utilisateur contre d'éventuels dangers.

Les composants défectueux doivent être remplacés uniquement par des pièces d'origine du fabricant.

Ce n'est qu'avec ces pièces qu'il est possible de garantir le respect des normes de sécurité de la machine.

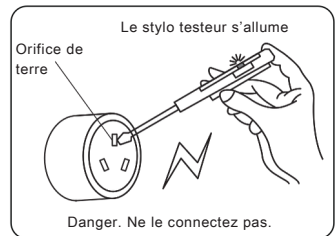
Les réparations doivent être effectuées exclusivement par le fabricant, son service agréé ou un personnel qualifié pour éviter tout risque. Le fabricant n'est pas responsable des éventuels dommages causés par des interventions non autorisées.

N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil défectueux ou présumé tel : vous pourriez mettre votre vie et celle des autres en danger.

Seuls les spécialistes autorisés sont habilités à effectuer ce type d'intervention.

Le stylo testeur s'allume

- Utilisez une multiprise spéciale et certifiée.
- Assurez-vous que le trou de mise à la terre de la multiprise n'est pas sous tension.
- Vérifiez que le trou de mise à la terre de la multiprise est correctement relié à la terre.
- Si les conditions ci-dessus ne sont pas remplies, contactez un électricien qualifié pour effectuer les corrections nécessaires avant d'utiliser le lave-linge.



Note

CETTE MACHINE À LAVER DOIT ÊTRE RACCORDEE À LA TERRE.

Paramètres Techniques

Paramètre	Modèle	AL6204AIDV	AL8203AIDV
Puissance		220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz
Capacité de lavage		6kg	8kg
Puissance nominale		1600W	1600W
Pression d'eau		0.02-0.8MPa	0.02-0.8MPa
Poids net / Poids brut		50kg/53kg	52kg/55kg

La période de garantie des pièces de rechange est de 2 ans.

Si vous avez besoin d'une pièce de rechange, veuillez contacter notre service

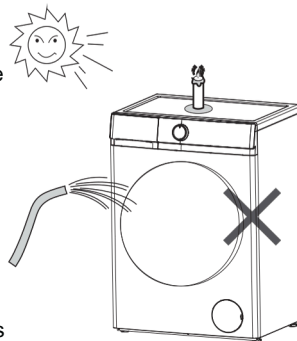
Pour des réparations professionnelles, veuillez contacter notre service client.

Site Web	https://aspes.es/
Adresse	
Numéro de téléphone :	902 99 69 01 / 944 04 14 08
E-mail	aspes@sareteknika.es

ATTENTION

Utilisation correcte

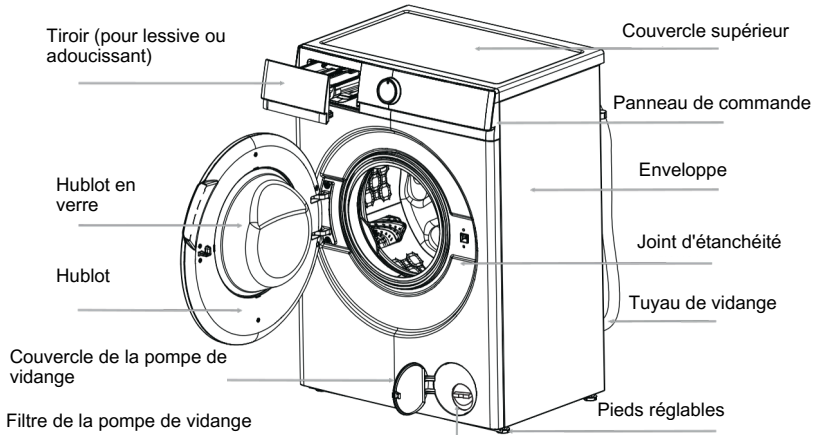
- Pour éviter les risques de blessures ou de dommages à la machine, ne l'installez pas dans un endroit humide ou exposé à la pluie.
- N'installez pas la machine dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, car cela pourrait endommager le plastique ou d'autres composants. Cela réduirait la durée de vie de la machine.
- N'installez pas la machine dans des endroits où des températures inférieures à zéro peuvent se produire. Les tuyaux gelés peuvent éclater ou se fissurer. Le système de contrôle électronique pourrait être affecté par les basses températures.
- Ne nettoyez pas la machine avec des jets d'eau.
- Tenez la machine éloignée du feu ou de sources de chaleur.
- Avant d'utiliser la machine pour la première fois, assurez-vous que les boulons de transport à l'arrière de l'appareil ont été retirés. Sinon, cela pourrait endommager la machine et les meubles ou appareils électroménagers proches pendant l'essorage.
- Fermez le robinet d'eau si vous n'utilisez pas la machine pendant une période prolongée (par exemple, vacances), surtout s'il n'y a pas d'évacuation à proximité.
- Ne lavez pas de vêtements qui repoussent l'eau (comme des imperméables) dans la machine.
- Retirez le linge uniquement lorsque le tambour a complètement cessé de tourner. Mettre la main dans un tambour en mouvement est extrêmement dangereux et peut causer des blessures.
- Ne montez pas sur la machine et ne placez pas d'objets dessus afin d'éviter des chutes ou des dommages à l'appareil, comme des déformations sur les parties en plastique du couvercle.
- Le verrouillage électromagnétique de la porte peut se désactiver deux minutes après la fin du cycle ou s'ouvrir pour des raisons de sécurité.



Sécurité des enfants

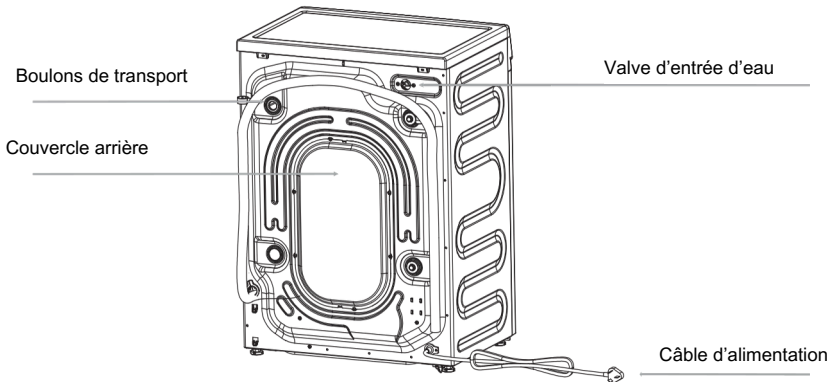
- Gardez les enfants éloignés de la machine à tout moment. Pour éviter tout risque de blessure, ne permettez pas aux enfants de grimper ou de jouer dessus, autour d'elle ou avec ses commandes. Surveillez-les pendant que la machine est en fonctionnement.
- Les enfants plus âgés ne doivent utiliser la machine que si son fonctionnement leur a été clairement expliqué et s'ils sont capables de l'utiliser en toute sécurité, en connaissant les risques liés à une mauvaise utilisation.
- Pour les machines avec hublot, sachez que le verre peut devenir chaud lorsque le lavage se fait à haute température. Ne laissez pas les enfants le toucher.





Nota

Dévissez le filtre de la pompe de vidange pour évacuer l'eau lorsque la machine à laver n'est pas utilisée pendant une longue période.

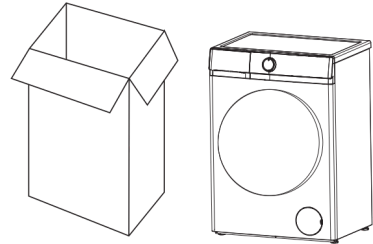


Nota

Le dessin de la machine dans ce manuel est utilisé uniquement à titre illustratif. Il peut différer du modèle que vous avez acheté.
Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.


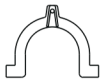


Retrait de l'emballage

- Retirez tout l'emballage (y compris la base en mousse), sinon des vibrations et des bruits peuvent se produire.
- Éliminez correctement tous les matériaux d'emballage et gardez-les hors de portée des enfants. Risque d'étouffement !
- Il est normal que des gouttes d'eau apparaissent sur le sac plastique de l'emballage et sur la vitre du hublot, dues à l'eau résiduelle restée dans le tambour lors du contrôle final.



Accessoires

- Assurez-vous d'avoir reçu tous les articles listés ci-dessous.

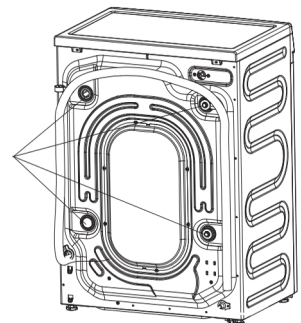
Accessorie	Nom	Qté.	Accessorie	Nom	Qté.
	Tuyau d'arrivée	1		Pièce en "U"	1
	Bouchons pour boulons de transport	4		Manuel	1

Retrait des boulons de transport

- Retirez tous les boulons de transport à l'arrière de la machine à l'aide d'outils adaptés.
- Bouchez les trous avec les bouchons fournis pour les boulons de transport.

⚠ **Remarque** : De fortes vibrations, des bruits ou des dysfonctionnements peuvent survenir si les boulons de transport ne sont pas retirés.

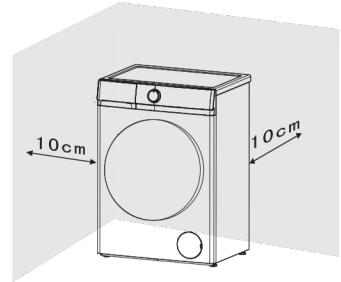
Bulloni di trasporto



- Conservez les boulons de transport pour de futurs déplacements. Chaque fois que la machine est transportée, les boulons de transport doivent être réinstallés.

Exigences du lieu d'installation

- Un sol en béton est la surface d'installation la plus adaptée pour un lave-linge, car il est beaucoup moins sujet aux vibrations pendant l'essorage que les sols en bois ou recouverts de moquette.
- Le lave-linge doit être placé de manière stable et de niveau. La distance entre la machine et le mur doit être supérieure à 10 cm.
- Pour éviter les vibrations pendant l'essorage, le lave-linge ne doit pas être installé sur des revêtements de sol souples.



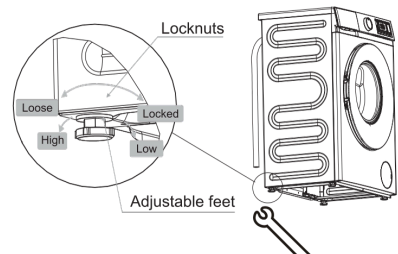
Réglage du niveau

Le lave-linge doit être parfaitement de niveau sur ses quatre pieds afin d'assurer un fonctionnement sûr et correct.

Une installation incorrecte peut provoquer des vibrations, des bruits et faire bouger la machine.

Que faire si la machine n'est pas de niveau :

- Utiliser une clé anglaise pour tourner le contre-écrou dans le sens horaire. Ensuite, tourner les contre-écrous avec les pieds réglables pour les desserrer.
- Serrer fermement les pieds réglables avec une clé plate.
- Resserrer le contre-écrou avec une clé jusqu'à ce qu'il soit bien collé au corps de la machine.
- Desserrer les contre-écrous à l'aide d'une clé de 17 mm et d'une de 5 mm d'épaisseur.



⚠ Remarque :

- Des vibrations et des bruits peuvent se produire si les pieds réglables ne sont pas fermement fixés au sol.

Raccordement du tuyau de vidange

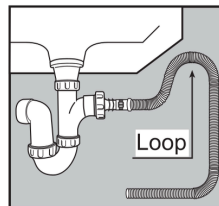
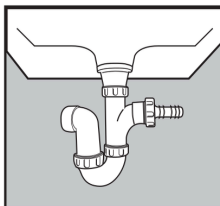
Directement dans un évier

Si la sortie n'a jamais été utilisée auparavant, retirer les bouchons de fermeture éventuels qui pourraient être présents.

Pousser le tuyau de vidange dans la buse de sortie et le fixer avec un clip, si nécessaire.

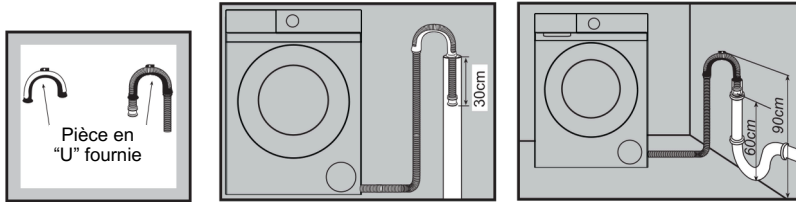
S'assurer qu'un anneau ne se forme pas dans le tuyau de vidange afin d'éviter que les déchets de l'évier n'entrent dans la machine à laver.

Si nécessaire, le tuyau de vidange peut être prolongé jusqu'à une longueur de 4 mètres.



Exigences relatives au lieu d'installation

- Un sol en béton est la surface d'installation la plus adaptée pour un lave-linge, car elle est beaucoup moins sujette aux vibrations pendant l'essorage que les sols en bois ou recouverts de moquette.
- La machine doit être parfaitement de niveau et installée en toute sécurité. La distance entre la machine et le mur doit être supérieure à 10 cm.
- Pour éviter les vibrations pendant l'essorage, la machine ne doit pas être installée sur des sols souples.

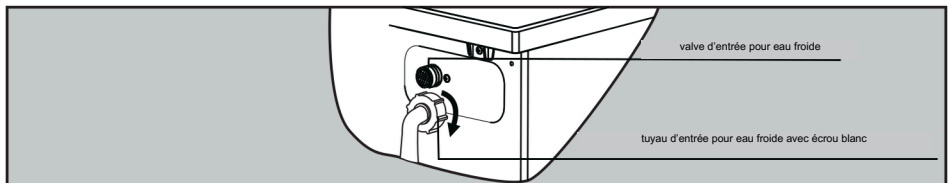


Raccordement de l'arrivée d'eau

- Choisissez un robinet adapté et assurez-vous que la sortie est plate.
- Raccordez le tuyau d'arrivée fourni avec la machine à un robinet avec un filetage de 3/4".
- N'utilisez pas de tuyaux usagés.
- L'installation doit être conforme aux normes locales en matière d'approvisionnement en eau et de construction.

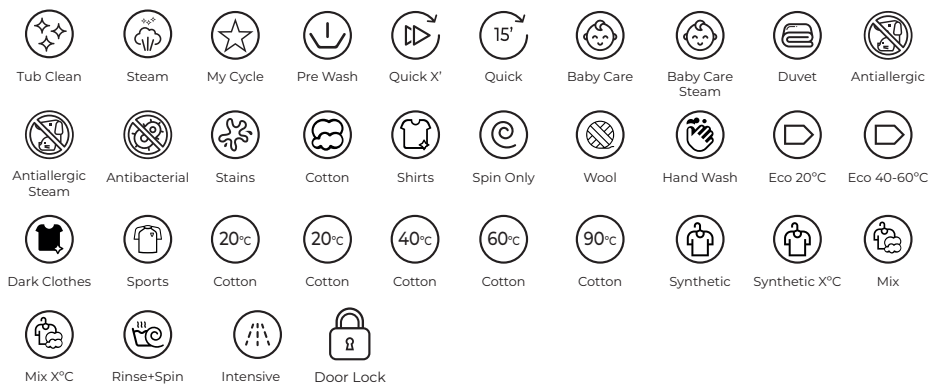


Lorsque la machine possède une valve d'entrée à l'arrière, elle doit être connectée à une alimentation en eau froide.

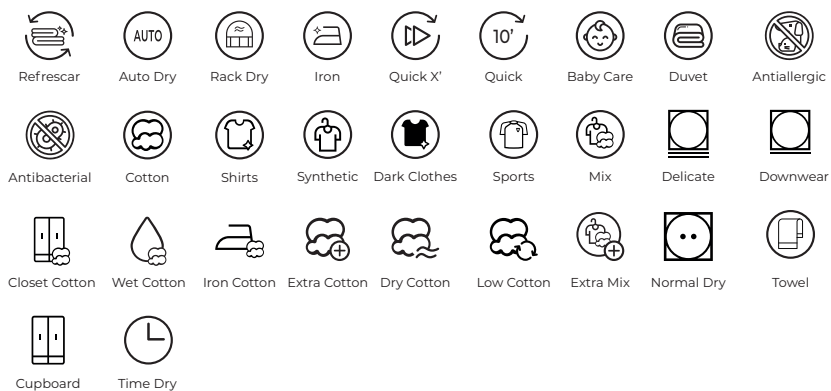


LAVADO + SECADO / LAVAGEM + SECAGEM WASHING + DRYING

Lavado Programas / Wash Programmes / Programas de Lavagem



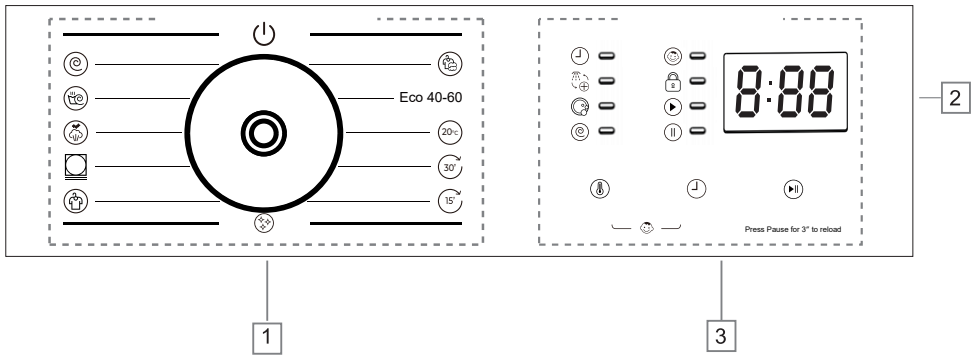
Secado Programas / Drying Programmes / Programas de Secagem



LAVAVAJILLAS / DISHWASHER / LAVA-LOUÇA



A4 Pannello di Controllo



1 Programmes : Page 10

2 Affichage : Page 8

3 Boutons : Page 9

Affichage

L'affichage montre les paramètres actuels, les options ou les informations pertinentes.

8:88	<p>L'affichage numérique peut montrer :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Durée du programme ● Vitesse ● Temp. ● Nombre de rinçages ● Délai de temporisation ● Codes d'erreur
Retard	la lumière sous cette icône s'allumera une fois que l'affichage indiquera le délai de temporisation.
Laver	le voyant au-dessus de cette icône clignote pendant la phase de lavage.
Rincer	cette icône brillera lorsqu'elle sera sélectionnée. Rincez une fois de plus.
Rotation	le voyant au-dessus de cette icône clignote pendant la phase d'essorage et de vidange.
Verrouillage enfant	la lumière sous cette icône s'allumera une fois la fonction de verrouillage enfant sélectionnée.
Serrure de porte	la lumière sous cette icône s'allumera lorsque la serrure de porte est en fonctionnement.

Boutons

Les instructions suivantes décrivent les boutons et leurs options de réglage.

1. Temp.

Appuyer plusieurs fois sur ce bouton pour modifier la température de lavage.

2. Delay

Appuyer plusieurs fois sur ce bouton pour modifier le temps de départ différé.

3. Démarrage/Pause (▶||)

Appuyer sur ce bouton pour démarrer ou mettre en pause un cycle de lavage.

Pour ajouter du linge pendant un cycle, maintenir ce bouton enfoncé pendant 3 secondes ; la machine évacuera l'eau si le niveau est trop élevé.

(La serrure PTC ne permet pas l'ajout de vêtements.)

La fonction de chargement n'est pas disponible si la température de l'eau est trop élevée.

4. Verrouillage enfants ("Temp." + "Delay")

Lorsque la machine est en fonctionnement, appuyer simultanément sur les boutons "Delay" et "Temp" pendant 3 secondes.

Le témoin du verrouillage enfants s'allumera et la fonction s'activera.

Appuyer à nouveau sur les mêmes boutons pendant 3 secondes pour désactiver cette fonction.

Lorsque le verrouillage enfants est actif, seul le bouton d'arrêt est fonctionnel, tous les autres sont désactivés.

⚠ Remarque :

Pour votre sécurité, n'appuyez pas sur le bouton ▶ pour retirer le linge lorsque la machine est en marche, car la température de l'eau peut être élevée et provoquer des brûlures.

La porte se déverrouillera automatiquement à la fin du cycle de lavage lorsque le tambour sera refroidi.

Programmes

Options et fonctions pour les programmes

6KG

Programme	Charge max (kg)	Temp. max (°C)	Vitesse d'essorage max (tr/min)	Type de lavage et recommandations
Mixte 	5	60	800	Linge robuste à légèrement sale en coton, lin, fibres synthétiques ou mélanges. Laver uniquement des couleurs similaires dans un seul cycle.
Eco 40-60 	6	--	1200	Linge en coton normalement sale. Programme le plus favorable en termes de consommation d'eau et d'énergie. Base pour les valeurs indiquées sur l'étiquette énergétique.
Coton 20 °C 	6	20	800	Tissus en coton, lin ou mélange coton-lin.
Express 30' 	3	--	800	Petites charges de linge nécessitant un rafraîchissement rapide et pouvant être lavées avec un programme Coton.
Express 15' 	2	--	800	Petites charges de linge pour un lavage rapide.
Nettoyage du tambour 	0	90	600	Ce programme sert à nettoyer le tambour. Ne pas introduire de vêtements pendant le cycle.
Synthétiques 	3.5	60	800	Tissus synthétiques ou mélangés, lingerie, vêtements colorés, t-shirts en tissu non rétrécissant.
Délicats 	2	40	600	Lingerie délicate en tissus fins ou en soie nécessitant un soin particulier.
Lavage vapeur 	3	90	800	Coton, lingerie, draps, coussins, vêtements pour enfants.
Rinçage + Essorage 	--	--	1000	Ce programme peut être utilisé pour rincer les vêtements. Ne pas ajouter de détergent.
Essorage 	--	--	1200	Essorage séparé pour vêtements en coton et en lin.

Le bruit et le taux d'humidité résiduelle sont influencés par la vitesse d'essorage : plus la vitesse d'essorage est élevée, plus le bruit sera important et plus le taux d'humidité résiduelle sera faible.

Programmes

Options et fonctions pour les programmes

8KG

Programme	Charge max (kg)	Temp. max (°C)	Vitesse d'essorage max (tr/min)	Type de lavage et recommandations
Mixte 	6.5	60	800	Linge robuste à légèrement sale en coton, lin, fibres synthétiques ou mélanges. Laver uniquement des couleurs similaires dans un seul cycle.
Eco 40-60 	8	--	1200	Linge en coton normalement sale. Programme le plus favorable en termes de consommation d'eau et d'énergie. Base pour les valeurs indiquées sur l'étiquette énergétique.
Coton 20 °C 	8	20	800	Tissus en coton, lin ou mélange coton-lin.
Express 30' 	4	--	800	Petites charges de linge nécessitant un rafraîchissement rapide et pouvant être lavées avec un programme Coton.
Express 15' 	2	--	800	Petites charges de linge pour un lavage rapide.
Nettoyage du tambour 	0	90	600	Ce programme sert à nettoyer le tambour. Ne pas introduire de vêtements pendant le cycle.
Synthétiques 	5	60	800	Tissus synthétiques ou mélangés, lingerie, vêtements colorés, t-shirts en tissu non rétrécissant.
Délicats 	2	40	600	Lingerie délicate en tissus fins ou en soie nécessitant un soin particulier.
Lavage vapeur 	4	90	800	Coton, lingerie, draps, coussins, vêtements pour enfants.
Rinçage + Essorage 	--	--	1000	Ce programme peut être utilisé pour rincer les vêtements. Ne pas ajouter de détergent.
Essorage 	--	--	1200	Essorage séparé pour vêtements en coton et en lin.

Le bruit et le taux d'humidité résiduelle sont influencés par la vitesse d'essorage : plus la vitesse d'essorage est élevée, plus le bruit sera important et plus le taux d'humidité résiduelle sera faible.

Avant de laver les vêtements pour la première fois, il est nécessaire d'effectuer un cycle complet sans linge.

Pour ce faire :

1. Brancher l'alimentation et ouvrir le robinet.
2. Appuyer sur le bouton Power pour allumer la machine et sélectionner le programme Coton 20 °C.
3. Appuyer sur le bouton Départ/Pause.

Cela permet d'éliminer l'eau résiduelle laissée dans la cuve lors du contrôle qualité du fabricant.

Préparation au lavage

1. Raccorder correctement le tuyau d'arrivée d'eau et ouvrir le robinet.
2. Après avoir vérifié que la prise électrique est correctement mise à la terre, brancher la fiche.
3. Placer correctement le tuyau de vidange.

Préparation du linge

1. Trier le linge par couleur et selon les étiquettes d'entretien.
2. La plupart des vêtements ont une étiquette à l'intérieur du col ou sur les coutures latérales.
3. S'assurer que les poches sont vides. Les objets étrangers (clés, pièces, stylos, briquets, etc.) peuvent endommager les vêtements et la machine.
4. Fermer les fermetures éclair, crochets et œillets avant le lavage.
5. Les tissus foncés déteignent souvent : il est conseillé de les laver plusieurs fois séparément avant de les mélanger à d'autres vêtements. Laver le blanc et les couleurs séparément.
6. Les articles très sales ou tachés doivent être prétraités avec du détergent liquide, détachant, etc.
7. Retourner les vêtements qui peluchent ou dont la surface est en laine avant de les mettre dans la machine.



Schema 1



Schema 2



Schema 3

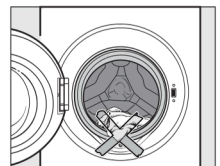
Charger le linge dans la machine

Ouvrir le hublot et charger librement le linge dans le tambour.

Mélanger les grandes et petites pièces donne de meilleurs résultats et aide à répartir la charge uniformément pendant l'essorage.

L'utilisation la plus efficace en énergie et en eau s'obtient avec une charge complète.

Cependant, ne pas surcharger, car cela provoque des plis et réduit l'efficacité du lavage.



⚠ Remarque

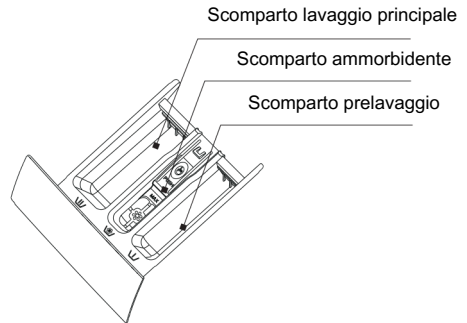
S'assurer qu'aucun vêtement n'est coincé entre la porte et le joint.

Utilisation du tiroir à lessive

1. Ouvrir le tiroir et ajouter la quantité appropriée de détergent dans le compartiment principal, marqué par "II" ou "☺".
2. Ajouter l'adoucissant dans le compartiment marqué "☼" ou "❄".
3. Ne pas dépasser le niveau maximum indiqué.
4. Fermer le tiroir.

La quantité correcte de produit dépend de :

- La quantité de linge
- Le niveau de saleté du linge :
 - Légèrement sale : aucune tache visible, éventuellement une légère odeur corporelle.
 - Sale normal : saleté visible ou quelques petites taches.
 - Très sale : saleté visible, taches importantes et/ou saleté sèche.
- La dureté de l'eau



⚠ Remarque

Il est recommandé d'utiliser de la lessive en poudre à faible mousse pour tous les programmes de lavage.

Phases du lavage

1. Ouvrir le robinet et brancher l'alimentation.
2. Ouvrir la porte et insérer les vêtements un par un dans le tambour.
3. Fermer la porte, mettre la bonne quantité de lessive et d'adoucissant dans les compartiments prévus, puis refermer le tiroir.
4. Sélectionner le programme souhaité.
5. Appuyer sur le bouton "Départ/Pause" pour démarrer la machine.
6. À la fin du cycle, un signal sonore sera émis.

⚠ Remarque

Lorsque le cycle est terminé, la machine passe en mode veille. Après 10 minutes sans commande, elle entre en mode "sleep".

⚠ Remarque

La machine est équipée d'un système de contrôle de l'équilibre pour garantir la stabilité pendant l'essorage.

Si le linge n'est pas réparti de manière uniforme, l'essorage sera interrompu pour protéger la machine.

Le linge sera redistribué par des rotations inversées du tambour. Cela peut se répéter plusieurs fois jusqu'à ce que l'équilibrage soit rétabli et que l'essorage normal puisse reprendre.

Si, après environ 20 minutes, le linge n'est toujours pas réparti uniformément, la machine n'effectuera pas l'essorage. Dans ce cas, redistribuez manuellement la charge et relancez le programme d'essorage.

Verrouillage de porte

- Lorsque la machine démarre, la porte est verrouillée.
- Si la température dans le tambour dépasse 60 °C, la porte reste verrouillée.
- Si le niveau d'eau dépasse une certaine limite, la porte reste verrouillée.
- À la fin du cycle de lavage, la porte se déverrouille.

Important :

Ne tentez pas d'ouvrir la porte si le cycle de lavage n'est pas terminé ou si l'alimentation est interrompue pendant le lavage, car la température peut être élevée et vous risquez de vous brûler.

Comment utiliser le lave-linge

⚠ Débrancher la machine du réseau électrique et retirer la fiche avant d'effectuer toute opération de nettoyage.

⚠ Le lave-linge ne doit pas être lavé avec des jets d'eau.

Nettoyage de l'extérieur

Nettoyer l'extérieur avec un détergent doux non abrasif ou avec de l'eau et du savon, à l'aide d'un chiffon bien essoré. Sécher avec un chiffon doux.

⚠ Ne pas utiliser de solvants, de détergents abrasifs, de nettoyeurs pour vitres ou de produits multi-usages.

Ces produits peuvent endommager les surfaces en plastique et d'autres composants en raison des substances chimiques qu'ils contiennent.

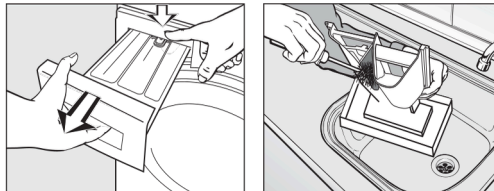
Nettoyage du tambour

Nettoyer le tambour tous les 3 mois en utilisant le programme "Nettoyage tambour".

Nettoyage du tiroir à lessive

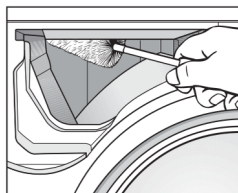
Retirer régulièrement les résidus de détergent. Nettoyer le tiroir en suivant ces étapes :

- Retirer le tiroir jusqu'à sentir une résistance. Appuyer sur la languette de déverrouillage et, en même temps, tirer complètement le tiroir hors de la machine.
- Retirer le siphon du compartiment et le nettoyer.
- Nettoyer le distributeur avec une brosse et de l'eau tiède.



Nettoyage du logement du tiroir

Utiliser une brosse à bouteille pour enlever les résidus de lessive à l'intérieur du logement du tiroir.

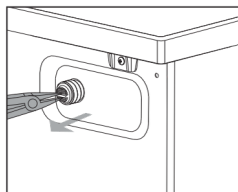


Nettoyage du filtre d'arrivée d'eau

Utiliser une pince à bec pour retirer le filtre en plastique.

Nettoyer, puis le remettre fermement en place.

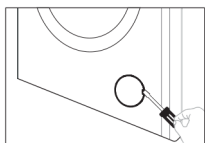
Ce filtre doit être vérifié tous les 6 mois environ, ou plus souvent en cas d'interruptions fréquentes de l'approvisionnement en eau.



⚠ Remarque

Le filtre doit être correctement remonté après le nettoyage.

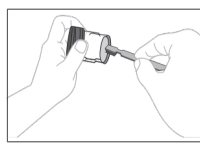
Nettoyage du filtre de la pompe de vidange



1 Débrancher la machine du réseau électrique.
À l'aide d'un tournevis plat, soulever le loquet et ouvrir le couvercle inférieur.



2. Placer un récipient sous la pompe. Dévisser et retirer le filtre.



3. Nettoyer soigneusement le filtre.

Important :

Si la machine est exposée à des températures inférieures à 0 °C, certaines précautions doivent être prises.

⚠ Remarque

Le filtre doit être nettoyé tous les 2 mois ou lorsque le message d'erreur " ○ ○ ● ● " s'affiche à l'écran.

Problème	Code erreur	Cause possible	Solutions
L'eau de la machine se remplit trop.	● ● ○	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le robinet d'eau est fermé. 2. Le tuyau de vidange est placé trop bas. 3. L'électrovanne d'arrivée d'eau est endommagée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ouvrir le robinet d'eau. 2. Relever le tuyau. 3. Remplacer l'électrovanne.
Alarme verrouillage porte.	● ○ ● / ○	<ol style="list-style-type: none"> 1. La porte est mal fermée. 2. Des vêtements sont coincés entre la porte et le joint. 3. Le verrou de porte est endommagé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bien fermer la porte. 2. Pousser les vêtements vers l'intérieur du tambour. 3. Remplacer le verrou de porte.
Vidange continue de la machine.	○ ○ ● / ○	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le tuyau de vidange est écrasé ou plié. 2. Le filtre de la pompe est obstrué. 3. Les tuyaux de vidange sont bloqués. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier le tuyau de vidange. 2. Nettoyer le filtre. 3. Vérifier et nettoyer les tuyaux.
Trop-plein d'eau / Capteur d'eau anormal.	● ○ ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'électrovanne est endommagée. 2. La connexion du capteur d'eau est défectueuse. 3. Le capteur d'eau est endommagé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacer l'électrovanne. 2. Vérifier la connexion du capteur. 3. Remplacer le capteur d'eau.
Le moteur ne fonctionne pas.	● ● ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. La connexion au moteur est défectueuse. 2. Le moteur est protégé contre la surchauffe. 3. Le moteur est endommagé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier la connexion. 2. Éteindre l'appareil et le rallumer après refroidissement. 3. Remplacer le moteur.
Défaut de la résistance.	● ○ ○	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connexion avec la résistance défectueuse. 2. Résistance endommagée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier la connexion. 2. Remplacer la résistance.
Défaut du capteur de température.	○ ○ ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connexion avec le capteur de température défectueuse. 2. Capteur de température endommagé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier la connexion. 2. Remplacer le capteur de température.
Anomalie de tension.	● ○ ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tension électrique est trop élevée ou trop basse. 	Éteindre et rallumer l'appareil après stabilisation de la tension.
Erreur de communication.	○ ○ ○	<ol style="list-style-type: none"> 1. Câble de communication endommagé. 2. Carte électronique endommagée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier les câbles et les connecteurs. 2. Remplacer la carte électronique.

Problème	Code erreur	Cause possible	Solutions
Panne de la carte de conversion de fréquence	● ○ ○ ●	<ol style="list-style-type: none">1. Le circuit de la carte de conversion de fréquence est endommagé.2. La carte est défectueuse.	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifier si les bornes de la carte de conversion de fréquence sont endommagées.2. Remplacer le convertisseur de fréquence.

Légende :
● — éteint
○ — clignotement

6KG

Contenu, ordre et format de la fiche d'information sur le produit					
Paramètres généraux du produit :					
Paramètre	Valeur		Paramètre	Valeur	
Capacité nominale (kg)	6.0		Dimensions en cm (a), (c)	Hauteur	85
				Largeur	60
				Profondeur	41
Indice d'efficacité énergétique (EEIW)	46.0		Classe d'efficacité énergétique (b)	A	
Indice d'efficacité de lavage (b)	1.031		Efficacité de rinçage (g/kg) (b)	5.0	
Consommation d'énergie par cycle, en kWh, basée sur le programme Eco 40-60 avec une combinaison de charges pleines et partielles. La consommation effective dépend de l'utilisation de l'appareil.	0.373		Consommation d'eau par cycle (en litres), basée sur le programme Eco 40-60 avec une combinaison de charges pleines et partielles. La consommation effective dépend de l'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	36	
Température maximale à l'intérieur du textile traité (b) (°C)	Capacité nominale	33	Taux d'humidité résiduelle pondéré	53.9	
	Metà carico	26			
	Un quarto di carico	22			
Vitesse d'essorage (b) (tr/min)	Capacité nominale	1200	Classe d'efficacité d'essorage (b)	B	
	Metà carico	1200			
	Un quarto di carico	1200			
Durée du programme (b) (h:min)	Capacité nominale	3:18	Typo	Pose libre	
	Metà carico	2:36			
	Un quarto di carico	2:36			
Émissions sonores aériennes en phase d'essorage (b) (dB(A) re 1 pW)	72		Classe d'émission acoustique aérienne (b) (phase d'essorage)	A	
Mode "off" (W) (si applicable)	0.50		Mode veille (W) (si applicable)	0.50	
Démarrage différé (W) (si applicable)	4.00		Veille en réseau (W) (si applicable)	N/A	
Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur (a), (c) : 12 mois					
Ce produit a-t-il été conçu pour libérer des ions d'argent pendant le cycle de lavage				No	
Informations complémentaires Pour plus d'informations, veuillez scanner le code QR figurant sur l'étiquette énergétique. (a), (c)					

6KG

PARAMÈTRE	UNITÉ	VALEUR
Capacité nominale pour le programme Eco 40-60, par paliers de 0,5 kg	kg	6.0
Consommation d'énergie du programme Eco 40-60 à pleine charge	kWh/cycle	0.52
Consommation d'énergie du programme Eco 40-60 à demi-charge	kWh/cycle	0.30
Consommation d'énergie du programme Eco 40-60 à un quart de charge	kWh/cycle	0.190
Consommation d'énergie pondérée du programme Eco 40-60	kWh/cycle	0.373
Indice d'efficacité énergétique	-	46
Consommation d'eau du programme Eco 40-60 à pleine charge	L/cycle	42
Consommation d'eau du programme Eco 40-60 à demi-charge	L/cycle	32
Consommation d'eau du programme Eco 40-60 à un quart de charge	L/cycle	31
Consommation d'eau pondérée	L/cycle	36
Indice d'efficacité de lavage du programme Eco 40-60 à pleine charge	-	1.031
Indice d'efficacité de lavage du programme Eco 40-60 à demi-charge	-	1.031
Indice d'efficacité de lavage du programme Eco 40-60 à un quart de charge	-	1.031
Efficacité de rinçage du programme Eco 40-60 à pleine charge	g/kg	5.0
Efficacité de rinçage du programme Eco 40-60 à demi-charge	g/kg	5.0
Efficacité de rinçage du programme Eco 40-60 à un quart de charge	g/kg	5.0
Efficacité de rinçage moyenne	g/kg	5.0
Durée du programme Eco 40-60 à pleine charge	h:min	3:18
Durée du programme Eco 40-60 à demi-charge	h:min	2:36
Durée du programme Eco 40-60 à un quart de charge	h:min	2:36
Température atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur de la charge durant le programme Eco 40-60 à pleine charge	°C	33
Température atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur de la charge durant le programme Eco 40-60 à demi-charge	°C	26
Température atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur de la charge durant le programme Eco 40-60 à un quart de charge	°C	22

6KG

PARAMÈTRE	UNITÉ	VALEUR
Vitesse d'essorage du programme Eco 40-60 à pleine charge	rpm	1200
Vitesse d'essorage du programme Eco 40-60 à demi-charge	rpm	1200
Vitesse d'essorage du programme Eco 40-60 à un quart de charge	rpm	1200
Teneur en humidité résiduelle du programme Eco 40-60 à pleine charge	%	53.9
Teneur en humidité résiduelle du programme Eco 40-60 à demi-charge	%	53.9
Teneur en humidité résiduelle du programme Eco 40-60 à un quart de charge	%	53.9
Teneur moyenne en humidité résiduelle	%	53.9
Niveau sonore pendant l'essorage (programme Eco 40-60)	dB(A) re 1pW	72
Consommation énergétique en mode "off"	W	0.5
Consommation énergétique en mode "veille"	W	0.5
Le mode "veille" inclut-il l'affichage d'informations ?	—	N/D
Consommation en mode "veille" avec réseau actif (si applicable)	W	N/D
Consommation en mode "départ différé" (si applicable)	W	4.0
Alimentation	—	220-240V~, 50Hz
Puissance nominale	—	1600W
Pression de l'eau	—	0.02-0.8MPa
Poids net / Poids brut	—	50kg / 53kg
Dimensions extérieures (LxPxH) mm	—	647 x 450 x 890

Le programme Eco 40-60 est capable de nettoyer du linge en coton normalement sale, déclaré lavable à 40 °C ou 60 °C, dans un seul et même cycle, et il est utilisé pour évaluer la conformité à la réglementation européenne sur l'écoconception. Les programmes les plus efficaces en termes de consommation d'énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et avec une durée plus longue.

8KG

Contenu, ordre et format de la fiche d'information sur le produit					
Paramètres généraux du produit :					
Paramètre	Valeur		Paramètre	Valeur	
Capacité nominale (kg)	8.0		Dimensions en cm (a), (c)	Hauteur	85
				Largeur	60
				Profondeur	45
Indice d'efficacité énergétique (EEIW)	41.6		Classe d'efficacité énergétique (b)	A	
Indice d'efficacité de lavage (b)	1.031		Efficacité de rinçage (g/kg) (b)	5.0	
Consommation d'énergie par cycle, en kWh, basée sur le programme Eco 40-60 avec une combinaison de charges pleines et partielles. La consommation effective dépend de l'utilisation de l'appareil.	0.378		Consommation d'eau par cycle (en litres), basée sur le programme Eco 40-60 avec une combinaison de charges pleines et partielles. La consommation effective dépend de l'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	40	
Température maximale à l'intérieur du textile traité (b) (°C)	Capacità nominale	30	Taux d'humidité résiduelle pondéré	53.9	
	Metà carico	25			
	Un quarto di carico	22			
Vitesse d'essorage (b) (tr/min)	Capacità nominale	1200	Classe d'efficacité d'essorage (b)	B	
	Metà carico	1200			
	Un quarto di carico	1200			
Durée du programme (b) (h:min)	Capacità nominale	3:38	Typo	Free-standing	
	Metà carico	2:48			
	Un quarto di carico	2:48			
Émissions sonores aériennes en phase d'essorage (b) (dB(A) re 1 pW)	72		Classe d'émission acoustique aérienne (b) (phase d'essorage)	A	
Mode "off" (W) (si applicable)	0.50		Mode veille (W) (si applicable)	0.50	
Démarrage différé (W) (si applicable)	4.00		Veille en réseau (W) (si applicable)	N/A	
Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur (a), (c) : 12 mois					
Ce produit a-t-il été conçu pour libérer des ions d'argent pendant le cycle de lavage				No	
Informations complémentaires Pour plus d'informations, veuillez scanner le code QR sur l'étiquette énergétique. (a), (c)					

8KG

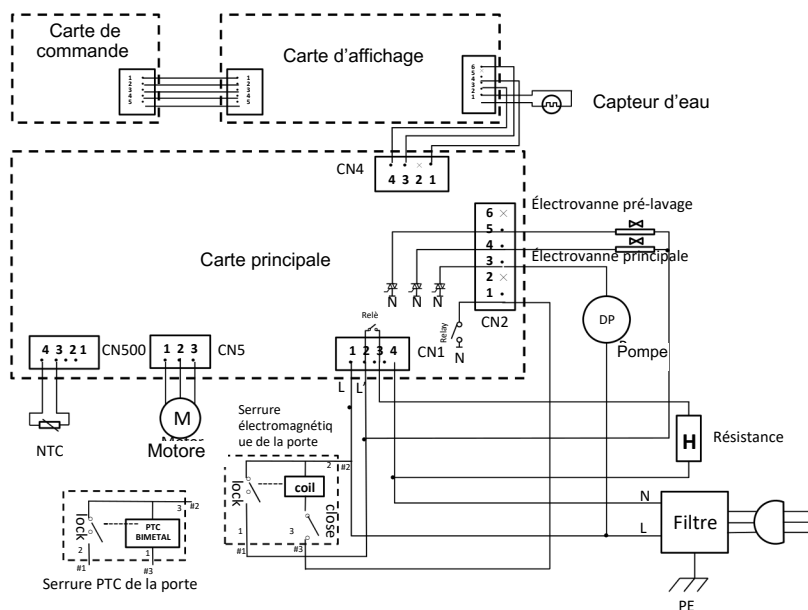
PARAMÈTRE	UNITÉ	VALEUR
Capacité nominale pour le programme Eco 40-60, par paliers de 0,5 kg	kg	8.0
Consommation d'énergie du programme Eco 40-60 à pleine charge	kWh/cycle	0.58
Consommation d'énergie du programme Eco 40-60 à demi-charge	kWh/cycle	0.35
Consommation d'énergie du programme Eco 40-60 à un quart de charge	kWh/cycle	0.18
Consommation d'énergie pondérée du programme Eco 40-60	kWh/cycle	0.378
Indice d'efficacité énergétique	-	41.6
Consommation d'eau du programme Eco 40-60 à pleine charge	L/cycle	45
Consommation d'eau du programme Eco 40-60 à demi-charge	L/cycle	40
Consommation d'eau du programme Eco 40-60 à un quart de charge	L/cycle	34
Consommation d'eau pondérée	L/cycle	40
Indice d'efficacité de lavage du programme Eco 40-60 à pleine charge	-	1.031
Indice d'efficacité de lavage du programme Eco 40-60 à demi-charge	-	1.031
Indice d'efficacité de lavage du programme Eco 40-60 à un quart de charge	-	1.031
Efficacité de rinçage du programme Eco 40-60 à pleine charge	g/kg	5.0
Efficacité de rinçage du programme Eco 40-60 à demi-charge	g/kg	5.0
Efficacité de rinçage du programme Eco 40-60 à un quart de charge	g/kg	5.0
Durée du programme Eco 40-60 à pleine charge	h:min	3:38
Durée du programme Eco 40-60 à demi-charge	h:min	2:48
Durée du programme Eco 40-60 à un quart de charge	h:min	2:48
Température atteinte pendant au moins 5 min à l'intérieur de la charge pendant le programme Eco 40-60 à pleine charge	°C	30
Température atteinte pendant au moins 5 min à l'intérieur de la charge pendant le programme Eco 40-60 à demi-charge	°C	25
Température atteinte pendant au moins 5 min à l'intérieur de la charge pendant le programme Eco 40-60 à un quart de charge	°C	22

8KG – Spécifications Techniques

Paramètre	Unité	Valeur
Vitesse d'essorage (pleine charge)	rpm	1200
Vitesse d'essorage (demi-charge)	rpm	1200
Vitesse d'essorage (¼ de charge)	rpm	1200
Humidité résiduelle (pleine charge)	%	53.9
Humidité résiduelle (demi-charge)	%	53.9
Humidité résiduelle (¼ de charge)	%	53.9
Humidité résiduelle moyenne	%	53.9
Niveau sonore en essorage (programme Eco 40-60)	dB(A) re 1pW	72
Consommation en mode "off"	W	0.5
Consommation en mode "veille"	W	0.5
Le mode "veille" inclut-il l'affichage d'informations ?	—	N/D
Consommation en "veille" avec réseau actif (si applicable)	W	N/D
Consommation en mode "départ différé" (si applicable)	W	4.0
Tension	220–240V~, 50Hz	
Puissance nominale	1600W	
Pression d'eau	0.02–0.8MPa	
Poids net / brut	52kg / 55kg	
Dimensions extérieures (LxPxH) mm	647 x 495 x 890	

Le programme Eco 40-60 est capable de laver du linge en coton normalement sale, déclaré lavable à 40 °C ou 60 °C, dans le même cycle. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité à la réglementation européenne Ecodesign.

✔ Les programmes les plus efficaces en termes de consommation d'énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à des températures plus basses et avec une durée plus longue.



Élimination correcte de ce produit

Ce symbole figurant sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers.

Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à prévenir les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine pouvant résulter d'une élimination inappropriée.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, le service local de gestion des déchets ménagers ou le point de vente où vous avez acheté le produit.



Important :

Si la machine est exposée à des températures inférieures à 0 °C, il est nécessaire de prendre certaines précautions :

1. Fermer le robinet d'eau.
2. Dévisser le tuyau d'arrivée d'eau.
3. Détacher le tuyau de vidange de son support arrière et placer l'extrémité de ce tuyau ainsi que celle du tuyau d'arrivée dans une baignoire. Exécuter le programme d'essorage.
4. Débrancher l'appareil électroménager.
5. Revisser le tuyau d'arrivée et remettre en place le tuyau de vidange.
6. Lors du redémarrage de la machine, s'assurer que la température ambiante est supérieure à 0 °C.

Imported by B73737553

Av Altos Hornos S/N Pto Sagunto (46520) Valencia, España

www.aspes.es

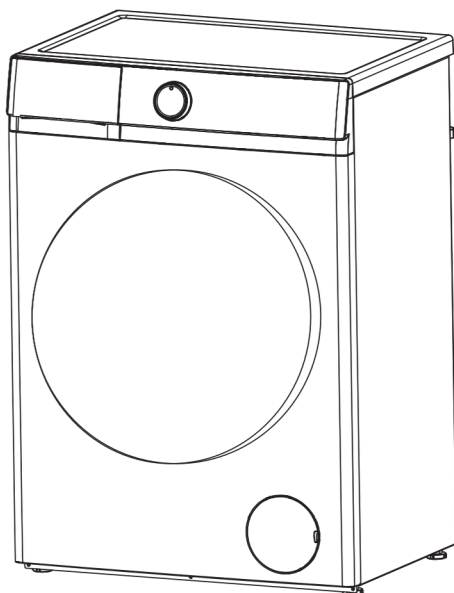
aspes@sareteknika.es

902 99 69 01 / 944 04 14 08



Macchina di lavaggio a tamburo automatica

MANUALE D'ISTRUZIONE



**Modello : AL6204AIDV
AL8203AIDV**

Grazie per aver scelto la nostra lavatrice.
È essenziale leggere attentamente questo manuale prima di
installare e utilizzare la lavatrice per la prima volta.

PREFAZIONE

Questa lavatrice è conforme ai requisiti di sicurezza attuali. Tuttavia, un uso improprio può causare lesioni personali e danni alla proprietà.

Per evitare rischi di incidenti e danni alla lavatrice, leggere attentamente questo manuale prima di utilizzarla per la prima volta. Contiene informazioni importanti sull'installazione, la sicurezza, l'uso e la manutenzione.

Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

Indice

Avvertenze di sicurezza	1
Parti e caratteristiche	4
Installazione	5
Funzioni del pannello di controllo	8
Come usare la lavatrice	13
Pulizia e manutenzione	15
Guida alla risoluzione dei problemi	17
Parametri	19
Schema elettrico	25

ATTENZIONE

Leggere e comprendere attentamente queste istruzioni di sicurezza prima dell'uso. Gli elementi indicati qui sono misure di sicurezza molto importanti, che devono essere seguite. Non possiamo essere ritenuti responsabili per danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni di avviso e sicurezza o da un uso improprio dell'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.



I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.

I nuovi tubi di alimentazione forniti con l'apparecchio devono essere utilizzati, mentre i vecchi non devono essere riutilizzati.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

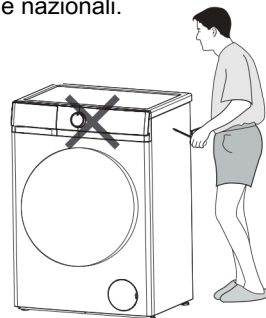
I bambini di età pari o superiore a 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali possono utilizzare l'apparecchio solo sotto supervisione o previa istruzione sul suo utilizzo in sicurezza.

Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e applicazioni simili.

Le lavatrici con aperture di ventilazione alla base non devono essere posizionate su tappeti.

Precauzioni per l'installazione e l'uso

- Prima di impostare la lavatrice, controllare che non vi siano danni esterni visibili.
- Non installare o utilizzare una lavatrice danneggiata.
- Prima di collegare la lavatrice alla rete elettrica, verificare che i dati sulla targhetta (voltage e corrente) corrispondano alla fornitura elettrica. In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato.
- La sicurezza elettrica di questa lavatrice può essere garantita solo se il sistema di messa a terra è conforme agli standard di sicurezza locali e nazionali.
- È fondamentale che questo requisito sia presente e regolarmente verificato. Se vi sono dubbi sulla sicurezza dell'impianto elettrico domestico, consultare un elettricista qualificato.
 - Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni derivanti da un sistema di messa a terra inadeguato.
 - Non collegare la lavatrice alla rete elettrica tramite una prolunga. Le prolunghie non garantiscono la sicurezza necessaria per l'apparecchio.
 - Riparazioni non autorizzate possono comportare pericoli imprevisti per l'utente.
 - Il produttore non accetta responsabilità per riparazioni non autorizzate.
 - Le riparazioni devono essere eseguite solo da un tecnico del servizio assistenza approvato.
 - Assicurarsi che la lavatrice non sia collegata alla rete elettrica durante la manutenzione o dopo la riparazione fino al completamento del lavoro.
- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio assistenza o da personale qualificato per evitare rischi.**



Se il cavo di collegamento è danneggiato o rotto, deve essere sostituito esclusivamente da un tecnico del servizio autorizzato per proteggere l'utente da eventuali pericoli. I componenti difettosi devono essere sostituiti solo con ricambi originali del produttore. Solo con questi ricambi è possibile garantire il rispetto degli standard di sicurezza della macchina.

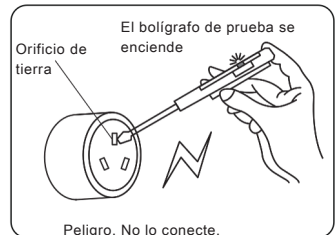
Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal produttore, dal suo servizio autorizzato o da personale qualificato per evitare rischi. Il produttore non è responsabile di eventuali danni causati da interventi non autorizzati.

Non tentare mai di riparare da soli un apparecchio difettoso o che si presume tale: potreste mettere in pericolo la vostra vita e quella degli altri.

Solo specialisti autorizzati sono abilitati a eseguire tali interventi.

La penna di misurazione si accende

- Utilizzare una presa tripla speciale e certificata.
- Assicurarci che il foro di messa a terra della presa tripla non sia sotto tensione.
- Verificare che il foro di messa a terra della presa tripla sia correttamente collegato a terra.
- Se non si soddisfano le condizioni sopra indicate, contattare un elettricista qualificato per effettuare le correzioni necessarie prima di utilizzare la lavatrice.



QUESTA LAVATRICE DEVE ESSERE COLLEGATA A TERRA.

Parametri Tecnici

Parametro \ Modello	AL6204AIDV	AL8203AIDV
Potenza	220-240V~/50Hz	220-240V~/50Hz
Capacità di lavaggio	6kg	8kg
Potenza nominale	1600W	1600W
Pressione dell'acqua	0.02-0.8MPa	0.02-0.8MPa
Peso netto / Peso lordo	50kg/53kg	52kg/55kg

Il periodo di garanzia dei pezzi di ricambio è di 2 anni.

Se avete bisogno di un pezzo di ricambio, contattate il nostro servizio clienti.

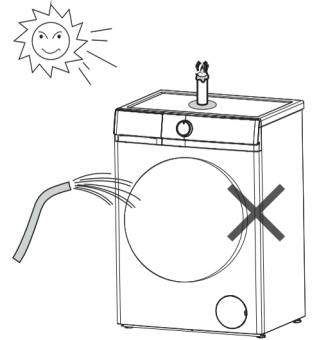
Per riparazioni professionali, contattate il nostro servizio clienti.

Web	https://aspes.es/
Indirizzo	
Numero di telefono:	902 99 69 01 / 944 04 14 08
E-mail	aspes@sareteknika.es

ATTENZIONE

Uso corretto

- Per evitare il rischio di lesioni personali o danni alla lavatrice, non installarla in un luogo umido o dove possa essere esposta alla pioggia.
- Non installare la lavatrice in un luogo dove riceva luce solare diretta, poiché la plastica o i componenti possono danneggiarsi. Questo riduce la durata utile della lavatrice.
- Non installare la lavatrice in luoghi dove si possano verificare temperature inferiori allo zero. I tubi congelati possono scoppiare o creparsi. L'affidabilità del sistema di controllo elettronico può essere compromessa da temperature sotto lo zero.
- Non pulire la lavatrice con getti d'acqua.
- Tenere la lavatrice lontana da fonti di calore o fiamme.
- Prima di utilizzare la lavatrice per la prima volta, assicurarsi che i bulloni di trasporto sul retro della macchina siano stati rimossi. In caso contrario, la lavatrice e i mobili o elettrodomestici vicini potrebbero danneggiarsi durante la centrifuga.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua se non si prevede di usare la lavatrice per un periodo prolungato (ad esempio, durante le vacanze), soprattutto se non c'è uno scarico nelle vicinanze.
- Non lavare articoli idrorepellenti (ad esempio, impermeabili) nella lavatrice.
- Rimuovere la biancheria solo dopo che il tamburo si è completamente fermato. Inserire la mano in un tamburo in movimento è estremamente pericoloso e può causare lesioni.
- Non salire sulla lavatrice né collocarvi oggetti sopra per evitare cadute o danni all'apparecchio, nonché deformazioni delle parti in plastica del coperchio.
- Il blocco elettromagnetico della porta può essere sbloccato due minuti dopo la fine del ciclo o se la porta necessita di essere aperta per motivi di sicurezza.



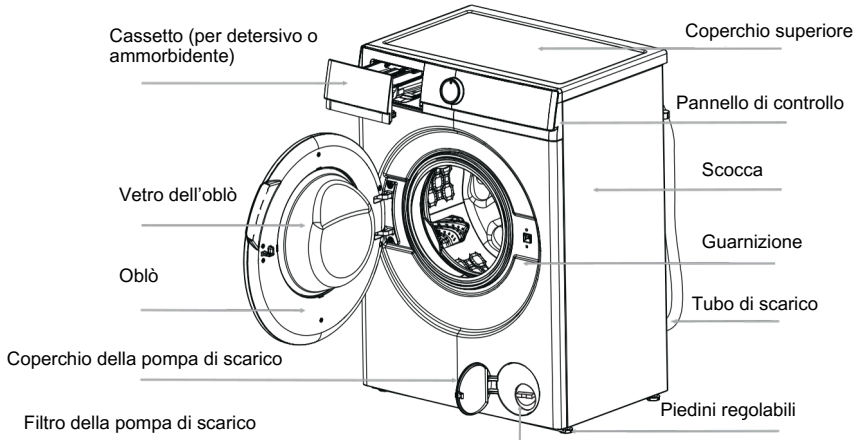
Sicurezza dei bambini

- Tenere i bambini lontani dalla lavatrice in ogni momento.
- Per evitare il rischio di lesioni, non permettere ai bambini di salire o giocare sopra, vicino o con i comandi della lavatrice.
- Sorvegliare i bambini mentre la lavatrice è in uso.
- I bambini più grandi devono utilizzare la lavatrice solo se il suo funzionamento è stato chiaramente spiegato loro e sono in grado di utilizzarla in modo sicuro, riconoscendo i pericoli di un uso improprio.
- Nelle lavatrici con sportello tipo "oblò", ricordare che il vetro può diventare caldo durante i lavaggi ad alte temperature.
- Non permettere ai bambini di toccarlo.



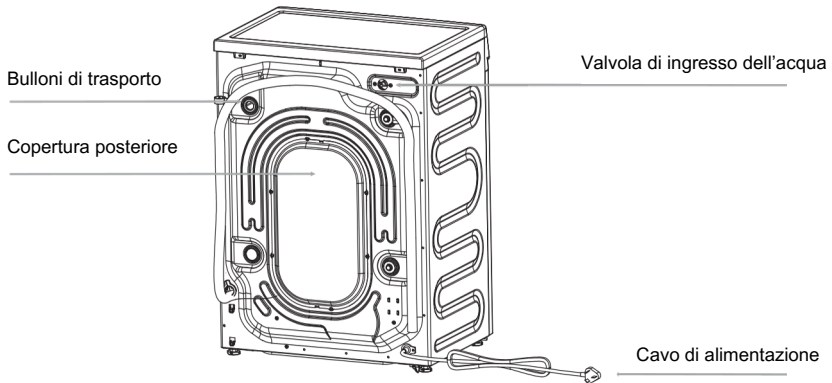
Parti e caratteristiche

Prima dell'Uso



Nota

Svitare il filtro della pompa di scarico per far defluire l'acqua quando la lavatrice non viene utilizzata per un lungo periodo.

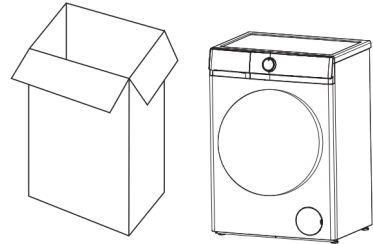


Nota

Il disegno della macchina nel manuale è utilizzato solo a scopo illustrativo. Può differire dal modello che hai acquistato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.


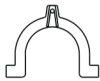


Rimozione dell'imballaggio

- Rimuovere tutto l'imballaggio (compresa la base in schiuma), altrimenti possono verificarsi vibrazioni e rumori.
- Smaltire in modo sicuro tutto il materiale d'imballaggio e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!
- È normale che compaiano gocce d'acqua sul sacchetto di plastica dell'imballaggio e sul vetro della porta, causate dall'acqua residua rimasta nel cestello durante il controllo finale.



Accessori

- Assicuratevi di aver ricevuto tutti gli articoli elencati di seguito.

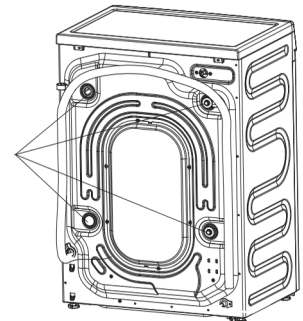
Accessori	Nome	Qta.	Accessori	Nome	Qta.
	Tubo di ingresso	1		Pezzo a "U"	1
	Tappi per bulloni di trasporto	4		Manuale	1

Rimozione dei bulloni di trasporto

- Rimuovere tutti i bulloni di trasporto sul retro della macchina utilizzando degli attrezzi.
- Chiudere i fori con i tappi per bulloni di trasporto forniti in dotazione.

⚠ Nota: Forti vibrazioni, rumori o malfunzionamenti possono verificarsi se i bulloni di trasporto non vengono rimossi.

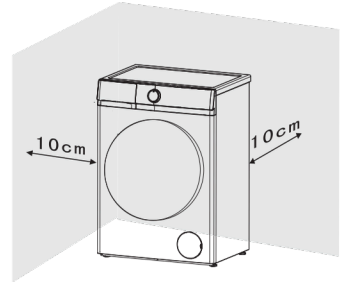
Bulloni di trasporto



- Conservare i bulloni di trasporto per futuri trasporti. Ogni volta che la macchina viene trasportata, i bulloni di trasporto devono essere reinstallati.

Requisiti del luogo di installazione

- Un pavimento in cemento è la superficie di installazione più adatta per una lavatrice, poiché è molto meno soggetto a vibrazioni durante la centrifuga rispetto ai pavimenti in legno o ricoperti da moquette.
- La lavatrice deve essere posizionata in modo livellato e sicuro. La distanza tra la macchina e il muro deve essere superiore a 10 cm.
- Per evitare vibrazioni durante la centrifuga, la lavatrice non deve essere installata su rivestimenti morbidi del pavimento.



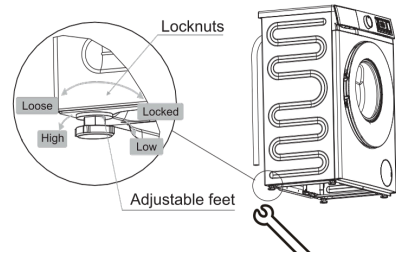
Regolazione del livello

La lavatrice deve essere perfettamente in piano su tutti e quattro i piedini per garantire un funzionamento sicuro e corretto.

Un'installazione errata può causare vibrazioni e rumori e può far muovere la macchina.

Cosa fare se la macchina non è in piano:

- Usare una chiave inglese per ruotare il controdado in senso orario. Poi, ruotare i controdadi insieme ai piedini regolabili per svitarli.
- Tenere saldamente i piedini regolabili con una chiave a tubo.
- Riavvitare il controdado usando nuovamente la chiave fino a farlo aderire bene al corpo della macchina.
- Allentare i controdadi usando una chiave da 17 mm e una da 5 mm di spessore



⚠ Nota:

- Potrebbero verificarsi vibrazioni e rumori se i piedini regolabili non aderiscono saldamente al pavimento.

Collegamento del tubo di scarico

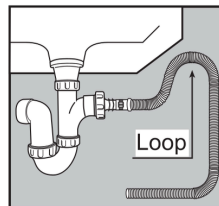
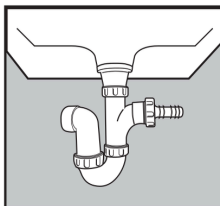
Diretto in un lavandino

Se il bocchettone di uscita non è mai stato utilizzato prima, rimuovere eventuali tappi di chiusura che potrebbero essere presenti.

Spingere il tubo di scarico sul bocchettone e fissarlo con una clip, se necessario.

Assicurarsi che si formi un anello nel tubo di scarico per evitare che i rifiuti del lavandino entrino nella lavatrice.

Se necessario, il tubo di scarico può essere esteso fino a una lunghezza di 4 metri.

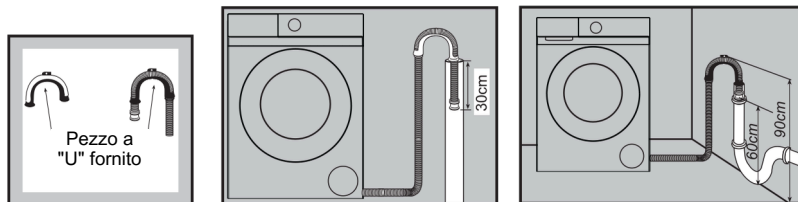


Installazione

Prima dell'Uso

Requisiti del luogo di installazione

- Un pavimento in cemento è la superficie di installazione più adatta per una lavatrice, in quanto molto meno soggetto a vibrazioni durante la centrifuga rispetto a pavimenti in legno o rivestimenti in moquette.
- La macchina deve essere livellata e posizionata in modo sicuro. La distanza tra la macchina e la parete deve essere superiore a 10 cm.
- Per evitare vibrazioni durante la centrifuga, la macchina non deve essere installata su rivestimenti da pavimento morbidi.

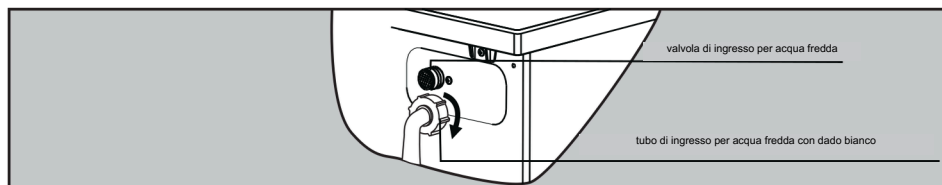


Collegamento dell'ingresso dell'acqua

- Selezionare il rubinetto appropriato e assicurarsi che la bocca di uscita sia piatta.
- Collegare il tubo di ingresso fornito con la macchina a un rubinetto con filettatura da 3/4".
- Non utilizzare tubi precedentemente usati.
- L'installazione deve essere conforme alle normative locali in materia di approvvigionamento idrico e edilizia.



Quando è presente una valvola di ingresso sul retro della macchina, deve essere collegata a una fornitura di acqua fredda.

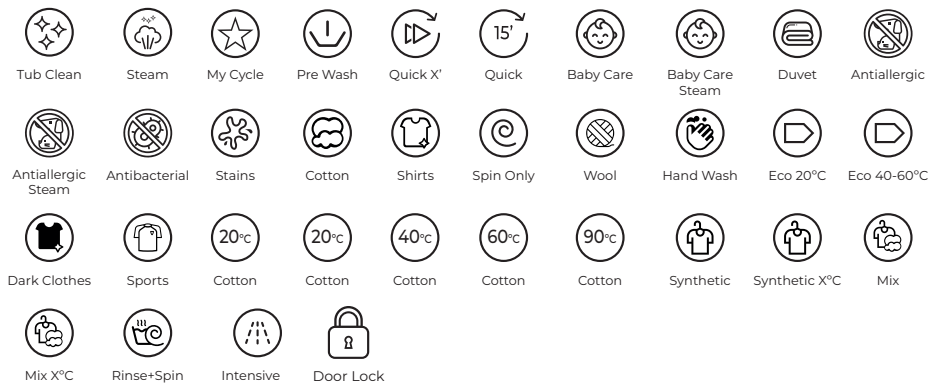


Le funzioni del pannello di controllo

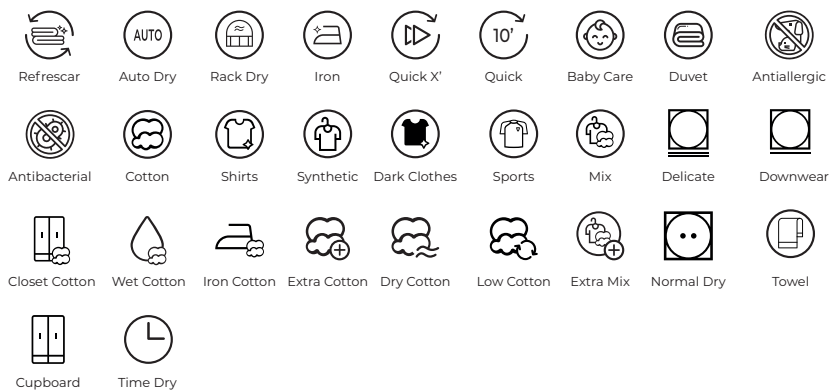
Prima dell'Uso

LAVADO + SECADO / LAVAGEM + SECAGEM WASHING + DRYING

Lavado Programas / Wash Programmes / Programas de Lavagem



Secado Programas / Drying Programmes / Programas de Secagem



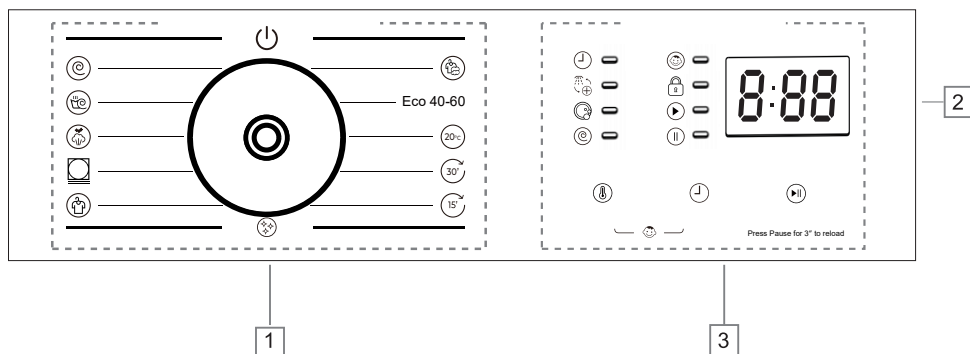
LAVAVAJILLAS / DISHWASHER / LAVA-LOUÇA



Le funzioni del pannello di controllo

Prima dell'Uso

A4 Pannello di Controllo



1 Programmi: Pagina 10

2 Display: Pagina 8

3 Pulsanti: Pagina 9

Display

Il display mostra le impostazioni attuali, le opzioni o le informazioni rilevanti.

8:88	<p>Il display digitale può mostrare:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Durata del programma ● Velocità ● Temp. ● Numero di risciacqui ● Tempo di ritardo ● Codici di errore
Ritardo	la spia sotto questa icona si illuminerà quando il display mostra il tempo di ritardo.
Lavaggio	la luce sopra questa icona lampeggia durante la fase di lavaggio.
Risciacquo	questa icona si illuminerà quando viene selezionata. Risciacquo aggiuntivo.
Centrifuga	la luce sopra questa icona lampeggia durante la fase di centrifuga e scarico.
Blocco Bambini	la spia sotto questa icona si illuminerà quando la funzione di blocco bambini è selezionata.
Blocco Porta	la spia sotto questa icona si illuminerà quando il blocco porta è attivo.

Pulsanti

Le seguenti sono le istruzioni dei pulsanti e le loro opzioni di impostazione.

1. Temp.

Premere ripetutamente questo pulsante per modificare la temperatura di lavaggio.

2. Delay

Premere ripetutamente questo pulsante per modificare il tempo di ritardo.

3. Avvio/pausa (▶||)

Premere questo pulsante per avviare o mettere in pausa un ciclo di lavaggio.

Per aggiungere il bucato durante un ciclo di lavaggio, tenere premuto questo pulsante per 3 secondi e la macchina scaricherà l'acqua se il livello è troppo alto.

(La serratura PTC non ha la funzione di aggiunta abiti).

La funzione di ricarica non è disponibile se la temperatura dell'acqua è troppo alta.

4. Blocco bambini ("Temp." + "Delay")

Quando la macchina è in funzione, premere contemporaneamente i pulsanti "Delay" e "Temp" per 3 secondi.

L'indicatore del blocco bambini si accenderà e la funzione entrerà in vigore.

Premere nuovamente gli stessi pulsanti per altri 3 secondi per disattivare questa funzione.

Quando il blocco bambini è attivo, solo il comando di spegnimento è attivo, tutti gli altri pulsanti sono disabilitati.












Nota:

Per la tua sicurezza, non premere il pulsante "⏻" per prelevare i vestiti mentre la macchina è in funzione, poiché la temperatura dell'acqua potrebbe essere elevata e causare scottature.

La porta si sbloccherà automaticamente alla fine del ciclo di lavaggio quando il cestello si sarà raffreddato.

Programmi












Opzioni e funzioni per i programmi 6KG

Programma	Carico max (kg)	Temp. max (°C)	Velocità centrifuga max (giri/min)	Tipo di lavaggio e raccomandazioni
Misto 	5	60	800	Bucato robusto da leggermente a normalmente sporco in cotone, lino, fibre artificiali e loro miscele. Lavare solo colori simili insieme in un solo ciclo.
Eco 40-60 	6	--	1200	Bucato in cotone normalmente sporco. Programma più favorevole in termini di consumo combinato di acqua ed energia. Base per i valori indicati nell'etichetta energetica.
Cotone 20°C 	6	20	800	Tessuti in cotone, lino o misto cotone.
Express 30' 	3	--	800	Piccoli carichi di capi che richiedono un rinfresco veloce e che possono essere lavati con un programma Cotone.
Express 15' 	2	--	800	Piccoli carichi di capi che richiedono un rinfresco veloce e che possono essere lavati con un programma Cotone.
Pulizia cestello 	0	90	600	Questo programma serve per pulire il cestello. Non inserire indumenti durante il ciclo.
Sintetici 	3.5	60	800	Tessuti sintetici o misti, biancheria intima, capi colorati, T-shirt in tessuto non restringente.
Delicati 	2	40	600	Biancheria delicata in tessuti fini o seta, che necessita di trattamento delicato.
Lavaggio a vapore 	3	90	800	Cotone, biancheria intima, lenzuola, cuscini, abbigliamento per bambini.
Risciacquo+Centrifuga 	--	--	1000	Questo programma può essere usato per risciacquare i capi. Non aggiungere detersivo.
Centrifuga 	--	--	1200	Centrifuga separata per capi in cotone e lino.

Il rumore e il contenuto di umidità residua sono influenzati dalla velocità di centrifuga: maggiore è la velocità nella fase di centrifuga, maggiore sarà il rumore e minore sarà il contenuto di umidità residua.

Programmi

Opzioni e funzioni per i programmi 8KG

Programma	Carico max (kg)	Temp. max (°C)	Velocità centrifuga max (giri/min)	Tipo di lavaggio e raccomandazioni
Misto 	6.5	60	800	Bucato robusto da leggermente a normalmente sporco in cotone, lino, fibre artificiali e loro miscele. Lavare solo colori simili insieme in un solo ciclo.
Eco 40-60 	8	--	1200	Bucato in cotone normalmente sporco. Programma più favorevole in termini di consumo combinato di acqua ed energia. Base per i valori indicati nell'etichetta energetica.
Cotone 20°C 	8	20	800	Tessuti in cotone, lino o misto cotone.
Express 30' 	4	--	800	Piccoli carichi di capi che richiedono un rinfresco veloce e che possono essere lavati con un programma Cotone.
Express 15' 	2	--	800	Piccoli carichi di capi che richiedono un rinfresco veloce e che possono essere lavati con un programma Cotone.
Pulizia cestello 	0	90	600	Questo programma serve per pulire il cestello. Non inserire indumenti durante il ciclo.
Sintetici 	5	60	800	Tessuti sintetici o misti, biancheria intima, capi colorati, T-shirt in tessuto non restringente.
Delicati 	2	40	600	Biancheria delicata in tessuti fini o seta, che necessita di trattamento delicato.
Lavaggio a vapore 	4	90	800	Cotone, biancheria intima, lenzuola, cuscini, abbigliamento per bambini.
Risciacquo+Centrifuga 	--	--	1000	Questo programma può essere usato per risciacquare i capi. Non aggiungere detersivo.
Centrifuga 	--	--	1200	Centrifuga separata per capi in cotone e lino.

Il rumore e il contenuto di umidità residua sono influenzati dalla velocità di centrifuga: maggiore è la velocità nella fase di centrifuga, maggiore sarà il rumore e minore sarà il contenuto di umidità residua.

Come usare la lavatrice

Procedura d'uso

Prima di lavare i vestiti per la prima volta, è necessario eseguire un ciclo completo senza indumenti. Per farlo:

1. Collegare l'alimentazione e aprire il rubinetto.
2. Premere il pulsante "Power" per accendere la macchina e selezionare il programma "Cotone 20°C".
3. Premere il pulsante "Avvio/Pausa".

Questo consente di eliminare l'acqua residua lasciata nella vasca in fase di controllo da parte del produttore.

Preparazione al lavaggio

1. Collegare bene il tubo di ingresso e aprire il rubinetto.
2. Dopo essersi assicurati che la presa di corrente sia collegata a terra in modo affidabile, inserire la spina nella presa.

Posizionare correttamente il tubo di scarico.

Preparazione dei capi

1. Separare il bucato per colore e secondo l'etichetta di cura. La maggior parte dei capi ha un'etichetta all'interno del colletto o delle cuciture laterali.
2. Assicurarsi che tutte le tasche siano vuote. Oggetti estranei (es. chiodi, monete, graffette ecc.) possono danneggiare i capi e i componenti della macchina.
3. Chiudere cerniere, ganci e occhielli prima del lavaggio.
4. I tessuti scuri spesso rilasciano colore in eccesso e dovrebbero essere lavati separatamente più volte prima di unirli ad altri capi. Lavare sempre i bianchi e i colorati separatamente.
5. Le aree molto sporche o macchiate devono essere pretrattate con detersivo liquido, smacchiatori, ecc.
6. Rivoltare i capi che tendono a formare pelucchi o con superfici in lana prima di inserirli nella lavatrice.



Diagramma 1



Diagramma 2



Diagramma 3

Inserire i capi nella lavatrice

Aprire i capi e caricarli liberamente nel cestello.

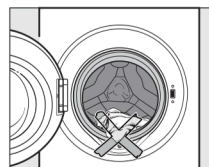
Mescolare capi grandi e piccoli offre risultati migliori e aiuta a distribuire il carico in modo uniforme durante la centrifuga.

L'uso più efficiente di energia e acqua si ottiene con un carico pieno.

Tuttavia, non sovraccaricare, poiché ciò provoca pieghe e riduce l'efficacia del lavaggio.

⚠ Nota

Assicurarsi che nessun capo sia intrappolato tra la porta e la guarnizione.



Uso del cassetto del detersivo

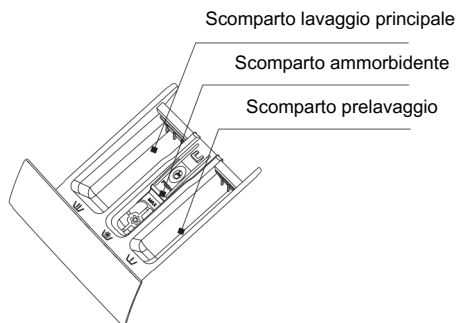
1. Aprire il cassetto e aggiungere la quantità adeguata di detersivo nello scomparto principale contrassegnato con "II" o "■ ■".
2. Aggiungere l'ammorbidente nello scomparto contrassegnato con "🌸" o "❄️".
3. Non superare il livello massimo indicato.
4. Chiudere il cassetto

La quantità corretta da erogare dipenderà da:

- La quantità di bucato
- Il livello di sporco del bucato:
 - Leggermente sporco: nessuna macchia visibile, possibile leggero odore corporeo.
 - Sporco normale: visibilmente sporco o solo qualche lieve macchia.
 - Molto sporco: sporco visibile, macchie evidenti e/o sporco secco.
- Il livello di durezza dell'acqua

⚠️ Nota

Si raccomanda di utilizzare detersivo in polvere a bassa schiuma per tutti i programmi di lavaggio.



Fasi del lavaggio

1. Aprire il rubinetto e collegare l'alimentazione.
2. Aprire la porta e inserire i capi nel cestello uno alla volta.
3. Chiudere la porta, inserire la quantità adeguata di detersivo e ammorbidente negli appositi scomparti, quindi chiudere il cassetto.
4. Selezionare il programma desiderato.
5. Premere il pulsante "Avvio/Pausa" per avviare la lavatrice.
6. Al termine del ciclo, verrà emesso un segnale acustico.

⚠️ Nota

Quando il ciclo di lavaggio è terminato, la macchina passerà in modalità standby. Dopo 10 minuti senza alcun comando sul pannello, entrerà in modalità "sleep".

⚠️ Nota

La macchina è dotata di un dispositivo di controllo dell'equilibrio, che garantisce stabilità durante la centrifuga.

Per proteggere la macchina, la centrifuga verrà interrotta se il carico non è distribuito uniformemente nel cestello.

Il bucato verrà ridistribuito tramite la rotazione inversa del cestello. Questo può ripetersi più volte fino a che lo sbilanciamento scompare e la centrifuga normale può riprendere.

Se, dopo circa 20 minuti, il bucato non è ancora distribuito in modo uniforme, la macchina non effettuerà la centrifuga. In tal caso, ridistribuire manualmente il carico e selezionare nuovamente il programma di centrifuga.

Blocco porta

- Quando la macchina viene avviata, la porta viene bloccata.
- Quando la temperatura all'interno del cestello supera i 60°C, la porta resta bloccata.
- Quando il livello dell'acqua supera un certo limite, la porta viene bloccata.
- Quando il ciclo di lavaggio è terminato, la porta viene sbloccata.

Importante:

Non tentare di aprire la porta quando il ciclo di lavaggio non è terminato o se l'alimentazione viene interrotta durante il lavaggio, perché la temperatura potrebbe essere elevata e potresti scottarti.

Pulizia e manutenzione

⚠ Scollegare la macchina dalla rete elettrica e staccare la spina prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.

⚠ La lavatrice non deve essere lavata con getti d'acqua.

Pulizia dell'esterno

Pulire l'esterno con un detergente delicato non abrasivo oppure con acqua e sapone, usando un panno ben strizzato. Asciugare con un panno morbido.

⚠ Non usare solventi, detersivi abrasivi, per vetri o detersivi multiuso.

Questi possono danneggiare le superfici in plastica e altri componenti a causa delle sostanze chimiche che contengono.

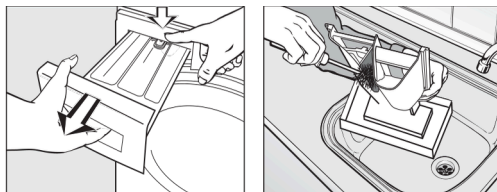
Pulizia del cestello

Pulire il cestello ogni 3 mesi utilizzando il programma "Pulizia cestello".

Pulizia del cassetto detersivo

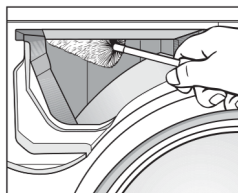
Rimuovere regolarmente i residui di detersivo. Pulire il cassetto seguendo questi passaggi:

- Estrarre il cassetto finché non si sente resistenza. Premere la linguetta di rilascio e, contemporaneamente, tirare completamente il cassetto fuori dalla macchina.
- Rimuovere il sifone dallo scomparto e pulirlo.
- Pulire l'erogatore con una spazzola e acqua tiepida.



Pulizia dell'alloggiamento del cassetto

Usare una spazzola a bottiglia per rimuovere i residui di detersivo all'interno dell'alloggiamento del cassetto.

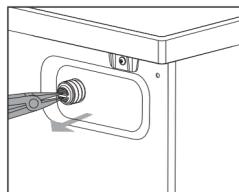


Pulizia del filtro d'ingresso dell'acqua

Usare pinze a becco per rimuovere il filtro in plastica.

Pulire, quindi reinserire saldamente.

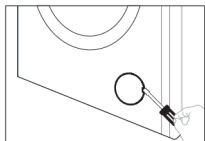
Questo filtro dovrebbe essere controllato ogni 6 mesi circa, o più spesso in caso di frequenti interruzioni nella fornitura d'acqua.



⚠ Nota

Il filtro deve essere rimontato correttamente dopo la pulizia

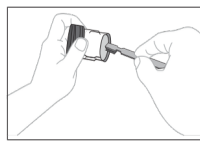
Pulizia del filtro della pompa di scarico



1. Scollegare la macchina dalla rete elettrica.
Con un cacciavite piatto, sollevare il fermo e aprire il coperchio inferiore.



2. Posizionare un contenitore sotto la pompa.
Svitare e rimuovere il filtro.



3. Pulire accuratamente il filtro.

Importante:

Se la macchina è esposta a temperature inferiori a 0°C, devono essere prese alcune precauzioni.

⚠ Nota

Il filtro deve essere pulito ogni 2 mesi o quando compare il messaggio di errore “○ ○ ● ●” sullo schermo.

Problema	Codice errore	Possibile causa	Soluzioni
L'acqua della macchina si riempie troppo.	○ ● ● ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il rubinetto dell'acqua non è aperto. 2. Il tubo di scarico è posizionato in basso. 3. La valvola di ingresso dell'acqua è danneggiata. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apri il rubinetto dell'acqua. 2. Solleva il tubo. 3. Sostituisci la valvola di ingresso.
Allarme blocco porta.	● ○ ● ○	<ol style="list-style-type: none"> 1. La porta non è ben chiusa. 2. Indumenti incastrati tra la porta e la guarnizione. 3. Il blocco della porta è danneggiato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chiudi bene la porta. 2. Spingi i capi all'interno del tamburo. 3. Sostituisci il blocco della porta.
La macchina scarica continuamente.	○ ○ ● ○	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il tubo di scarico è schiacciato o piegato. 2. Il filtro della pompa è ostruito. 3. I tubi di scarico sono bloccati. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controlla il tubo di scarico. 2. Pulisci il filtro. 3. Controlla e pulisci il sistema di scarico.
L'acqua trabocca / Sensore d'acqua anomalo.	● ● ● ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. La valvola di ingresso è danneggiata. 2. Il collegamento del sensore d'acqua non è sicuro. 3. Il sensore d'acqua è danneggiato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambia la valvola di ingresso. 2. Controlla e assicurati che il collegamento sia sicuro. 3. Sostituisci il sensore d'acqua.
Il motore non funziona.	○ ● ● ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il collegamento al motore non è sicuro. 2. Il motore è protetto dal surriscaldamento. 3. Il motore è danneggiato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controlla il collegamento. 2. Spegni la macchina e riaccendila quando si raffredda. 3. Cambia il motore.
Guasto alla resistenza.	● ○ ○ ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il collegamento con la resistenza non è sicuro. 2. La resistenza è danneggiata. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controlla il collegamento. 2. Cambia la resistenza.
Guasto al sensore di temperatura.	○ ○ ● ○	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il collegamento con il sensore di temperatura non è sicuro. 2. Il sensore di temperatura è danneggiato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controlla il collegamento. 2. Cambia il sensore di temperatura.
Anomalia di tensione.	● ● ● ○	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tensione elettrica è troppo alta o troppo bassa. 	<p>Spegnere e riaccendere dopo il ripristino della tensione.</p>
Errore di comunicazione.	○ ● ○ ●	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il cavo di comunicazione è danneggiato. 2. La scheda elettronica è danneggiata. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controlla i cavi e i terminali. 2. Sostituisci la scheda.

Problema	Codice errore	Possibile causa	Soluzioni
Guasto alla scheda di conversione di frequenza	● ○ ○ ●	<ol style="list-style-type: none">1. Il circuito della scheda di conversione di frequenza è danneggiato.2. La scheda di conversione di frequenza è difettosa.	<ol style="list-style-type: none">1. Controlla se i terminali della scheda di conversione di frequenza sono danneggiati.2. Sostituisci il convertitore di frequenza.

Legenda:

● — buio

○ — lampeggio

6KG

Contenuto, ordine e formato della scheda informativa del prodotto					
Parametri generali del prodotto:					
Parametro	Valore		Parametro	Valore	
Capacità nominale (kg)	6.0		Dimensioni in cm (a), (c)	Altezza	85
				Larghezza	60
				Profondità	41
Indice di efficienza energetica (EEIW)	46.0		Classe di efficienza energetica (b)	A	
Indice di efficienza di lavaggio (b)	1.031		Efficacia del risciacquo (g/kg) (b)	5.0	
Consumo energetico in kWh per ciclo, basato sul programma Eco 40-60 con una combinazione di carichi pieni e parziali. Il consumo effettivo dipende da come viene utilizzato l'elettrodomestico.	0.373		Consumo d'acqua per ciclo (in litri), basato sul programma Eco 40-60 con una combinazione di carichi pieni e parziali. Il consumo effettivo dipende da come viene utilizzato l'elettrodomestico e dalla durezza dell'acqua.	36	
Temperatura massima all'interno del tessuto trattato (b) (°C)	Capacità nominale	33	Umidità residua ponderata	53.9	
	Metà carico	26			
	Un quarto di carico	22			
Velocità di centrifuga (b) (rpm)	Capacità nominale	1200	Classe di efficienza della centrifuga (b)	B	
	Metà carico	1200			
	Un quarto di carico	1200			
Durata del programma (b) (h:min)	Capacità nominale	3:18	Tipo	Free-standing	
	Metà carico	2:36			
	Un quarto di carico	2:36			
Emissioni sonore aeree nella fase di centrifuga (b) (dB(A) re 1 pW)	72		Classe di emissione acustica aerea (b) (fase di centrifuga)	A	
Modalità "off" (W) (se applicabile)	0.50		Modalità standby (W) (se applicabile)	0.50	
Avvio ritardato (W) (se applicabile)	4.00		Standby in rete (W) (se applicabile)	N/A	
Durata minima della garanzia offerta dal fornitore (a), (c): 12 mesi					
Questo prodotto è stato progettato per rilasciare ioni d'argento durante il ciclo di lavaggio			No		
Informazioni aggiuntive (a), (c): Per ulteriori dati, si prega di scansionare il codice QR sull'etichetta energetica.					

6KG

PARAMETRO	UNITÀ	VALC
Capacità nominale per il programma Eco 40-60, con intervalli di 0,5 kg	kg	6.0
Consumo energetico del programma Eco 40-60 alla capacità nominale	kWh/ciclo	0.520
Consumo energetico del programma Eco 40-60 a metà capacità nominale	kWh/ciclo	0.300
Consumo energetico del programma Eco 40-60 a un quarto della capacità nominale	kWh/ciclo	0.190
Consumo energetico ponderato del programma Eco 40-60	kWh/ciclo	0.372
Indice di efficienza energetica	-	46
Consumo d'acqua del programma Eco 40-60 alla capacità nominale	L/ciclo	42
Consumo d'acqua del programma Eco 40-60 a metà capacità nominale	L/ciclo	32
Consumo d'acqua del programma Eco 40-60 a un quarto della capacità nominale	L/ciclo	28
Consumo d'acqua ponderato	L/ciclo	36
Indice di efficienza di lavaggio del programma Eco 40-60 alla capacità nominale	-	1.031
Indice di efficienza di lavaggio del programma Eco 40-60 a metà capacità nominale	-	1.031
Indice di efficienza di lavaggio del programma Eco 40-60 a un quarto della capacità nominale	-	1.031
Efficacia di risciacquo del programma Eco 40-60 alla capacità nominale	g/kg	5.0
Efficacia di risciacquo del programma Eco 40-60 a metà capacità nominale	g/kg	5.0
Efficacia di risciacquo del programma Eco 40-60 a un quarto della capacità nominale	g/kg	5.0
Efficacia di risciacquo del programma Eco 40-60 alla capacità nominale	g/kg	5.0
Efficacia di risciacquo del programma Eco 40-60 a metà capacità nominale	g/kg	5.0
Efficacia di risciacquo del programma Eco 40-60 a un quarto della capacità nominale	g/kg	5.0
Durata del programma Eco 40-60 alla capacità nominale	h:min	3:18
Durata del programma Eco 40-60 a metà capacità nominale	h:min	2:36
Durata del programma Eco 40-60 a un quarto della capacità nominale	h:min	2:36
Temperatura raggiunta per almeno 5 minuti all'interno del carico durante il programma Eco 40-60 alla capacità nominale	°C	33
Temperatura raggiunta per almeno 5 minuti all'interno del carico durante il programma Eco 40-60 a metà capacità nominale	°C	26
Temperatura raggiunta per almeno 5 minuti all'interno del carico durante il programma Eco 40-60 a un quarto della capacità nominale	°C	22

6KG

PARAMETRO	UNITÀ	VALORE
Velocità di centrifuga nella fase di centrifuga del programma Eco 40-60 alla capacità nominale	rpm	1200
Velocità di centrifuga nella fase di centrifuga del programma Eco 40-60 a metà capacità	rpm	1200
Velocità di centrifuga nella fase di centrifuga del programma Eco 40-60 a un quarto della capacità	rpm	1200
Contenuto di umidità residua per il programma Eco 40-60 alla capacità nominale	%	53.9
Contenuto di umidità residua per il programma Eco 40-60 a metà capacità	%	53.9
Contenuto di umidità residua per il programma Eco 40-60 a un quarto della capacità	%	53.9
Contenuto di umidità residua ponderato	%	53.9
Emissioni acustiche aeree durante il programma Eco 40-60 (fase di centrifuga)	dB(A) re 1 pW	72
Consumo energetico in modalità "off"	W	0.5
Consumo energetico in modalità "standby"	W	0.5
La modalità "standby" include la visualizzazione delle informazioni?	—	N/D
Consumo energetico in modalità "standby" con standby di rete (se applicabile)	W	N/D
Consumo energetico in modalità "partenza ritardata" (se applicabile)	W	4.0
Tensione	220-240V~, 50Hz	
Potenza nominale	1600W	
Pressione dell'acqua	0.02-0.8MPa	
Peso netto / Peso lordo	50kg / 53kg	
Dimensioni esterne (LxPxA) mm	647x450x890	


Il programma Eco 40-60 è in grado di pulire biancheria di cotone normalmente sporca dichiarata lavabile a 40°C o 60°C, insieme nello stesso ciclo, e questo programma viene utilizzato per valutare la conformità alla normativa UE sulla progettazione ecocompatibile.

I programmi più efficienti in termini di consumo energetico sono generalmente quelli che operano a temperature più basse e con una durata più lunga.

8KG

Contenuto, ordine e formato della scheda informativa del prodotto					
Parametri generali del prodotto:					
Parametro	Valore		Parametro	Valore	
Capacità nominale (kg)	8.0		Dimensioni in cm (a), (c)	Altezza	85
				Larghezza	60
				Profondità	45
Indice di efficienza energetica (EEIW)	41.6		Classe di efficienza energetica (b)	A	
Indice di efficienza di lavaggio (b)	1.031		Efficacia del risciacquo (g/kg) (b)	5.0	
Consumo energetico in kWh per ciclo, basato sul programma Eco 40-60 con una combinazione di carichi pieni e parziali. Il consumo effettivo dipende da come viene utilizzato l'elettrodomestico.	0.378		Consumo d'acqua per ciclo (in litri), basato sul programma Eco 40-60 con una combinazione di carichi pieni e parziali. Il consumo effettivo dipende da come viene utilizzato l'elettrodomestico e dalla durezza dell'acqua.	40	
Temperatura massima all'interno del tessuto trattato (b) (°C)	Capacità nominale	30	Umidità residua ponderata	53.9	
	Metà carico	25			
	Un quarto di carico	22			
Velocità di centrifuga (b) (rpm)	Capacità nominale	1200	Classe di efficienza della centrifuga (b)	B	
	Metà carico	1200			
	Un quarto di carico	1200			
Durata del programma (b) (h:min)	Capacità nominale	3:38	Tipo	Free-standing	
	Metà carico	2:48			
	Un quarto di carico	2:48			
Emissioni sonore aeree nella fase di centrifuga (b) (dB(A) re 1 pW)	72		Classe di emissione acustica aerea (b) (fase di centrifuga)	A	
Modalità "off" (W) (se applicabile)	0.50		Modalità standby (W) (se applicabile)	0.50	
Avvio ritardato (W) (se applicabile)	4.00		Standby in rete (W) (se applicabile)	N/A	
Durata minima della garanzia offerta dal fornitore (a), (c): 12 mesi					
Questo prodotto è stato progettato per rilasciare ioni d'argento durante il ciclo di lavaggio				No	
Informazioni aggiuntive (a), (c): Per ulteriori dati, si prega di scansionare il codice QR sull'etichetta energetica.					

8KG

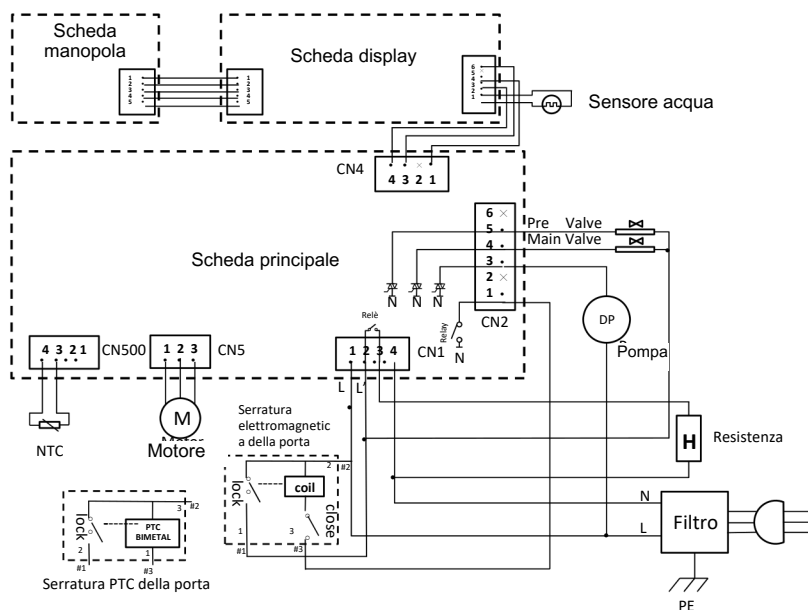
PARAMETRO	UNITÀ	VALO
Capacità nominale per il programma Eco 40-60, a intervalli di 0,5 kg	kg	8.0
Consumo energetico del programma Eco 40-60 alla capacità nominale	kWh/ciclo	0.58
Consumo energetico del programma Eco 40-60 a mezza capacità nominale	kWh/ciclo	0.35
Consumo energetico del programma Eco 40-60 a un quarto della capacità nominale	kWh/ciclo	0.18
Consumo energetico ponderato del programma Eco 40-60	kWh/ciclo	0.378
Indice di efficienza energetica	-	41.6
Consumo d'acqua del programma Eco 40-60 alla capacità nominale	L/ciclo	45
Consumo d'acqua del programma Eco 40-60 a mezza capacità nominale	L/ciclo	40
Consumo d'acqua del programma Eco 40-60 a un quarto della capacità nominale	L/ciclo	34
Consumo d'acqua ponderato	L/ciclo	40
Indice di efficienza di lavaggio del programma Eco 40-60 alla capacità nominale	-	1.031
Indice di efficienza di lavaggio del programma Eco 40-60 a mezza capacità nominale	-	1.031
Indice di efficienza di lavaggio del programma Eco 40-60 a un quarto della capacità nominale	-	1.031
Efficacia di risciacquo del programma Eco 40-60 alla capacità nominale	g/kg	5.0
Efficacia di risciacquo del programma Eco 40-60 a mezza capacità nominale	g/kg	5.0
Efficacia di risciacquo del programma Eco 40-60 a un quarto della capacità nominale	g/kg	5.0
Durata del programma Eco 40-60 alla capacità nominale	h:min	3:38
Durata del programma Eco 40-60 a mezza capacità nominale	h:min	2:48
Durata del programma Eco 40-60 a un quarto della capacità nominale	h:min	2:48
Temperatura raggiunta per almeno 5 min all'interno del carico durante Eco 40-60 alla capacità nominale	°C	30
Temperatura raggiunta per almeno 5 min all'interno del carico durante Eco 40-60 a mezza capacità nominale	°C	25
Temperatura raggiunta per almeno 5 min all'interno del carico  durante Eco 40-60 a un quarto della capacità	°C	22

8KG – Specifiche Tecniche

Parametro	Unità	Valore
Velocità di centrifuga (capacità nominale)	rpm	1200
Velocità di centrifuga (mezza capacità)	rpm	1200
Velocità di centrifuga (¼ capacità)	rpm	1200
Umidità residua (capacità nominale)	%	53.9
Umidità residua (mezza capacità)	%	53.9
Umidità residua (¼ capacità)	%	53.9
Umidità residua media	%	53.9
Emissioni sonore in centrifuga (fase Eco 40-60)	dB(A) re 1pW	72
Consumo energetico in modalità "off"	W	0.5
Consumo energetico in modalità "standby"	W	0.5
La modalità "standby" include la visualizzazione di informazioni?	—	N/D
Consumo in "standby" con rete attiva (se applicabile)	W	N/D
Consumo in modalità "partenza ritardata" (se applicabile)	W	4.0
Tensione	220-240V~, 50Hz	
Potenza nominale	1600W	
Pressione dell'acqua	0.02-0.8MPa	
Peso netto / lordo	52kg / 55kg	
Dimensioni esterne (LxPxA) mm	647 x 495 x 890	

Il programma Eco 40-60 è in grado di lavare biancheria in cotone normalmente sporca, dichiarata lavabile a 40°C o 60°C, nello stesso ciclo. Questo programma viene utilizzato per valutare la conformità alla normativa Ecodesign dell'UE.

✓ I programmi più efficienti in termini di consumo energetico sono generalmente quelli che funzionano a temperature più basse e con una durata maggiore.



Smaltimento corretto di questo prodotto

Questo simbolo presente sul prodotto o sul suo imballaggio indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico.

Deve invece essere consegnato a un centro di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Garantendo il corretto smaltimento di questo prodotto, contribuirai a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbero derivare da uno smaltimento inappropriato.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contatta il tuo comune, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il punto vendita dove hai acquistato il prodotto.

Importante:

Se la macchina viene esposta a temperature inferiori a 0°C, è necessario prendere alcune precauzioni:

1. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
2. Svitare il tubo di ingresso dell'acqua.
3. Sganciare il tubo di scarico dal supporto posteriore e posizionare l'estremità di questo tubo e del tubo di ingresso in una bacinella. Eseguire il programma di centrifuga.
4. Scollegare l'elettrodomestico.
5. Riavvitare il tubo di ingresso e riposizionare il tubo di scarico.
6. Quando si intende riavviare la macchina, assicurarsi che la temperatura ambiente sia superiore a 0°C.

Imported by B73737553

Av Altos Hornos S/N Pto Sagunto (46520) Valencia, España

www.aspes.es

aspes@sareteknika.es

902 99 69 01 / 944 04 14 08